



SUMMARY

PRESS

Variety - "Sirocco and the Kingdom of Air Streams" Review: This "Yellow Submarine"- Like French Toon Is a Trip - p5

Screendaily - "Sirocco And The Kingdom Of The Air Streams": Annecy Review - p9

Konbini - De la SF française à un anime sur le jazz : nos 6 plus belles pépites d'animation vues au Festival - p11

Cahiers du cinéma - Sirocco et ses sœurs - p14

Télérama - À Annecy, le Festival international du film d'animation inaugure dans l'émotion - p15

Deadline - "Sirocco And The Kingdom Of Air Streams" Review: Benoit Chieux's Soulful Psychedelic Adventure Is A Triumph Of The Imagination Annecy Film Festival - p18

Global village space - Annecy Opener "Sirocco and the Kingdom of Air Streams" Director Benoit Chieux on Respecting Children with Instincts - p21

Movie and game - Sirocco et le royaume des courants d'air réchauffe Annecy ! - p23

Plug in digital - Sacrebleu Productions and Plug In Digital strengthen the bonds between Animation and Video Games - p26

3DVF - Festival d'Annecy, jour 1 : un Sirocco éblouissant - p29

Deadline - French Animation Firm SacreBleu Reveals The Journey Behind Annecy Opener "Sirocco And The Kingdom Of Air Streams" & The Growing Influence Of Japanese Manga - p31

Cineverse - Sirocco et le royaume des courants d'air : Un vent de fraîcheur - p34

Crumpe - Réalisateur lauréat du prix du public d'Annecy sur Defying CGI and AI to Capture the Magic of Childhood - p36

Abus de ciné - Festival d'Annecy 2023 : l'émouvante magie de "Sirocco et le Royaume des courants d'air" - p38

Variety - Annecy Opener "Sirocco and the Kingdom of Air Streams," as Seen by Director Benoit Chieux: "The Best Way to Respect Children is To Follow My Instincts" - p39

RTBF.BE - Le film belge "Sirocco et le royaume des courants d'air" remporte le Prix du public au Festival d'Annecy - p44

Premiere - Sirocco et le royaume des courants d'air ouvre Annecy 2023 [critique] - p46

Écran Total - Annecy 2023 : Le pari "Sirocco" en ouverture - p48

ICI France Bleu - Le dromois Benoît Chieux, réalisateur du film d'animation "Sirocco et le Royaume des courants d'air" - p50

Comic System - Sirocco et le Royaume des courants d'air sera le film d'ouverture - p52

Mokamag - Festival d'animation a Annecy : ceremonie d'ouverture, film et world premiere disney. On vous dit tout - p54

Cineuropa - Report : Cartoon Next - p56

Little Big Animation - Cartoon Movie 2020 - Sirocco et le royaume des courants d'air - p59

Mediakwest - Cartoon Movie 2020, au plus pres de l'animation - p62

Animationweek - "Sirocco and the kingdom of the winds" - p68

Zippy Frames - News On Animation Projects in Development - p70

Variety - Calamity, Sirocco, Piano Player Shine at Cartoon Movie - p72

Catsuka - Sirocco et le Royaume des Courants d'Air : Trailer en exclu - p74

Film Français - Le Cartoon Movie 2020 passe entre les gouttes du coronavirus - p76

Film Français - Deux nouveaux studios a Marseille et Strasbourg - p78

Écran Total - Sacrebleu Productions fête son 20e anniversaire - p79

Film Français - Annecy 2019 - Sacrebleu Productions : "Naviguer entre des histoires uniques et des univers marquants" - p81

Blink Bank - Sirocco et le Royaume des courants d'air - Benoit Chieux : Le vent se lève - p84

Telerama - Voyage en Miyazaki : sur les traces du retraite le plus actif du cinéma d'animation - p87

Cinescribe - Sirocco et le royaume des courants d'air, Benoît Chieux, 13 décembre 2023, en avant-première les 26 et 29 octobre Mon Premier Festival - p88

Psychologie Positive - Sirocco et le Royaume des courants d'air : Le doux chuchotement du vent - p91

Cineuropa - Critique : Sirocco et le Royaume des courants d'air - p92

Animascope - SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR : L'envol de Benoit Chieux - p94

Exitmag - Sirocco...Une merveille de dessin animée pour les fêtes - p97

Baz'Art - Sirocco et le royaume des courants d'air : Benoit Chieux sur les traces de Miyazaki? - p98

Le Dauphine Libéré - "J'ai fait un film d'animation pour les adultes qui ont eu cinq ans" : rencontre avec le Dromois Benoit Chieux - p100

Focusanimation - (Critique) Sirocco et le royaume des courants d'air de Benoît Chieux - p101

Chacun Cherche Son Film - Autour du film : "Sirocco et le Royaume des courants d'air" - p103

Froggy's Delight - Sirocco et le royaume des courants d'air - p104

Travelling - Un vent de Liberté - p105

Epixod - Sirocco et le royaume des courants d'air - p106

Unification - Sirocco et le royaume des courants d'air : La critique - p108

Ma Famille Zen - Sirocco Et Le Royaume Des Courants D'air , Une Jolie Bourrasque Poétique - p110

L'info Tout Court - Benoit Chieux : une interview aux origines de Sirocco et le Royaume des courants d'air - p111

Télérama - Sirocco et Le Royaume Des Courants D'airs - p123

20 Minutes - "Sirocco et le royaume des courants d'air" : On tient le dessin anime de Noel et il est Français - 124

La Croix - "Sirocco et le royaume des courants d'air", animation aérienne et souffle de vie - p125

'Sirocco and the Kingdom of Air Streams' 'Yellow Submarine'-Like French Toon Is a Trip

Tapped to open the Annecy Animation Festival, Benoît Chieu's free-ranging tour of a fantastical windswept wonderland follows two girls on a walking dream where seemingly anything can happen.



Courtesy of Annecy Animation Festival



Listen to this article now

Powered by Trinity Audio

00:00



1.0x

06:01

It's Juliette's fifth birthday, and she can wish for whatever she wants. Top of her list is an adventure, the likes of which this restless girl has only read about in books—specifically, a series of fantasy novels about a capricious wizard who controls the wind. In "Sirocco and the Kingdom of Air Streams," a quiet afternoon takes an unpredictable, eye-popping turn, as Juliette (voiced by Loise Charpentier) and her 8-year-old sister Carmen (Maryne Bertieaux) are whisked away to a dazzling surreal world of alligator-shaped airships and bird-headed opera divas, where seemingly anything can happen.

Welcome to the imagination of French director Benoît Chieux, who has crafted - in the year 2023, against considerable odds - a truly spectacular psychedelic excursion in the vein of head-trip classics "The Fantastic Planet" and "The Yellow Submarine." It's been roughly half a century since those two movies demonstrated just how liberating the medium of animation can be, but you wouldn't know it to watch Chieux's hand-drawn curio, which takes the mesmerizing dream logic of such projects and applies it to an "Alice in Wonderland"-style plot.

But will kids go for it? My feeling says that even though Chieux and co-writer Alain Gagnol ("A Cat In Paris") have designed the experience with younger viewers in mind, it's the oddity-seeking art-house crowd that will most appreciate the film, which looks as if it was crafted decades ago in a flurry of creative (possibly drug-enhanced) inspiration and then lost to time, à la "Son of the White Mare" or Luigi Serafini's brain-bending "Codex Seraphinianus" (which isn't animated, but oughta be). So, while clearly intended for children, "Sirocco" seems better suited for mind-altered midnight screenings in the years to come.

Audiences meet the title character first, who's described as a lonely sorcerer-a floating figure with long blue hair, yellow skin and a single jellyfish eye, peering out from beneath a floppy, broad-brimmed hat. Sirocco's temper can unleash powerful storms, which is why no one else in the kingdom dares come close, or so we're told by Agnès (Géraldine Asselin), the exhausted fantasy writer who's agreed to babysit the two sisters. As in "The Wizard of Oz," Sirocco is a mysterious, all-powerful character who looms large and menacing. until a mere child (in this case, Juliette) proves not to be the least bit intimidated by his threats.

While Agnès lays down for a much-needed nap, Juliette and Carmen play in her library, where a googly-eyed character pops off the pages of one of her books: a talking wooden toy with a talent for teleportation, who unwittingly opens a passage as it hopscotches back to the parallel dimension from whence it came. Following it home, the two girls are instantly transformed, sporting cat heads, whiskers and long striped tails. The more cautious of the sisters, Carmen is wary of their new surroundings, but Juliette doesn't seem to mind in the slightest, recognizing details from the Sirocco books and wanting to explore things for herself.

While the goal of such stories is inevitably to get home, for audiences, the pleasure comes in discovering all the unusual places and characters they encounter along the way - a formula Chieux understands well enough, taking time to explore Sirocco's realm and rewarding our curiosity at each turn with wondrous (and wonderfully silly) details, like the desert creature that scuttles across the sand and attaches itself to an exotic-looking mushroom, sprouting tiny propellers and pattering off on the breeze. Everything, from the building-block cities piled high with teetering apartments (no wonder their denizens fear the wind!) to the bubble-blowing music box that Juliette brattily knocks on its head, hooks and holds the attention, such that the plot hardly matters. And good thing, since the script is at once too slight and overly confusing.

It's not clear how Agnès is related to these two girls, if at all, or why a character named Selma is so central to her Sirocco books. On some level, the movie serves as a tribute to sisters, who might argue with one another from time to time, but share a special, unbreakable bond. Eventually, it's revealed that Agnès invented the Kingdom of Air Currents — the fantasy world where all her stories are set — as a way of

preserving the memory of her late sister, which brings a note of melancholy to the otherwise picaresque format. The clearest indication of Chieux's intended tone is the film's score, composed by Pablo Pico: delicate piano and light winds (naturally) that bloom into something truly ethereal when local pop star Selma, a star-crossed love interest of sorts for Sirocco, reveals her voice — a sequence where the film's unique look and sound fuse together brilliantly. Selma's otherworldly performance (delivered by Célia Kameni) adds so much that Chieux should have embraced that element even more. Some toons sag when characters start to sing, whereas "Sirocco" practically begs to be a musical. In any case, Selma takes an instant shine to Juliette, offering to help the girl rescue her sister from a shotgun wedding in another corner of the kingdom. And so the adventure continues, as Chieux takes his cues from various Studio Ghibli films. For a time, fans wondered who might step up to take Hayao Miyazake's place when the anime master retired, and while no clear successor has emerged, his legacy is alive and well around the world. "Sirocco" suggests France's answer to a film like "Spirited Away," by way of all the other aforementioned references — and yet, there's an originality to it that keeps things surprising. In the end, Juliette gets her wish, but if I had one, it would be that Chieux keep sharing his dreams on the big screen.

SCREEN DAILY

'Sirocco And The Kingdom Of The Air Streams': Annecy Review

BY WENDY IDE | 12 JUNE 2023

Two sisters find a portal to a surreal fantasy world in this distinctive, yet clearly Miyazaki-inspired Annecy opener



Dir: Benoît Chieux. France, Belgium. 2023. 80mins

Two young sisters find a portal to the world inside their favourite fantasy book series in the second feature-length animation from Benoît Chieux (he co-directed *Aunt Hilda!* with Jacques-Remy Girerd) which has opened this year's Annecy Film Festival. *Sirocco And The Kingdom Of The Air Streams* is a beguiling and surreal story of sisterhood and survival as the girls contend with a surreal, gravity-defying realm in which levitating dinosaur crocodiles are used as a means of transport and a sorcerer named Sirocco (Pierre Lognay) has weaponised the weather, sending destructive hurricanes to batter the teetering shack-tower villages. Not to mention the fact that, somewhere in the journey between their world and this one, five-year-old Juliette (Loïse Charpentier) and her older sister Carmen (Maryne Bertieaux) have transformed into cats.

A beguiling and surreal story of sisterhood and survival

This is a distinctive and original piece of world-building that, at the same time, pays homage to legendary figures in animation – mainly Hayao Miyazaki. Miyazaki is the first name listed in Chieux's list of thanks in the closing credits, and his influence is evident throughout the film. Juliette, for example, is a spiritual doppelganger of *My Neighbour Totoro*'s Mei – both are wilful, curious and completely unfazed when confronted by monsters in a magical world. There's also a kinship in the character design, with Juliette sharing Mei's stumpy-legged five-year-old's swagger. Elsewhere, the film echoes Miyazaki's preoccupation with the skies – the flying opera house where the girls meet the legendary singer Selma (Aurélie Konaté) is a 'moving castle' of culture – and with sisterly bonds.

While you could argue that the film walks close to the line between homage and plagiarism, most animation fans will appreciate the film for what it is: a loving tribute to one of the all-time greats of the medium. The film will be released in France at the end of 2023 and could find theatrical interest elsewhere; younger audiences, oblivious to the Ghibli references, will be charmed by the film's invention and moments of inspired silliness.

That silliness comes courtesy of a curious little toy (Laurent Morteau) that is instrumental in transporting the girls to the Kingdom Of The Air Streams, but which gets damaged in an accident. The girls reassemble him but find that he can subsequently only speak gibberish ("Grapes!", he shouts triumphantly. "Under the armpits!") and that he no longer has the power to send the girls back to their own world.

Fortunately, Juliette meets the legendary chanteuse Selma, a fabulous bird-diva who takes pity on the small, fractious cat-girl and offers to help her. Her first mission is to swoop down on her customised paraglider to rescue Carmen, who is about to be forced into marriage to the craven, repulsively pustule-covered son of the local mayor (himself a dead ringer for the humanoid frog bathhouse lackey in *Spirited Away*). Selma, it turns out, has a connection with the world to which girls are trying to return. She is the sister of Agnes (Géraldine Asselin), the best friend of the girls' mother and author of the storybooks about The Kingdom Of The Air Streams.

And it's in the character of Selma – the beauty of her voice and of her empathy – that the film finds its soul. The score, by Pablo Pico is gorgeous throughout, lush, sweeping and richly orchestrated. But when Selma sings – French-Cameroonian jazz vocalist Célia Kameni provides her voice – it is spine-tingling. A velvety purr that gradually builds, soaring and pure, it's a voice that legitimately could have come from another world.

Production company: Sacrebleu Productions, Take Five, Ciel De Paris

International sales: Kinology contact@kinology.eu

Producers: Ron Dyens, Gregory Zalczman, Cilvy Aupin

Screenplay: Benoît Chieux, Alain Gagnol

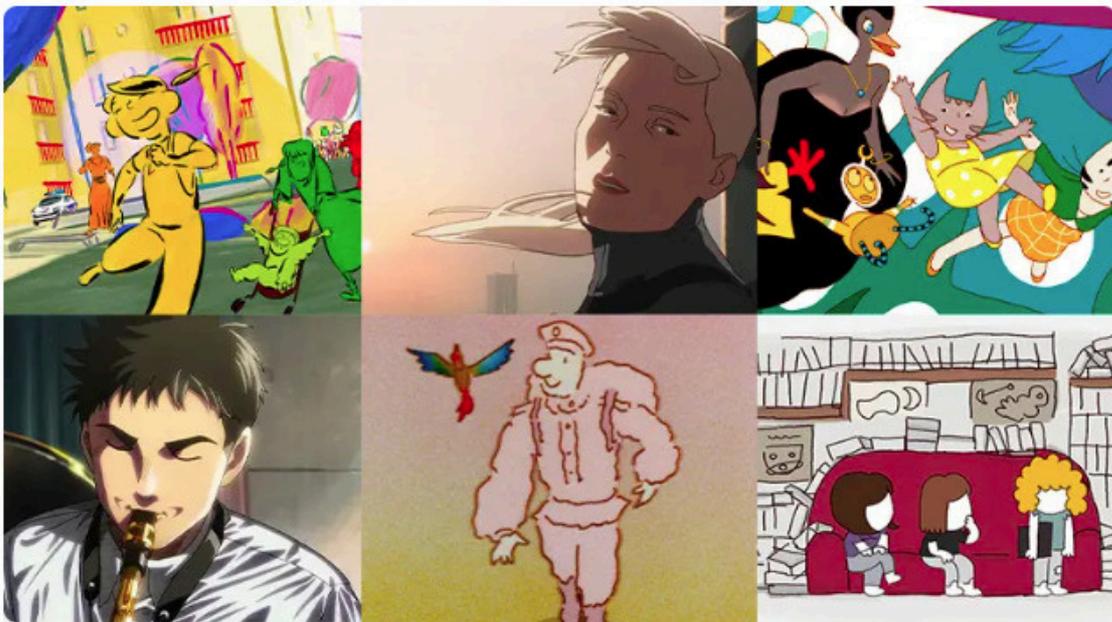
Artistic direction: Benoît Chieux

Music: Pablo Pico

De la SF française à un anime sur le jazz : nos 6 plus belles pépites d'animation vues au Festival d'Annecy

Publié le 19/06/2023 par Arthur Cios

De l'ambition, de la beauté et beaucoup de poésie : ce fut une édition 2023 particulièrement riche du côté du Festival d'Annecy.



(© Gebeka / Haut et court / Eurozoom / Annecy)

Tous les ans, début juin, la ville d'Annecy accueille les plus grands noms de l'animation et des milliers de fans, étudiants et professionnels pour ce qui est sans doute le plus grand rendez-vous au monde du cinéma dessiné/animé. Le Festival est une institution, on ne vous apprend rien.

Au Festival d'Annecy, Guillermo del Toro donne une vraie leçon de cinéma (et dézingue Hollywood au passage)

On y trouve chaque année des petites pépites qui méritent absolument toute votre attention. On ne parle pas des blockbusters ou

grosses machines comme *Élémentaire* des studios Pixar, comme le nouveau *Tortues Ninja* produit par Seth Rogen, comme *Ruby, l'ado Kraken*, la dernière production de Dreamworks ou comme *Nimona*, la

nouvelle grosse sortie de Netflix avec Riz Ahmed et Chloë Grace Moretz — ce qui ne veut pas dire qu'elles ne valent pas le détour, bien au contraire.

Voilà six plus “petits” films et productions, qui nous ont enchantés lors de l'édition 2023 du festival. Avec de la SF, du patrimoine, de l'*anime*, et du cinéma pour enfants... Vous devriez pouvoir y trouver compte.

Sirocco et le Royaume des courants d'air de Benoît Chieux

Qui a dit que l'on ne pouvait pas faire des films à destination des enfants, qui ne les prendraient pas pour des imbéciles, voire qui se perdraient dans la poésie et la beauté d'un monde imaginaire difficile à cerner ? C'est le pari ambitieux — et réussi — de Benoît Chieux avec

son *Sirocco et le Royaume des courants d'air*.

Si le dessin et l'univers rappellent une certaine version

d'*Adventure*

Time, en plus lent et moins loufoque, cette histoire de deux sœurs perdues dans le monde imaginaire de leur livre préféré est d'une

réelle splendeur. C'est un monde vaste, complexe et pourtant charmeur, qui plaira à tout le monde, qu'importe l'âge.

Sirocco et le Royaume des courants d'air, qui a récupéré le Prix du Public, sortira en salle le 13 décembre prochain.

Sirocco et ses sœurs

Publié le 20 juillet 2023 par [Thierry Meranger](#)

FESTIVAL. Entre le 11 et le 17 juin, la 47e édition du Festival d'Annecy a connu une affluence record et consacré, au sein d'une compétition de très bon niveau, deux films français ludiques et inventifs.

S'il ne faut pas s'étonner que le **Festival d'Annecy**, neuf jours après l'impensable tragédie qui s'est déroulée au bord du lac, ait choisi de primer des longs métrages joyeusement avenants et rassérénants, il serait injuste de réduire les œuvres récompensées à leurs qualités supposées de *feel good movies*. **Linda veut du poulet !**, découvert à l'**Acid** et grand vainqueur de la compétition, en est sans doute le meilleur exemple : chatoyant successeur du saisissant **La Jeune Fille sans mains** (2016), le film de **Sébastien Laudenbach** et **Chiara Malta** (voir *Cahiers* n° 775) met son travail chromatique hors pair (qui refuse d'emprisonner la couleur dans les contours dessinés) au service d'une comédie pétillante et finalement impertinente – ne s'agit-il pas de kidnapper un poulet un jour de grève ? Semblable vent de fantaisie, quoique né d'autres options esthétiques, souffle sur **Sirocco** et le royaume des courants d'air, légitime Prix du public. **Benoît Chieux**, figure majeure de l'animation française signe – enfin – un premier long en solo, aidé au scénario par **Alain Gagnol** et à la musique par **Pablo Pico**, où deux fillettes, Juliette et Carmen, entrent fortuitement mais concrètement dans l'univers littéraire d'une voisine romancière. Revendiquant le genre du film d'aventures, s'inspirant à l'occasion des figures aériennes de **Miyazaki**, des traits pop d'**Heinz Edelmann** (**Yellow Submarine**) ou des personnages croqués par **Maurice Sendak** (**Max et les maximonstres**), le melting pot de Chieux substitue au portrait attendu du magicien maléfique – le **Sirocco** très ozien du titre – un traité de la sororité et du deuil qui fait de son foisonnement un atout. À l'opposé, **Robot Dreams**, première incursion dans l'animation du Basque **Pablo Berger** (**Torremolinos 73**, **Blancanieves**) et triomphateur de la section Contrechamp, joue la carte de la sobriété et de la ligne claire. Cette économie de moyens permet au film, dont l'architecture tient davantage du bout-à-bout de séquences que du scénario construit, d'éviter de justesse l'écueil de la fadeur. Il en va de même pour le très attendu **Léo**, biopic de **Leonard de Vinci** qui allie stop-motion et 2D numérique, qui a permis à deux maîtres artisans, le disneyo-pixarien Jim Capobianco (coscénariste de **Ratatouille**) et le Français **Pierre-Luc Granjon** de passer ensemble au long. Si le scénario décline assez scolairement les étapes de la vie de l'artiste-inventeur, le plaisir de retrouver l'univers en volume du réalisateur des **Quatre Saisons de Léon** parvient sans peine à sauver la mise.

À Annecy, le Festival international du film d'animation inauguré dans l'émotion

Le rendez-vous mondial de l'animation s'est ouvert dimanche, trois jours après l'attaque qui a fait plusieurs blessés dont de jeunes enfants. Après les hommages, on a pu admirer un court métrage célébrant les 100 ans de Disney, ainsi que le nouveau film de Benoît Chieux.



Le maire d'Annecy, François Astorg, lors de l'inauguration du festival international le 11 juin. Photo Aurelien Perriaud/Studio Le Carre/ABACAPRESS

Par Caroline Besse

Publié le 12 juin 2023 à 10h43 | Mis à jour le 12 juin 2023 à 11h21

Trois jours après l'attaque qui a frappé la ville d'Annecy, le Festival international du film d'animation inaugurerait, dimanche 11 juin, sa 46^e édition, avec, en premier lieu, des pensées pour les victimes. Marcel Jean, le délégué artistique de la plus grande manifestation consacrée à l'animation au monde, a accueilli sur scène le maire de la ville, François Astorg, qui a rappelé « *l'état de sidération et de colère* » dans lequel les Annéciens ont été plongés après la tragédie du jeudi 8 juin, et salué le grand rassemblement citoyen tenu dans la matinée aux abords du lac. À l'endroit même où quatre très jeunes enfants et deux adultes ont été victimes d'une attaque au couteau. Pour le maire, la meilleure réponse à ce drame est de « *vivre plus fort et plus intensément [...], sous le signe de la résistance et de l'amour universel* ».

Après les pensées et les hommages, la cérémonie a été marquée par la présentation en avant-première mondiale de *Once Upon a Studio*, un court métrage imaginé pour célébrer les 100 ans des studios Disney. Le film, coréalisé par Dan Abraham et Trent Correy, rassemble tous les personnages Disney dans une tentative de photo de famille, devant le bâtiment des studios d'animation à Burbank, dans la banlieue de Los Angeles. Entre les bébés dalmatiens, obnubilés par un dessin animé, Vaiana qui cherche de l'eau pour Polochon de *La Petite Sirène*, Flash, de *Zootopie*, qui marche très lentement vers l'ascenseur (exaspérant au passage l'impatient Donald), ce projet apparaît comme un véritable (et cocasse) défi. Le résultat ? Une délicieuse et très émouvante prouesse technique où tous les célèbres héros sont, suivant les cas, dessinés au crayon ou animés numériquement, dans le respect de leur allure de naissance.

À lire aussi :

Disney+ : notre top 50 des classiques des studios Disney

Après les surprises, place au film d'ouverture, *Sirocco et le Royaume des courants d'air*, deuxième long métrage de Benoît Chieux (*Tante Hilda !, Tigres à la queue leu leu...*), œuvre d'une grande ambition visuelle et narrative, à découvrir en salles le 13 décembre 2023.

Deux jeunes sœurs, Juliette et Carmen, accèdent au Royaume des courants d'air, univers issu de leur livre favori, grâce à un passage secret sous forme... de marelle. Transformées en chats, elles découvrent un drôle de monde où les immeubles ressemblent à des blocs de bois posés en équilibre dans une forêt venteuse, où une sorte de gros crapaud se comporte en tyran et entend marier son fils à Carmen, l'aînée, qui n'a de cesse de se révolter : « *On ne marie pas des enfants !* » C'était compter sans la rencontre de la petite sœur, Juliette, avec Selma, une femme-oiseau cantatrice, qui les aidera à retrouver le royaume des humains.



« Sirocco et le Royaume des courants d'air », de Benoît Chieux. Haut et Court

Le film est truffé de tant de trouvailles poétiques, à la manière d'une production Ghibli, qu'elles seraient impossibles à toutes énumérer. Histoire de mettre l'eau à la bouche, on peut évoquer l'opéra en forme d'oiseau flottant dans le ciel, les crocodiles pilotés comme des dirigeables, les courants d'air qui emportent les chuchotements des gens « *à la limite du monde* », le jouet qui déraile et prononce des phrases hilarantes, ou encore Sirocco retenant la tempête pour

empêcher qu'elle ne balaie le Royaume... En outre, le film explore une réflexion sur les personnages de fiction qui échappent à leur créateur, et sur leur vie autonome menée par-delà le récit. Le tout avec ces deux sœurs soudées dans l'aventure et transcendées par l'amour qu'elles se vouent mutuellement. Dans une histoire où le vent, l'air, et la respiration des êtres sont le cœur. Un souffle comme un baume sur une ville meurtrie.

HOME / FILM / REVIEWS

'Sirocco And The Kingdom Of Air Streams' Review: Benoît Chieux's Soulful Psychedelic Adventure Is A Triumph Of The Imagination – Anecy Film Festival

By [Damon Wise](#)

June 16, 2023 1:39pm

DEADLINE



This eye-catching, dimension-traveling adventure might be aimed at kids, but there's plenty here for adults who grew up believing the possibilities of animation might be endless. Now that Disney has done its best to persuade us otherwise, Benoît Chieux's fabulous *Sirocco and the Kingdom of Air Streams* is here as a palate-cleanser, tucking away a tender story of love and loss in an insanely imaginative psychedelic brainstorm. If Matt Groening and Miyazaki took magic mushrooms and watched The Beatles' *Yellow Submarine* together, they could conceivably come up with a movie to match this.

Chuck Jones' 1970 classic (albeit for weird kids and stoners only) *The Phantom Tollbooth* is a suitable benchmark, only here it is a game of hopscotch that provides the conduit between this world and the Kingdom of Air Streams. Which is where the story begins, with the mighty wizard Sirocco summoning the elements to assuage his boredom. It soon turns out to be a false start, however; what we're actually seeing is a story being written by renowned children's author Agnès. Agnès has been pulling an all-nighter and forgets that she is due to mind her friend's two little girls for the day.

Even animated French people have a large house with an extensive library, so Agnès urges Carmen and her little sister Juliette to read a book while she takes a nap. And so vivid are Agnès's own books that, while literally flicking through one, Juliette finds a little wooden toy falls from its pages. The toy is flustered and immediately realizes that it is in the wrong dimension, using its chalk hands to draw a hopscotch grid on the floor before disappearing into the final square. The impetuous Juliette follows him, and Carmen chases after her, which is how both end up in the Kingdom of the Air Streams.

The mystic hopscotch, it seems, can trigger transformations, and so both sisters arrive at the other end in cute half-human cat form. However, this isn't much noticed, since the Kingdom is a pretty inclusive place, ruled by a fat, ugly mayor who is besotted with the singer Selma, an imperious duck with the voice and grace of an enchanted Nina Simone. The mayor's attempt to ingratiate himself with Selma are sullied when Juliette knocks over his welcoming sign; as punishment, the mayor decides that Juliette must work for Selma as a maid and sentences Carmen to marry his idiot son. In the meantime, the wooden toy has broken after attempting a hopscotch jailbreak — in shrunken form, it wobbles about speaking nonsense and is clearly unfit to get the girls home.

Selma sees right through the vulgar mayor — "It's so unfair," she sighs. "Audiences get to choose the artists they like, but artists cannot choose their audience" — and as soon as he leaves, Selma offers Juliette her freedom. To her astonishment, Juliette knows all about her, since Selma is a major character in Agnès's work. Selma reveals that she is Agnès's sister; after her untimely death in a storm, Agnès reimagined her as restless adventuress, keeping her memory alive in the fantasy of her fiction. Selma bonds with the young girl and offers to help Juliette prevent the imminent marriage of her big sister.

Selma sees right through the vulgar mayor — “It’s so unfair,” she sighs. “Audiences get to choose the artists they like, but artists cannot choose their audience” — and as soon as he leaves, Selma offers Juliette her freedom. To her astonishment, Juliette knows all about her, since Selma is a major character in Agnès’s work. Selma reveals that she is Agnès’s sister; after her untimely death in a storm, Agnès reimagined her as restless adventuress, keeping her memory alive in the fantasy of her fiction. Selma bonds with the young girl and offers to help Juliette prevent the imminent marriage of her big sister.

Like all good children’s adventure stories this quest is bracketed by the need to get home, and Chieux piles on a genuine sense of peril that’s genuinely edge-of-the-sea thrilling as opposed to scary (it’s hard to imagine young children being too traumatized when the mayor unleashes the candy-guzzling Goodie Gobblers). And so, as in Emerald City, all roads lead to the wizard, who alone has the power to return to the children safely to the human world. In finding him, though, Selma discovers a surprising truth about Sirocco, whose relationship with the wind creature — a monster from the id, rendered in suitably bonkers abstract form — is not what it might appear.

Needless to say, a happy end is there to be had, with the now-familiar twist to suggest it wasn’t all a dream, but for all those cute familiarities, *Scirocco...* is very much its own creature, unique and effortlessly surprising. Will there be a sequel? Well, the events within the film suggest Selma has led a very storied life, with many more such exploits behind her, which makes the idea of her returning for more female-fronted sagas a pretty enticing one. After all, adventure is like riding a bike, she says. You never forget.

Title: Sirocco and the Kingdom of Air Streams

Festival: Annecy (Competition)

Director: Benoît Chieux

Screenwriters: Alain Gagnol, Benoît Chieux

Running time: 1 hr 16 min

Sales agent: Kinology

Annecy Opener 'Sirocco and the Kingdom of Air Streams' Director Benoit Chieux on Respecting Children with Instincts



Benoît Chieux, a filmmaker from Lille, has been attending the Annecy festival for 30 years. This year, he is opening the festival with his film "Sirocco and the Kingdom of Air Streams," which he describes as an "exceptionally rich place to meet and discover new things." The film follows two sisters who discover a secret passage to the world of their favorite book, the Kingdom of Air Streams.

Transformed into cats and separated from each other, they must find their way back and confront the mysterious Sirocco, the master of winds and storms, with the help of talented singer Selma. Chieux co-wrote the script with Alain Gagnol, who was also behind the Oscar-nominated feature "A Cat in Paris." Chieux cites Japanese directors, particularly Hayao Miyazaki, as his inspiration for using cinematic language to provide an immersive impression of life. He also feels close to French cartoonists like Moebius, Nicole Claveloux, and Claude Ponti in terms of aesthetics.

Despite its fantastical setting, Chieux sees "Sirocco" as a contemporary tale that alludes to climate disruption. He is interested in socio-political issues and wants to find ways to convey these topics to children in a future project. He believes that the best way to respect children is to follow his instincts and tackle subjects that touch him personally while finding simple, clear ways for them to understand the story.

Chieux previously co-directed "Aunt Hilda!" with Jacques-Rémy Girard and César-nominated short "Midnight's Garden." He is open to continuing the windswept adventures of "Sirocco" and developing other universes. He hopes that the film will appeal to a wide audience, especially children. Its distributor, Haut et Court, has been supporting "Sirocco" for several years, and it will be released in French cinemas on Dec. 13.

Chieux believes that animation is becoming more popular and that its place in the world of cinema is growing. However, he does not think that online broadcasting should be a free-for-all and believes that streaming should be legally regulated to respect the diversity of broadcasters, such as TV channels and movie theaters, which are still very important in France.



Conte pour petits et grands, le dernier long métrage de Benoît Chieux semble tout droit sorti des années 70. A mi-chemin entre le roman *Alice au pays des merveilles*, *La Planète sauvée* et la filmographie de Miyazaki, on se laisse emporter par ce récit pétri d'influences de tous bords. Alors qu'une écrivaine de livres de jeunesse s'assoupit après une nuit d'écriture sans relâche, les deux enfants qu'elle devait garder s'aventurent entre les lignes des histoires qu'elle a écrites...



Sacrebleu... qu'est-ce que c'est beau !

Derrière *Sirocco et le royaume des courants d'air*, il y a la société de production Sacrebleu à qui l'on doit plusieurs films d'animation récompensés dans de nombreux festivals depuis le début des années 2000 (*Le Loup Blanc*, *La Memoria dei Cani*, *Mon petit frère de la Lune*, *Chienne d'Histoire*). D'emblée, Benoît Chieux confie combien ce projet n'a pas été une mince affaire à financer. Et pourtant, le voilà aujourd'hui sous le feu des projecteurs en ouverture du festival, grâce à un travail qu'on devine de longue haleine.

« Alice, assise auprès de sa sœur sur le gazon, commençait à s'ennuyer de rester là à ne rien faire ; une ou deux fois elle avait jeté les yeux sur le livre que lisait sa sœur ; mais quoi ! pas d'images, pas de dialogues ! »

Alice au pays des merveilles de Lewis Carroll

A l'image d'Alice qui, frappée d'ennui, suivit le lapin blanc dans son terrier avant de tomber dans une interminable chute, ces deux sœurs de quatre et huit ans vont basculer dans le monde onirique de la faute à un petit bimbet sorti *Sirocco* d'un des livres de leur tante. Ce dernier circule entre les mondes en dessinant une marelle au sol. Dans l'ensemble, l'histoire de *Sirocco* surprend par sa simplicité qui n'est aucunement synonyme de vacuité.



Le personnage du maire est aussi grotesque qu'attachant

Au contraire,² en jouant sur la figure du « vilain malgré lui » que représente le personnage de *Sirocco*, un simili dieu qui gouverne les vents, le film de Benoît Chieux lorgne du côté du conte. Chaque personnage, quel qu'il soit, a été privé de quelque chose de précieux et il s'agit de réparer ce qui a été brisé. Les deux sœurs sont rendues captives par le maire du village, avatar de la reine de Cœur (version crapaud) : l'ainée pour être réduite en mariage avec le laideron du village, la petiotte pour être offerte en guise de trophée à une diva locale aussitôt alliée des fillettes. Petit à petit, on se laisse gagner par le récit.



« *Mais c'est une histoire triste !* »

La petite Juliette après avoir entendu l'histoire de la diva

Mention spéciale à cette scène magistrale où la diva chante devant une foule extatique. Son public -spectateur inclus- reste suspendu à ses lèvres jusqu'à ce qu'elle dévoile sa voix cristalline issue d'un autre monde. Une performance qui rappelle que les meilleurs films sont ceux qui savent doser l'irruption de la musique au milieu du silence. A ce titre, notons la remarquable OST réalisée par Pablo Pico.

Le bleu du ciel

A l'instar de l'œuvre de Moebius et sa palette de couleurs délavées, Sirocco joue paradoxalement la carte des contrastes en ayant recours à des effusions psychédéliques qui détonnent. Si les références aux ténors du monde de l'animation comme de la BD sont nombreuses, le film sait s'affranchir de ses illustres modèles et affirmer son identité.



Sirocco, méchant malgré lui ?

Malgré une animation en deçà des standards contemporains (et diamétralement opposée à la vivacité épileptique du dernier Spiderman), Sirocco se démarque par une poésie sincère. On s'attache à ces bestioles bigarrées ainsi qu'à cette magnifique échappée sauvage dans le bleu du ciel. Lorsque les nuages se gonflent et que les bourrasques annoncent la tempête, la patte symboliste de Sirocco fait mouche. A sa manière, Sirocco parvient à réunir des époques avec panache.

Aux antipodes des productions des grandes maisons qui préfèrent souvent l'explication de texte permanente à l'interprétation personnelle, Sirocco a ses parts d'ombre et c'est tant mieux. L'anime fait preuve d'un certain lyrisme jusqu'à son dénouement, certes prévisible, mais d'une puissance symbolique redoutable. Alors que le maire d'Annecy était venu inaugurer le festival, Sirocco était malgré lui une bouffée d'air frais face au ressentiment et à la résignation crasses, qui trop souvent succèdent aux drames. Sortie prévue le 13 décembre 2023.

Sacrebleu Productions and Plug In Digital strengthen the bonds between Animation and Video Games

The video game publisher will run the video game adaptation of the new Feature movie « *Sirocco and the Kingdom of air streams* » from the animation production company. The first step of an ambitious transmedia partnership.



Anney (France) – June 14, 2023

Opening film of the 47th edition of the **International Animation Film Festival in Anney**, presented in the official selection, *Sirocco and the Kingdom of air streams* is the latest creation from **Sacrebleu Productions**. But not only! The production company and Plug In Digital, French video game publisher and distributor, are pleased to announce their partnership for the video game adaptation of the cartoon's universe.

Animation and Video Games are two strategic props of the Cultural and Creative Industries. Both companies intend to accelerate the liaison between their ecosystems and establish a solid bridge. This will first happen with the video game adaptation of this poetic odyssey by Benoît Chieux. An audacious creative and technical challenge given the artistic ambition of the project, and the desire of the two partners to arouse the interest of a young audience as much as an audience of adults and young adults.

Interweaving the arts: Sacrebleu's bet

With over 90 animation projects already supported, Sacrebleu Productions has become one of the largest production companies in France. During Cartoon Next earlier this year, they expressed their intentions to guide their productions towards cultural transformations, showing the attractiveness of animated cinema for other spheres such as literature and video games. These adaptations nowadays appear as an obvious opportunity to breathe new life into stories that have moved them.

The first adaptation of *Sirocco and the Kingdom of air streams* will unfold through the pages of a colorful children's literature book, led by the publishing house Actes Sud. It will be publicly revealed next December at the Youth Press and Literature Fair in Montreuil, France.

At the crossroads of European animation and Japanese anime, the film has an undeniable potential to make a name for itself worldwide. Barely unveiled, the masterpiece is already heading in a new direction, picking up speed to take on its next role. *Sirocco* then prepares to conquer a new kingdom, that of video games.





“Animation and Video Game have grown in harmony. Our teams are all as keen of anime and cartoons as they are of games. Of course the bridges already exist, but mostly for big licenses adapted in games, or game hits becoming successful series like the extraordinary Arcane. – confirms Guillaume Jamet, VP Head of Publishing at Plug In Digital. What is interesting today with Sacrebleu is to establish those bridges with more independent productions. Apart from blockbusters, the world of Animation is full of creativity and little-known universes that are great matters for games. »

When the video game publisher saw *Sirocco and the Kingdom of air streams*, it was love at first sight. With its singular artistic direction and its production « on a human scale », the feature film perfectly meets its wishes for the adaptation of works for all audiences and families.

A few months to wait

For Sacrebleu and Plug In Digital, the cooperation marks the belief of a worthwhile project. The touching animated adventure will hit theaters at the end of the year. Regarding its adaptation, the audience will have to wait a little longer. All that remains is to integrate the development studio, which has the know-how to properly assimilate the atmosphere of the film and transcribe the emotion, the senses and the elements that compose it.



3DVF > Festival d'Annecy, jour 1 : un Sirocco éblouissant

Festival d'Annecy, jour 1 : un Sirocco éblouissant

par Benoît Rogez · 12 juin 2023 · 614

Cet article est également disponible en: [English](#)

Comme chaque année, l'équipe 3DVF est sur le Festival d'Annecy, moment incontournable du monde de l'animation.

Pour 2023, l'équipe organisatrice a décidé de lancer le Festival une journée plus tôt, dès le dimanche, dans le but de proposer plus de séances aux festivalières et festivaliers.

Elle a également choisi d'entamer cette semaine d'animation avec un film sublime, *Sirocco* et *Le Royaume des courants d'air* de Benoît Chieux, produit entre autres par Sacrebleu Productions. Nous reviendrons plus en détails sur ce conte entre Ghibli et L'Histoire Sans Fin, avec également des tonalités visuelles à la Mœbius. Pour l'heure, disons simplement qu'il s'agit d'un projet envoûtant, porté par une direction artistique brillante et une musique magistrale. Un gros coup de coeur.

Plus tôt dans la journée, nous avons pu faire quelques rencontres.

Nous avons par exemple croisé Jorge R. Gutierrez, réalisateur de *Maya princesse guerrière* et *La légende de Manolo*, qui est le parrain du [MIFA Campus 2023](#). Le réalisateur mexicain est un choix d'autant plus logique que son pays est à l'honneur cette année dans la programmation.



Un peu plus loin, nous avons échangé avec Claire Lefranc du collectif [Les Intervalles](#) (qui lutte entre autres pour plus d'inclusivité dans le milieu de l'animation). Nous en avons profité pour l'interviewer sur les activités de ce collectif : nous en reparlerons là encore bientôt. Elle participera ce jeudi à une table ronde sur le thème [Les défis LGBTQ+ d'aujourd'hui et de demain dans l'animation](#) : pour rappel, le festival propose cette année une programmation autour de la thématique « animation, fiertés et diversité », en plus de mettre à l'honneur le Mexique.

Autre rencontre : Franck Petitta, dirigeant de l'école Georges Méliès. L'école vient d'être au coeur de l'actualité, puisque Georges Méliès fait partie des lauréats de l'appel à projets la Grande Fabrique de l'image dont nous parlions [il y a quelques jours](#) : les fonds reçus permettront à l'école d'étoffer significativement ses capacités de formation, mais aussi de proposer des enseignements autour de nouvelles compétences et nouveaux métiers (capture volumétrique, plateaux virtuels, pipelines temps réel..).

Enfin, nous avons aussi pu croiser Alexandre Noyer, qui fabrique des écrans d'épingles (une technique d'animation atypique qu'il nous avait [détaillée en interview](#) en 2019), l'équipe du podcast CGWhy, ou encore Mathieu Muller, Senior Product Manager High End Graphics chez Unity. L'occasion de parler de temps réel.

Du côté des séances, nous avons pu découvrir une sélection intitulée *animations queers : les couleurs éclatantes de la diversité*, qui a fait salle pleine. Mention spéciale pour le court *Purpleboy* d'Alexandre Siqueira, à la fois très touchant et très soigné visuellement.

Pour finir, n'hésitez pas à nous suivre sur [Youtube](#), [Instagram](#), [Facebook](#), [Twitter](#), [LinkedIn](#) pour ne pas manquer nos articles, interviews, photos du Festival !



HOME / INTERNATIONAL / ANIMATION

French Animation Firm Sacre Bleu Reveals The Journey Behind Anecy Opener 'Sirocco And The Kingdom Of Air Streams' & The Growing Influence Of Japanese Manga

By [Melanie Goodfellow](#)
June 12, 2023 1:18am

DEADLINE



Sacrebleu

EXCLUSIVE: Ron Dyens, the founding CEO of Paris-based company Sacrebleu Productions, has built a reputation as one of Europe's most original and prolific producers of independent animated features over the course of nearly 25 years.

His company is out in force at the [Anecy International Animation Film Festival](#) this year.

Its new animated feature *Sirocco And The Kingdom Of Air Streams* opened the festival on Sunday evening (June 11) and is among 11 animated features in the running for its Cristal prize.

The company is also present in the short film competition with 1942-set *Maurice's Bar* by Israeli filmmakers Tzor Edery & Tom Preznan about the memories of a former drag queen around one of Paris's first queer bars.

The \$4.1 million (€4.9 million), 2D animation work is a co-production led by Sacrebleu with partners Take Five (Belgium) and Ciel De Paris (France). [Haut et Court](#) will release the film in France on December 13. [Kinology](#) is handling international sales.

Dyens founded Sacrebleu Productions in 1999. For its first 15 years of existence the company focused mainly on short format works, producing more than 50 in total including award winners *Barking Island*, *Madagascar*, *A Journey Diary*, *Tram* and *Man On The Chair*.

The company broke into feature animation in 2016 with Rémi Chayé's *Long Way North*, which it followed with *Aga's House*, *Marona's Fantastic Tale* and *My Sunny Maad*. Its features credits also include the documentary *Free Radicals*, *A History Of Experimental Cinema* and live action drama *Dark Heart Of The Forest*.

Deadline talked to Dyens about Sacrebleu's journey to date and its future animation slate.

DEADLINE: *How did you move into animation?*

DYENS: I reconnected with the graphic art that had surrounded me since I was child and I started getting into animation before it became as big as it is today. It was around the time that Anecy was growing too. Something that was important for me from the beginning was the focus on the writing. That wasn't very common at the time. People were more interested in making beautiful films with wonderful images, but there was not much attention on the storytelling.

DEADLINE: *Having started out as a filmmaker, you moved into producing. What do you like about producing?*

DYENS: My approach is more American than French. I see myself as an artistic producer. I try to add value though a focus on the writing and dramaturgy. I see myself as being at the service of the auteur and the story. I'm not there to steal their ideas but rather to make them coherent to the audience to create a story that touches the spectator.

Through my work with short films, I understand the challenge of creating a work that stands out. There are around 3,000 short films produced in France each year and just 20 go on to circulate worldwide.

DEADLINE: *What is the magic ingredient that makes a work standout?*

DYENS: I have an arborescent way of thinking. I make lots of different connections in my head when I read a project which I immediately send back to the director.

Then I wait and see how the director reacts. I want to understand whether the director really understands their subject and characters. I dig and it's not always comfortable. If a director is willing to dig deeper that's a good sign. I can be very demanding and this has lost me directors in the past. I don't mind, but it's better if this happens earlier rather than later, which is why I push hard at the beginning.

Animation is a long journey. It's a bit like a marriage. There will be a highs and lows, but the end game is to bring a baby into the world together. The filmmaker is the mother, the one who suffers. I am the one holding their hand.

DEADLINE: *How did you get involved in Sirocco And The Kingdom Of Air Streams?*

DYENS: It's a bit of an unusual trajectory. I saw a trailer at Cartoon Movie. There was already a producer attached. I went to see Benoît and told him I really liked the trailer and story, and was interested in getting involved, even as a co-producer. Benoît liked the idea and told me to speak to the producer, who then decided they didn't want to do the film any more so I took over the film with Benoît attached.

We did two short films together so we could get to know one another, to test our ability to collaborate. To use the marriage metaphor again, you need to spend some time together before you tie the knot. It worked out well and one of the short films was nominated at the Césars (*Midnight's Garden*).

When it came to the feature, Benoît took a very different approach from the other animations I've worked on. Screenwriter Alain Guignol wrote the screenplay from his images, rather than the other way around.

DEADLINE: *What were the starting elements?*

DYENS: The wind, the two young girls, the mother and Selma, the singer, although she wasn't a singer in the beginning. It all came together in a kind of ping pong match fashion with me acting as the umpire. The idea from the beginning was to create an arthouse film with commercial potential that was accessible to a larger public. However, we didn't get any support from the broadcasters and also missed out on [CNC] Advance on Receipts funding so the budget wasn't as big as we hoped. It was complicated.

DEADLINE: *Do you have plans for a sequel or other spin-off products like a graphic novel?*

DYENS: There are a lot of ideas. We recently presented a transmedia project at Cartoon Next in Marseille involving the creation of a Sirocco universe and we're publishing a family book with publisher Acte Sud to coincide with the release of the film in December. We're also in talks to develop a Sirocco video game as well as with broadcasters on a potential TV series, although they're waiting to see how the film does before committing.

DEADLINE: *Can you talk a bit about Latvian director Gints Zilbalodis' Flow which you are going to present as a Work in Progress?*

Dyens: We've just started production and we'll show some new images. It's a film co-produced between Latvia, France and Belgium. We found the most money in France and we're doing nearly all the work in a studio in Marseille. It's a very exciting project. There are high expectations for the film. There's no dialogue, it's unclassifiable and very spiritual. It makes me think of the work of Carl Theodor Dreyer.

DEADLINE: *How did you get involved in the film?*

DYENS: After I saw *Away*, I told Gints Zilbalodis I wanted to be involved in his next film. He sent me the elements for this new film and I immediately signed up. Gints was also keen to work with a team. He made his first film all alone at the age of 24 but no-one really does that in animation. He's pleased to have found people who want to work with him on this.

DEADLINE: *You're presenting another project called Bird Kingdom by Wesley Rodrigues at Anecy. Can you give a few more details?*

DYENS: It's a co-production with Brazil. It's a magnificent project. For me, it's a mix of Sam Peckinpah, Kleber Mendonça, Alejandro Jodorowsky. It's a very violent film about the Brazilian Far West told through birds. It follows in the region's great tradition of magic realism. It's about the interconnection between humans and their environment. The key characters are able to transform into animals and then come back as human beings. There's a lot of mythology around this.

DEADLINE: *Given the rising popularity of animation, is it getting easier or harder to finance independent animated features out of France and Europe?*

DYENS: When there were one or two features a year, it was easier to finance. The culture offering has expanded in recent years, across series, cinema and video games, but the time dedicated to culture has not. It's very difficult to make something that stands out. The Americans are strong in that. They always think on a worldwide basis rather than just domestically.

Sirocco et le royaume des courants d'air : Un vent de fraîcheur



Le vent souffle. Inspiré notamment par Hayao Miyazaki et l'animation japonaise, Benoît Chieux signe avec *Sirocco et le royaume des courants d'air* un film frais, immersif et aux différents niveaux de lecture.

Longtemps créateur graphique, scénariste et co-réalisateur, le réalisateur français **Benoît Chieux** issu du studio Folimage réalise son tout premier long-métrage intitulé **Sirocco et le royaume des courants d'air**.

« Juliette et Carmen, deux soeurs intrépides de 4 et 8 ans, découvrent un passage secret vers Le Royaume des Courants d'Air, leur livre favori. Transformées en chats et séparées l'une de l'autre, elles devront faire preuve de témérité et d'audace pour se retrouver. Avec l'aide de la cantatrice Selma, elles tenteront de rejoindre le monde réel en affrontant Sirocco, le maître des vents et des tempêtes.. Mais ce dernier est-il aussi terrifiant qu'elles l'imaginent ? »



(c) Hautetcourt

Loin de chez soi

Débutant comme une introduction d'un jeu vidéo semblable à Zelda où l'antagoniste est présenté avant le héros avec une voix-off explicative, le spectateur est vite ramené à la réalité. Ce que nous venons de voir ne représente pas le réel, mais un récit écrit par une femme et transposé visuellement aux yeux du spectateur. Ce procédé narratif est souvent utilisé dans les films en prise de vue réelle. Très vite, nous comprenons que dans **Sirocco et le royaume des courants d'air**, le monde réel et le fantastique se côtoient. Introduites très vite, nous savons que nous suivons le périple de Juliette et Carmen, deux soeurs de 4 et 8 ans, attachées l'une à l'autre et dotées de caractères bien distincts. La plus petite est aventureuse et peu soucieuse des risques et des conséquences. La plus grande, sans cesse dans un rôle de grande soeur protectrice, semble parfois plus mature que ses 8 petites bougies.

En parlant de bougie, parfaite transition pour évoquer l'élément déclencheur de l'histoire : un jouet. Ce dernier sort du livre écrit par leur mère et rappelle très fortement le chandelier dans *La Belle et la Bête*, autant visuellement que dans sa manière de s'exprimer. **Benoît Chieux** ne fait pas de Juliette et Carmen deux super-héroïnes devant sauver le monde, mais deux petites filles qui doivent grandir de cette épreuve, et qui auront besoin de l'aide des adultes pour s'en sortir. Pour passer du monde réel à l'univers dans lequel nous serons tout au long du film, c'est encore une fois un élément lié à l'enfance qui fait la transition : la marelle. Pour mieux faire correspondre ces petites filles au nouvel univers dans lequel elles s'inscrivent, elles sont transformées en chat.

Inspiration / Expiration

À la différence de James Cameron qui parvient avec *Avatar* à créer un univers intégralement novateur, **Benoît Chieux** parsème le sien de références marquées et assumées à l'univers d'Hayao Miyazaki, aux Ghibli et aux contes de Paul Grimault. Ainsi, on retrouve une certaine mélancolie et un changement de ton étonnant tout au long du film, où les rires et les larmes se partagent la balle avec des personnages amusants.

La musique n'y est pas pour rien : la bande-son symphonique de **Pablo Pico** réhausse les scènes d'une densité émotionnelle forte. Sans oublier la chanteuse **Celia Kameni** qui incarne Selma, une chanteuse utilisant l'aspiration et l'expiration pour livrer une des scènes les plus étonnantes du film, dans une salle de concert perchée dans le ciel.

Ombre et lumière

Original dans son animation, **Benoît Chieux** utilise des aplats de couleurs en supprimant des éléments généralement essentiels dans les films d'animation. Comme par exemple les ombres portées et les ombres propres, rendant l'esthétique vertigineuse et adaptée à l'univers proposé. On découvre par exemple une forêt composée de couleurs superposées, des nuages tout en couleur qui défilent...

L'apport du film réside dans son scénario co-écrit avec **Alain Gagnol** (qui est plutôt un adepte du polar). Comme à son habitude, il ne s'agit pas là seulement d'un film pour enfant, mais d'un film accessible à tous, avec des degrés de lecture variables. Il faut le rappeler, **Sirocco et le royaume des courants d'air** est avant tout un film sur le deuil avec deux enfants qui évoluent dans un monde où l'art est une thérapie. Un moyen de faire son deuil à sa propre manière...



À la fin du film, **Benoît Chieux** remercie « Tous ceux qui dessinent des mondes pour s'y perdre ». **Sirocco et le royaume des courants d'air**, c'est la promesse d'une immersion dans un univers où la créativité souffle très fort.

Rien de plus que le film d'ouverture de Benoît Chiens *Sirocco et le Royaume de l'Air*, qui a remporté le prix du public cette année. Le premier long métrage solo du réalisateur – il a co-réalisé 2013 *Tante Hilda !* avec comme collaborateur fréquent Jacques-Rémy Girerd – est un hommage affectueux à l'animation traditionnelle. Dessiné à la main, avec seulement quelques transitions de scènes réalisées à l'ordinateur, le film pour enfants suit les aventures de deux jeunes sœurs qui se font aspirer dans les pages d'un livre pour enfants, pénétrant dans un fantastique Royaume des Vents, gouverné par un Sirocco, un sorcier qui semble incarner le vent lui-même.

Produit par Sacrebleu Productions, Take Five et Ciel de Paris, *Sirocco et le Royaume de l'Air* sort en France via Haut et Court et est vendu par Kinology dans le monde entier.

Chieux a parlé à *Le journaliste hollywoodien* sur la longue lutte pour amener le film à l'écran, le "piège" du photoréalisme dans l'animation et les dangers de l'IA pour l'industrie de l'animation.

Vous avez dit qu'il a fallu des années pour financer ce film. Pourquoi était-ce si difficile d'être soutenu ?

C'est la grande question. Je ne comprends pas pourquoi nous avons eu tant de mal à trouver du financement. C'est peut-être parce que le film est très visuel et que certains financiers avaient du mal à imaginer à quoi ressemblerait le film. Nous parlons de représenter le vent et, bien sûr, vous ne pouvez pas dessiner le vent. Alors peut-être que c'était le défi. Parce que l'histoire elle-même, je pense, est très facile à comprendre. C'est une histoire très simple, mais, je pense, très puissante et universelle.

D'où vient l'idée originale du film ?

Toutes mes idées viennent du dessin, j'ai besoin de tracer une ligne pour démarrer le processus. J'ai donc fait un dessin d'un moulin à vent avec deux enfants et le moulin à vent, et les enfants se détachent du sol et s'envolent dans les airs. C'était le début d'une réflexion sur l'enfance, le vent et l'imagination.

C'est une image, le moulin à vent volant, qui n'est pas dans le film final.

Il y a eu beaucoup de progression et d'évolution depuis ce développement initial. Mais j'ai gardé cette première intention à l'esprit, l'excitation de cette première image. Ce que j'ai trouvé vraiment intéressant, c'est le défi d'essayer de dessiner le vent, de représenter cette chose invisible dans un médium visible. Bien sûr, dessiner le vent signifie montrer le brouillon, les objets déplacés par le vent, mais au fur et à mesure que nous développons l'histoire [Chieux co-wrote the script with Alain Gagnol] le vent a également commencé à représenter le souffle, le souffle du chant et le souffle de la vie.

Stylistiquement, le film est très dépouillé, très basique, pas du tout comme les films d'animation CGI bondés qui semblent être la norme de nos jours.

Je venais de sortir d'un projet très complexe visuellement, et j'ai donc voulu réduire celui-ci à des expressions simples, pour réduire le défi technique et rendre les choses aussi visuellement simples que possible. Ainsi, par exemple, il n'y a pas d'ombre portée dans l'animation, les personnages sont dessinés le plus simplement possible, tout comme les arrière-plans. Tous les personnages, et presque tous les objets, sont dessinés avec des lignes courbes. Il n'y a pas de lignes droites du tout dans le film jusqu'à ce que nous arrivions au palais où les vents de la tempête sont retenus en prison.

Pour expliquer pourquoi j'ai voulu faire cela, il faut que je remonte un peu dans l'histoire de l'art. Ce que je vois en ce moment avec l'animation dans le monde de l'IA me ressemble à ce qui s'est passé avec la peinture lorsque la photographie est arrivée. La peinture classique évoquant le photoréalisme s'est pratiquement arrêtée, car elle était si proche de la photographie. Je pense que ce pourrait être la même chose avec l'IA, nous pourrions voir le même impact sur les images 3D et CGI. Parce que quand on regarde en arrière au 19e siècle, on se rend compte que la peinture qui a duré, que l'on apprécie encore aujourd'hui, c'est l'impressionnisme, qui n'essayait pas de reproduire la réalité, n'essayait pas d'être parfaitement photoréaliste, de refléter la réalité, mais donner une impression de réalité. Je pense que c'est peut-être la même chose avec l'animation.



Benoît Chieux (en haut à droite) lors du tournage de 'Sirocco et le royaume des vents'

© Sacrebleu Productions – Take Five – Ciel de Paris

Selon vous, quel impact l'IA aura-t-elle ou a-t-elle déjà sur l'industrie de l'animation ?

Je ne crois pas que l'imagination sera remplacée par l'intelligence artificielle mais il y a toute une structure de techniciens professionnels et d'autres professions de base qui sont nécessaires pour faire un film d'animation, et je crains qu'elles ne disparaissent. Toutes ces entreprises qui font ce travail parfois banal. Nous comptons sur eux, et ce sont eux qui sont le plus menacés.

Sirocco et le Royaume de l'Air se sent rafraîchissant et rétro, à la fois dans son style d'animation mais aussi dans sa narration, qui a un rythme plus lent et plus doux que celui auquel nous sommes habitués avec la plupart des animations hollywoodiennes.

C'était un grand défi parce que je pense que les films d'animation de nos jours sont tout simplement trop bourrés de trucs : de stimulation sonore et visuelle, qu'ils ne laissent pas d'espace supplémentaire pour l'imagination. Et la vérité est, je pense, que les enfants ont besoin de développer leur imagination. S'ils sont trop occupés, constamment divertis, je ne pense pas que ce soit bon pour eux. Un point clé de l'intrigue dans le film est que les deux sœurs commencent la journée en s'ennuyant. C'est parce qu'ils s'ennuient, parce qu'ils n'ont rien pour les distraire, que leur imagination prend le dessus et que l'histoire peut commencer.

Cette interview a été éditée pour la longueur et la compréhension.

FESTIVAL

Festival d'Annecy 2023 : l'émouvante magie de "Sirocco et le Royaume des courants d'air"

14 juin 2023



© Sacrebleu Productions

Compétition

SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR

de Benoît Chieux

avec les voix de Maryne Bertieaux, Aurélie Konaté, Pierre Lognay, Laurent Morteau, Loïse Charpentier...

Notre première impression sur le film :

C'est à une ouverture sous le signe de l'évasion que l'on a assisté avec bonheur ce dimanche soir à Bonlieu. Après la projection de deux courts métrages, c'est donc le premier long en solo signé Benoit Chieux, co-réalisateur de "**Tante Hilda**", mais aussi de courts métrages remarquables comme "**Le Tigre à la queue leu leu**" et "**Le Tigre qui s'invita pour le thé**", qui aura eu les honneurs. "**Sirocco et le Royaume des courants d'air**" suit deux sœurs, Carmen et Juliette, confiées par leur mère à leur voisine Agnès, et dont la plus petite, feuilletant un des livres écrits par celle-ci, voit un étrange jouet en bois sortir du bouquin. Décidant de le suivre quand celui-ci dessine une marelle magique au sol, afin de retourner dans son univers, elle entraîne sa sœur dans son aventure. Dans ce monde à part, celles-ci vont se retrouver séparées et rencontrer divers personnages étranges, avant de tenter de rentrer chez elle.

Sur un scénario co-signé par Alain Gagnol ("**Phantom Boy**", également à Annecy cette année pour "**Nina et le secret du hérisson**"), Benoit Chieux crée un univers à la fois merveilleux, intrigant et poétique, où le souffle a une importance fondamentale, qu'il s'exprime sous forme de vent (que maîtrise le magicien Sirocco, censé lancer des tempêtes), de murmures captés en haute altitude, de chant ou de paroles. Un petit humour absurde flotte sur l'ensemble, et les figures d'animaux, ici déformées et hybridées, servent autant à définir des personnages que des moyens de locomotion. Faisant penser à l'univers de Miyazaki, par la simplicité apparente du trait de son dessin et des décors, celui-ci est porteur d'une certaine douceur, étant constitué uniquement de courbes comme nous le confiait son auteur, hormis un élément vers la fin, qui a alors d'autant plus d'impact. Le film dans son ensemble, devrait enchantez petits comme grands pour Noël prochain.

Home > Film > Global

Jun 11, 2023 5:37am PT

Anney Opener ‘Sirocco and the Kingdom of Air Streams,’ as Seen by Director Benoit Chieux: ‘The Best Way to Respect Children is To Follow My Instincts’

By Marta Balaga



Credit: Sacrebleu Productions - Take Five - Ciel de Paris

Lille-born filmmaker Benoît Chieux has been coming to Anney for 30 years. This year, to his own amazement, he is opening the festival with “Sirocco and the Kingdom of Air Streams.”

“It’s an incredible surprise and a huge honor. Today’s competition [in animation] is very tough and there are so many high-quality feature films out there,” he says, calling the event “an exceptionally rich place to meet and discover new things.”

In “Sirocco,” two sisters, Juliette and Carmen, discover a secret passage to the world of their favorite book, the Kingdom of Air Streams. Transformed into cats and separated from each other, they will have to find their way back and – with the help of talented singer Selma – confront the mysterious Sirocco, the master of winds and storms.



Benoit Chieux at work

Credit: Sacrebleu Productions – Take Five – Ciel de Paris

“The way they place their cameras and move their characters provides the viewer with a very immersive impression of life. In terms of aesthetics, I also feel close to French cartoonists like Moebius, Nicole Claveloux and

Despite its fantastical setting, he sees it as a contemporary tale.

"The powerful winds that blow across the kingdom allude to the climate disruption that is transforming our lives," he says.

"I don't know what 'real' means in cinema, but what interests me is 'the impression of reality.' Socio-political issues weren't a part of this story, but these are the questions that interest me for a future project. I want to find ways to convey these topics to children."

"His face is half-hidden in order to draw the viewer's attention. In a spectacular film like this one, it's important to keep some shadows and not show just about everything. The only way to find out who is behind that scarf is to go and see the film!," he enthuses.

"Sirocco" is produced by Ron Dyens ([Sacrebleu Productions](#)), Gregory Zalzman (Take Five) and Cilvy Aupin (Ciel de Paris). Paris-based [Kinology](#) handles sales. Chieux co-wrote the script with Alain Gagnol, also behind the Oscar-nominated feature "A Cat in Paris."

"Japanese directors in general, and Hayao Miyazaki in particular, make full use of the cinematic language," says Chieux when discussing his own inspirations for the film that, it was teased, combines "the spirit of Studio Ghibli's masterpieces and the visuals of 'Yellow Submarine.'"

Chieux never forgets about his smallest viewers, he admits.

“The best way to respect children is to follow my instincts. I try to tackle subjects that touch me personally, but I spend a lot of time and energy on finding the simplest, clearest ways for them to understand the story I’m telling. And on [making sure] they will enjoy looking at it.”

Chieux, who previously co-directed “Aunt Hilda!” with Jacques-Rémy Girerd, as well as César-nominated short “Midnight’s Garden,” is open to continuing these windswept adventures.



Sirocco and the Kingdom of Air Streams

Credit: Sacrebleu Productions – Take Five – Ciel de Paris

“I have worked a lot on this film. I would like to develop other universes, but one of our challenges had to do with creating a credible world that would seem immense, and therefore quite easy to turn it into a series. That’s what Ron Dyens wanted as well.”

He certainly wants the film to appeal to a wide audience.

“Especially to children. Its distributor, Haut et Court, has been supporting ‘Sirocco’ for several years and it will be released in French cinemas on Dec. 13,” he notes.

“It’s a very good time for animation. The audience is becoming bigger and animation’s place in the world of cinema is also growing all the time. I don’t think online broadcasting should be a free-for-all, however. Streaming should be legally regulated in order to respect the diversity of broadcasters, such as TV channels and movie theaters, which are still very important in France.”

Read More About: [Annecy Animation Film Festival](#), [Annecy Film Festival](#), [Kinology](#), [Sacrebleu Productions](#)

Le film belge "Sirocco et le royaume des courants d'air" remporte le Prix du public au Festival d'Annecy



Par Thomas Guiot

La coproduction de la RTBF *Sirocco et le royaume des courants d'air* était sélectionnée en compétition officielle et faisait l'ouverture du Festival d'Annecy. Le film d'animation belge de Benoit Chieux y a remporté le Prix du public !

Que raconte le film ?

Juliette et Carmen, deux soeurs intrépides de 4 et 8 ans, ouvrent dans un soupir d'ennui un passage vers l'univers de leur livre favori, Le Royaume des Courants d'Air. Transformées en chats, les fillettes se retrouvent emprisonnées par la maire, suite à une maladresse de la jeune Juliette. Séparées, nos deux héroïnes devront faire preuve de témérité et d'audace pour se retrouver et rejoindre le monde réel. Seulement, pour sortir du Royaume des Courants d'Air, Juliette et Carmen devront aller à la rencontre de Sirocco, ce terrible mage, maître des vents et des tempêtes... Sera-t-il aussi terrifiant que les livres le laissent entendre ?

Après plusieurs courts-métrages sélectionnés aux César, et un premier long *Tante Hilda!* aux côtés de Jacques Rémi-Girerd, le Français Benoit Chieux propose ici un projet personnel de longue date. Le scénario a été co-écrit par Alain Gagnol, scénariste et réalisateur notamment d' *Une vie de chat*, coproduit par la RTBF et nommé aux Oscars en 2012 dans la

catégorie Meilleur film d'animation. Produit par Sacrebleu, *Sirocco et le royaume des courants d'air* devrait sortir en décembre 2023 dans nos salles. Les chanceux qui ont déjà vu quelques images, comme le site *Catsuka*, citent des références impressionnantes comme Miyazaki :

C'est beau, c'est à la fois épuré et riche, bref ça respire l'univers singulier et poétique, avec un souffle et une imagination dignes d'un Miyazaki.



Le cinéma d'animation célébré

En plus de 60 ans d'existence, le Festival d'Annecy s'est imposé en tant que référence dans le cinéma d'animation. C'est un événement mondial qui rassemble les plus grands professionnels du milieu et un public de cinéphiles toujours plus nombreux.

Cette année, les festivaliers pourront notamment découvrir des films venus de Chine, du Japon, de la Hongrie, de la Belgique, des Etats-Unis ... Citons notamment *La Sirène*, *Four Souls of Coyote* ou encore *Mars Express* dans la compétition officielle. Les séances événements seront aussi de retour, avec des avant-premières comme *Ninja Turtles : Teenage Years* ou les premières images de *Lord of the Rings : The War of Rohirrim*. Et le dernier Pixar, *Elémentaire*, sera présenté aux spectateurs.

Une sélection pointue de longs et courts-métrages sera donc présentée hors ou en compétition durant une semaine. Des conférences, des rencontres, des expositions, des masterclass et des projections en plein air seront également organisées. Toutes les infos sont à retrouver [sur le site du festival](#).

Sirocco et le royaume des courants d'air ouvre

Anney 2023 [critique]

LE 12/06/2023 À 10:50 PAR FRANÇOIS LÉGER



Le film de Benoît Chieux était projeté en compétition dimanche soir, précédé par le court-métrage célébrant les 100 ans de Disney.

Dimanche soir, quelques jours seulement après la terrible attaque au couteau qui s'est dérenalée dans un parc à deux pas du centre Banlieu, le Festival international du film d'animation d'Anmery (<https://www.premiere.fr/Cinema/Dassiers/Le-Festival-dAnney>) entamait sa 47e édition. Salle comble, comme d'habitude, mais ambiance forcément un peu pesante. Le maire de la ville, François Astorg, célébrait ainsi « fort et la culture » et la * résistance et l'amour » face à la barbarie, alors qu'un rassemblement citoyen avait eu lieu dans l'après-midi sur les lieux du drame.

Malgré ces conditions particulières, Disney n'avait pas renoncé à fêter ses 100 ans d'existence avec la projection en avant-première de *Once Upon a Time a Studio*, court-métrage réalisé par Dan Abraham et Trent Correy, le tout supervisé par la légende de l'animation Eric Goldberg. Le petit film met en scène pratiquement tous les personnages Disney (Mickey, Peter Pan, Dingo, Pocahontas, Arielle, Merlin l'enchanteur...) qui, une fois les portes du studio fermées pour la mit, décident de prendre une photo de groupe. Un

prétexte pour redonner vie à toutes ces icônes dans le style d'animation qui les as vos naftre (le mélange de 3D et de dessin à la main est sacrément impressionnant) et le plus souvent par leurs doubleurs d'origine. On y reviendra d'ici la fin de la semaine sur ce tour de force nostalgique avec Abraham et Coney.

Premierefr
@PremiereFR - Suivre



Avant la projection de Sirocco et le royaume des courants d'air qui ouvrira le festival, Disney fête ses 100 ans sur la scène d'@annecyfestival avec le court-métrage Once Upon a Time a Studio. La légende de l'animation Eric Goldberg est également sur scène avec les réalisateurs !

Puis c'était au tour de Sirocco et le royaume des courants d'air de Benoît Chieux (Tone Hilda!) d'ouvrir la compétition. L'histoire de Joliette et Carmen, deux sœurs intrépides de 4 et 8 ans, qui découvrent un passage secret vers Le Royaume des Courants d'Air, leur livre favori écrit par une ami de leur mère. Transformées en chats et séparées l'une de l'autre, elles tentent de rejoindre le monde réel en affrontant Sirocco, le maître des vents et des tempêtes...

Projet en gestation depuis de longues années, Sirocco est un étrange objet au style semi-psychedélique (ambiance très 70's), qui semble autant s'inspirer de l'oeuvre de Mbiu que du Magicien d'Oz, de Man Voivin Totoro ou de Max et les Maximonstres. Des références écrasantes au milieu desquelles Benoît Chieux parvient pourtant à injecter quelques vrais moments de poésie (l'idée du vent représenté « physiquement » est une pure réussite) et de bodesque (la plus petite des deux gamines, hilarante ; le maire du village à la démarche déglinguée). Mais alors qu'on se laisse porter par les musiques sublimes de Pablo Pico (C'Extraordinaire Voyage de Marone), on ne peut pas s'empêcher de regretter une animation légèrement datée et un récit qui refuse un peu plus de complexité à ses personnages. Sirocco et le royaume des courants d'air sortira le 13 décembre prochain.

Annecy 2023 : Le pari "Sirocco" en ouverture

Pour lancer les festivités, le Festival a choisi *Sirocco* et *le Royaume des courants d'air*, premier long réalisé en solo par Benoît Chieux. Son producteur, Ron Dyens (Sacrebleu Productions) évoque la genèse du projet et les multiples actualités de sa société à Annecy.

Annecy 2023



C'est une œuvre singulière qui ouvre le Festival d'Annecy cette année. *Sirocco et le Royaume des courants d'air* est le premier long métrage réalisé en solo par Benoît Chieux, co-réalisateur de *Tante Hilda* et nommé aux César pour son court *Le Jardin de Minuit*. Ce film, sorti en 2016, marquait la première collaboration entre le cinéaste et Sacrebleu Productions, la structure de Ron Dyens. Ils ont ensuite travaillé sur un autre court, *Cœur fondant*, avant de se lancer dans la fabrication du long métrage.

Sirocco, qui sortira en salles le 13 décembre prochain, distribué par Haut et Court, est en réalité en projet depuis une dizaine d'années. Il avait été présenté une première fois à Cartoon Movie, porté à l'époque par Folimage. "J'étais d'abord intéressé pour coproduire puis Jacques-Rémy Girerd [le fondateur de Folimage] m'a finalement proposé de devenir le producteur du projet", raconte Ron Dyens. "J'ai accepté avec joie !"

Si le projet a mis autant de temps à aboutir, c'est en partie car trouver les financements a été difficile. "Nous n'avons eu aucune télévision, ni l'aide d'Eurimages, ni l'avance sur recette", regrette Ron Dyens. "Certaines personnes étaient très enthousiastes au sein des télévisions mais cela n'a pas suffi." Le producteur regrette que le nombre de projets accompagnés par les chaînes reste le même, alors que le champ de l'animation ne cesse de s'étendre, notamment vers les ados et les adultes. "Ce qui est très bien !" Les télévisions "ont peut-être tendance à privilégier les films familiaux et à trouver le nôtre trop enfantin", analyse le producteur.

Un budget serré

Le film a tout de même pu compter sur l'aide de la Procirep-Angoa, du CNC, des régions Auvergne-Rhône-Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Grand Est, Réunion et Centre-Val de Loire (via Ciclic), ainsi que de la Sacem. Pour boucler le budget, le producteur a dû investir en fonds propres et accueillir un deuxième producteur délégué, Ciel de Paris (Cilvy Aupin), et un coproducteur belge, Take Five (Gregory Zalcman).

Initialement prévu avec un budget de 6 millions d'euros, le film a finalement été produit pour 4,8 millions d'euros. "On a été obligé de faire le travail avec peu d'argent, malgré un réalisateur très exigeant. Et c'est tout à son honneur !", affirme Ron Dyens.

Sirocco raconte comment deux filles, Juliette (quatre ans) et Carmen (huit ans), découvrent un monde fantastique, le Royaume des Courants d'Air, qui n'est autre que le lieu où se déroulent les histoires racontées dans les livres écrits par leur voisine, Agnès. Dans ce monde extraordinaire, les deux filles prennent l'apparence de chats et découvrent le personnage de Sirocco, capable de contrôler le vent.

Le scénario est signé Alain Gagnol (*Une vie de chat, Phantom Boy*) et Benoît Chieux. "Le film a un discours enfantin, qui évolue pendant la narration, qui se complexifie au fur et à mesure", raconte Ron Dyens. "Il questionne notamment les thèmes de l'amour et de la sororité." Alain Gagnol a "travaillé à partir des images que Benoît avait en tête", retrace le producteur. "Il y avait des dessins, une atmosphère, et il a construit une histoire à partir de là. C'est assez inédit."

Le style d'animation en 2D mélange les influences japonaises et occidentales. Ce qui pourrait permettre au film de bien voyager à l'étranger. "Quand on a sorti le teaser, il y a eu un intérêt mondial", affirme Ron Dyens. "Les gens venaient aussi bien du Japon que des Etats-Unis ou de l'Europe." Les ventes internationales sont assurées par Kinology.

La fabrication a été partagée par six studios d'animation : Les Astronautes à Bourg-lès-Valence, Le Studio à Marseille, Parangon à Strasbourg, Gao Shan à La Réunion, et Squarefish et Enclume à Bruxelles. "Ce n'est jamais facile de travailler sur plusieurs régions", estime Ron Dyens, d'autant plus que le temps de fabrication a été très court : 12 mois pour l'animation. "Jusqu'au dernier moment, on a essayé de trouver des financements." Mais comme le projet avait Annecy 2023 en ligne de mire, "à un moment donné il fallait commencer la fabrication." Le film a été terminé à la mi-mai. "Faire l'ouverture du festival, c'est une reconnaissance pour un travail très intense et pas facile, reconnaît Ron Dyens.

Sirocco n'est pas la seule actualité de Sacrebleu à Annecy. La société produit également un long métrage présenté en Work in Progress, *Flow*, réalisé par le Letton Gints Zibalodis. "On vient de lancer la fabrication sur Blender chez Le Studio à Marseille", détaille Ron Dyens. Le film est coproduit avec la Lettonie et la Belgique. Sacrebleu présente aussi cette année le court métrage *Maurice's Bar* en Compétition officielle, réalisé par Tom Prezman et Tzor Edery. Au Mifa, la société pitch son projet d'expérience immersive *L'Etang*, réalisée par Antoine Morières et Lucas Leonarduzzi. Enfin, *Le Royaume des Oiseaux*, premier long métrage du Brésilien Wesley Rodrigues, a pris part à la Résidence du Festival. Cette coproduction franco-brésilienne a déjà obtenu l'aide au développement d'Arte Cofinova et de la région Grand Est.

CULTURE - LOISIRS

Le drômois Benoît Chieux, réalisateur du film d'animation "Sirocco et le Royaume des courants d'air"

Le film est présenté en compétition officielle au Festival d'Annecy 2023, projeté en ouverture dimanche 11 juin. Sa sortie nationale est prévue le 13 décembre.



Toute la pré-production ainsi qu'une bonne partie de la fabrication du film ont été réalisées au studio "Les Astronautes" à la Cartoucherie de Bourg-lès-Valence.

C'est un projet de longue date pour Benoît Chieux, commencé il y a presque 10 ans. **Sirocco et le royaume des courants d'air** avait été présenté une première fois à Cartoon Movie en 2014.

Par ses traits, ce long-métrage évoque le cinéma d'animation japonais.

Benoît Chieux

Depuis la direction artistique de **Mia et le Migou** jusqu'au court-métrage **Cœur fondant**, il a fait ses armes de réalisateur sur **Tante Hilda !** aux côtés de Jacques-Rémi Girerd chez Folimage. Benoît Chieux a été nommé aux César du meilleur court-métrage d'animation avec **Tigres à la queue leu leu**.



SIROCCO-ET-LE-ROYAUME-DES-COURANTS-D-AIR - ©Sacrebleu-Productions

L'histoire

Agnès, la voisine de Juliette (4 ans) et Carmen (8 ans), écrit des livres pour enfants qui prennent place dans un monde fantastique, "le Royaume des Courants d'Air". Les deux sœurs intrépides vont découvrir un passage entre leur monde et cet univers extraordinaire. Une fois sur place, les deux fillettes transformées en chats, découvrent l'existence de Sirocco, un personnage terrifiant capable de contrôler le vent et les tempêtes.

>>> [Sirocco et le royaume des courants d'air - Auvergne-Rhône-Alpes Cinéma \(auvergnerhonealpes-cinema.fr\)](http://auvergnerhonealpes-cinema.fr)



Sirocco et le Royaume des courants d'air sera le film d'ouverture

Abdoulaye B. • 3 mai 2023, 11:26



COMIC
SYSTEMS

Après Les Minions 2 : Il était une fois Gru, c'est à *Sirocco et le Royaume des courants d'air* d'être le film d'ouverture de la prochaine édition du Festival International de l'Animation d'Annecy.

Sirocco à Annecy

Réalisé par Benoît Chieux et produit par Sacrebleu, nous avons hâte de découvrir le film, surtout après les propos de Marcel Jean.

“ Sirocco qu'on a l'œil depuis très longtemps et je dirais que dès la production de la première petite bande d'annonce. J'avais pris le temps d'écrire à Ron Dyens, le producteur et à Benoit, pour dire à quel point que ce projet-là était un projet appétissant pour un Délégué Artistique gourmand comme moi.

Alors depuis on a constamment surveillé sa production, sa production et c'est avec un immense plaisir que ce film sera présenté en ouverture et en compétitions officielle.

- Marcel Jean, délégué artistique

”

Le rendez-vous est donc donné pour la nouvelle journée supplémentaire du festival, le dimanche précédent (donc le 11 juin 2023) à partir de 20 h dans la grande salle de la scène nationale de Bonlieu. La séance est ouverte à tous les accrédités sur réservation, n'oublie pas de t'accréditer si tu comptes découvrir cette exclusivité animée.

Pour en savoir plus sur le film et la séance d'ouverture, rendez-vous sur [la fiche du site officiel du festival](#).

Synopsis

“ Agnès, la voisine de Juliette (4 ans) et Carmen (8 ans), écrit des livres pour enfants qui prennent place dans un monde fantastique, le Royaume des Courants d'Air. Les deux sœurs découvrent un passage entre leur monde et cet univers extraordinaire. Une fois sur place, les deux filles prennent l'apparence de chats, et découvrent l'existence de Sirocco, ce personnage terrifiant capable de contrôler le vent. ”

Date de l'événement, infos pratique, lieu

Si tu es intéressé par [Festival d'Annecy 2023](#), prépare ta virée autour du lac et par-delà les montagnes du **11 au 17 juin 2023**. C'est l'un de nos rendez-vous préférés de l'année et tu peux être sûr de nous y croiser ! Si tu ne peux pas y aller, nous allons partager toutes les informations et exclusivités de notre semaine avec une couverture approfondie. Rendez-vous en juin prochain !

“ Découvrez le Festival d'Annecy, référence mondiale du cinéma d'animation avec le Mifa, rendez-vous professionnel des industries d'animation, les Rencontres et les Pitches Mifa. ”

[← Retour](#)

Publié le 1 juin 2023



Festival d'animation à Annecy : cérémonie d'ouverture, film et world première disney. On vous dit tout.

Que vaut Sirocco et le royaume des courants d'air signé Benoît Chieux ?

CINÉMA | ANIMATION

[f](#) [t](#) [in](#)

Hier s'est ouvert la 47e édition du Festival international du film d'Animation à Annecy. Dans la grande salle de Bonlieu, précisément. Entre lancés d'avions en papier, hommage aux victimes de l'attaque sur le Pâquier, world première de Disney et premier long métrage : il s'en est passé des choses à la cérémonie d'ouverture.

Du festival de Cannes il n'en a pas la parure mais en a le prestige. Chemises, vestes cintrées et pantalons de lin étaient de sortie. Ici, dans la grande salle de Bonlieu, c'est chic et décontracté. 20h05. Les avions de papier traversent la salle, atterrissant tantôt dans le brushing de madame, tantôt dans l'oreille de monsieur. C'est à qui touchera l'écran de cinéma, récoltera le plus grand "oooooh!" ponctué par des cris d'encouragement. La salle est au grand complet, les jury et équipe de productions dans la première moitié, les invitations presses et partenaires dans la seconde. Les rires fusent autant que les avions, tandis que l'on entend de l'anglais, du mexicain ou encore de l'italien. Puis les lumières se tamisent et entre sur scène Marcel Jean, délégué artistique du Festival et hôte de la soirée. Après un discours d'entrée ponctué d'humour (on retiendra qu'à Annecy, on peut manger les "best tartiflettes of France"), la présentation du jury pour cette édition 2023, le discours du maire de la ville, on se rappellera les mots du président de CITIA: "L'animation n'est pas un genre. Non, c'est du cinéma".

Disney fête les 100 ans de son studio

Sous les applaudissements de la salle, Marcel reprend la main pour introduire les réalisateurs, scénaristes et animateurs Trent Correy et Dan Abraham. Ils ont présenté en exclusivité leur tout nouveau court métrage des studios d'animation Walt Disney, rendant hommage à 100 ans de créations et de personnages qui ont vu grandir plusieurs générations. "Comme vous le savez, aucune photo, aucune vidéo n'est autorisée... Si vous pouviez même faire un effort d'oublier ce que vous avez vu en sortant ce serait super" annonce avec humour l'hôte. Mais comment oublier ce moment d'émotion en admirant, quelque peu nostalgique, nos personnages favoris s'animer à l'écran.



Credits photo : Une projection inédite encore sous embargo médiatique malheureusement...

Après cette belle surprise, et pour clôturer la soirée, place à "Sirocco et le royaume des courants d'air", le long métrage de Benoît Chieux présent en compétition officielle.

“ ON SE DOUTE QUE, OUI, CETTE ANNÉE ENCORE, ANNECY VA ÊTRE L'ÉPICENTRE D'UN ART REPOUSSANT LES LIMITES DE LA CRÉATIVITÉ. ”

Cette année, le festival s'ouvre sur un film réalisé par Benoît Chieux (Tante Hilda!, 2014), produit par Sacrebleu Productions, Take Five et Ciel de Paris, et distribué par Haut et Court. Le film d'animation en 2D, scénarisé par Alain Gagnol, conte l'épopée de Juliette et Carmen, deux sœurs intrépides de 4 et 8 ans. Alors qu'elles se retrouvent chez leur voisine et écrivaine Agnès, le temps d'une après-midi, les filles se retrouvent plongées dans l'univers de leur livre favori, Le Royaume des Courants d'Air. Les voilà coincées dans un monde parallèle, transformées en chat, et emprisonnées par le maire, suite à une maladresse de la plus jeune. Tandis que Carmen se voit forcée d'épouser le fils (à l'allure de crapaud) du maire, Juliette est offerte comme animal de compagnie à Selma, la célèbre cantatrice-oiseau. Cette dernière compte bien aider les sœurs à se retrouver et à retourner dans le monde réel pour retrouver Agnès... qui n'est autre que son ancienne sœur.

À qui ose dire que la 2D a fait son temps, détrompez-vous. Épuré et riche, le dernier film de Benoît Chieux réussit le pari d'allier 2D, poésie et aventure, tout en s'adressant aux petits et grands. Le design du binôme est mignon à craquer, deux nanas affirmées criant haut et fort que non, elles ne sont pas des princesses "bonnes qu'à se faire marier". La dynamique rafraîchissante entre les sœurs n'est pas sans rappeler celle des héroïnes de "Mon Voisin Totoro". Quant aux personnages hauts en couleur qui gravitent autour, ils sont tout autant soignés. Costumes et formes sont mis en avant par le burlesque des gestuelles (petite pensée à cet antagoniste touffu qu'est le maire de la cité, Uruk).



édit photo : Uruk (celui qui tient la cage) et les habitants du royaume, imaginés dans les esquisses écrites par Agnès

On aime la simplicité des contours, le trait fin et les couleurs unies qui jalonnent ce paysage. La petite équipe traverse des nuages-rubans, des courants d'air transportant les murmures d'Agnès, des petites maisons colorées et cubistes inspirées de l'architecte néerlandais M. C. Escher. Le film évoque les voies du deuil, la nécessité de ne pas se fier aux apparences et le champ infini de liberté qu'octroie la créativité. Si l'histoire, simple et sans subterfuge séduit, mais sans pour autant transcender, les chants de Selma mettent tout le monde d'accord. Onirique au possible dans une langue que nos oreilles ne parviennent pas à identifier, ils magnifient ces paysages bleutés et aériens. Des notes pures, aux sonorités arabisantes, presque bouleversantes. Pour rythmer la production de 1h15, le compositeur Pablo Pico (L'Extraordinaire voyage de Marona) signe la bande originale. Et quand la dernière note s'éteint, que la salle est dans la pénombre et que durant 7 minutes, 6 salves d'applaudissements résonnent: on se doute que, oui, cette année encore, Annecy va être l'épicentre d'un art repoussant les limites de la créativité.

CARTOON 2023 Cartoon Next REPORT : Cartoon Next 2023

par DAVIDE ABBATESCIANNI

🕒 24/04/2023 - Quelques détails sur trois projets intrigants qui ont été pitchés à la 2e édition de Cartoon Next, qui s'est tenue à Marseille du 18 au 20 avril



Le producteur Ron Dyens pendant le pitch du projet franco-belge *Sirocco et le royaume des courants d'air* de Benoît Chieux (© Cartoon)

Cet article est disponible en anglais.

The second edition of Cartoon Next unspooled in Marseille, Provence, from 18-20 April. The event saw the participation of 221 attendees from 23 countries as well as 40 speakers and experts. This year's programme included a total of 17 keynotes, panels and case studies along with eight pitching sessions. Here, we present details of three intriguing projects that were pitched at the gathering.

Cet article est disponible en anglais.

The second edition of **Cartoon Next** unspooled in Marseille, Provence, from 18-20 April. The event saw the participation of 221 attendees from 23 countries as well as 40 speakers and experts. This year's programme included a total of 17 keynotes, panels and case studies along with eight pitching sessions. Here, we present details of three intriguing projects that were pitched at the gathering.



Babookums by Tadas Vidmantas

Babookums - Tadas Vidmantas (Lithuania)

Presented on stage by producer Jurgita Rakauskaite, of Make It Happen, the 18x10-minute series (currently in production, with eight episodes already finalised and aired by Lithuanian pubcaster LRT) aims to intercept a rather broad target audience, encompassing children aged between four and ten. Commissioned by LRT and the Lithuanian Film Centre, Babookums revolves around "unseen creatures living among us. The team includes director and key creative Tadas Vidmantas, illustrator Egle Wildheart, composer Vytautas Bikus, lead animator Aivaras Ligeika and animator Andrius Alcauskas. Penned by Vidmantas with his wife, Lina Vidmanté, the idea was born of a game they used to play at the airport before their departures, where one of them would make up a silly name, and other would imagine and draw a character that would suit that name. The titular creatures experience the most unexpected adventures, solve problems, explore the outside world, deal with their emotions whether they're sad or happy, and learn something new. The whole Babookums universe consists of about 40 characters (including both lead and supporting ones), and they are all gender-neutral. "A very important part of our show is that every Babookum has a special feature or superpower that makes them stand out from the others. [...] But it's not a series about superheroes and their adventures. Some of their special features are magical because Babookums are magical, but some of them can almost go unnoticed," said Rakauskaite, adding that the real focus of the series is on the themes of well-being and mental health, which here are treated in "a very light and non-didactic way". The IP's cross-media strategy included the release of a feature film (first in theatres, and later on VoD and free TV), the launch of a YouTube channel, the creation of an online shop, the sale of toys and the strengthening of the local fan base. The team is currently in talks with Estonian and Latvian players to export their IP. The next step will be to find partners and sales agents for a second season, which is set to intercept broader, international audiences.



The poster for Sirocco and the Kingdom of the Winds by Benoît Chieux

Sirocco and the Kingdom of the Winds - Benoît Chieux (France/Belgium) Presented on stage by producer Ron Dyens, the animated feature project is a co-production between Le Studio Animation and Sacrebleu Productions (France, the studio behind the animated hit *My Sunny Maad* [+]), Ciel de Paris (France) and Take Five (Belgium). The feature follows Agnès, the neighbour of four-year-old Juliette and eight-year-old Carmen, who writes children's books set in a fantastical world, *The Kingdom of the Winds*. The two sisters discover a passage between their world and this extraordinary universe. Once there, the girls take on the appearance of cats and discover the existence of Sirocco, a terrifying character able to control the wind. Among the themes explored will be "sisterhood", "boredom", "adventure", "imagination" and, of course, "wind". The team is currently in talks with an undisclosed video-game publisher. The Sirocco video game will last six to eight hours, and it will be made available on PC and consoles. A 48-page book is also planned. Delivery of the feature is slated for December 2023. A 52x11-minute TV series aimed at children aged six to nine will also be in the works, based on a similar release model to that implemented by the *Ernest & Celestine* [+] and *Big Hero Six* franchises. Each episode will follow the structure of the film, but it will star a different lead character. The team is also surveying ideas to implement the story universe within a VR experience, and is planning the sale of merchandise items, such as plush toys, toothbrushes, tableware, make-up and magnets.

Cartoon Movie 2020 – Sirocco et le royaume des courants d'air

Posted by Muriel on 22 mars 2020

Projet de longue date de Benoit Chieux, *Sirocco et le royaume des courants d'air* produit par Sacrebleu, était un projet fort attendu de cette édition du Cartoon Movie :

Juliette et Carmen, deux sœurs intrépides de 4 et 8 ans, ouvrent dans un soupir d'ennui un passage vers l'univers de leur livre favori, Le Royaume des Courants d'Air. Transformées en chat, les fillettes se retrouvent emprisonnées par la maire, suite à une maladresse de la jeune Juliette. Séparées, nos deux héroïnes devront faire preuve de témérité et d'audace pour se retrouver et rejoindre le monde réel. Tandis que Carmen se voit forcée d'épouser le fils du maire, Juliette est offerte comme animal de compagnie à la célèbre cantatrice Selma. Cette dernière deviendra une alliée de choix, et aidera la jeune sœur à sauver son aînée. Seulement, pour sortir du Royaume des Courants d'Air, Juliette et Carmen devront aller à la rencontre de Sirocco, ce terrible mage, maître des vents et des tempêtes... Sera-t-il aussi terrifiant que les livres le laissent entendre ?



L'artiste Benoit Chieux n'est pas étranger aux visuels atypiques, preuve en est sa filmographie : depuis la direction artistique de *Mia et le migou* en 2008 jusqu'à *Cœur fondant* cette année, il a fait ses armes de réalisateur sur Tante Hilda! aux côtés de Jacques Rémi-Girerd chez Folimage. Il partage avec ce dernier la politique de fabriquer des films d'animation en 2D maîtrisés dont le facteur essentiel est de soutenir la narration sans effets de gratuité. Il a été nommé aux César du meilleur court-métrage d'animation avec *Tigres à la queue leu leu*, adapté du livre jeunesse coréen de Kwoon Moon-hee. *Sirocco et le royaume des courants d'air* avait été présenté une première fois à Cartoon Movie en 2014. Le scénariste Alain Gagnol (*Phantom Boy*, *Une vie de chat*) a expliqué les différentes motivations des protagonistes, notamment celle de la voisine autrice de livres jeunesse accueillant régulièrement Juliette et Carmen. On découvre que cette dernière a perdu sa sœur Selma dans des circonstances mystérieuses. Nos deux héroïnes plongent dans cet univers par le biais d'un jouet un peu grognon fraîchement atterri dans le grenier de la voisine. Elles devront ensemble faire face à Sirocco, le maître des vents, qui a déjà un passif avec Selma, la cantatrice oiseau et leur seule complice dans leur aventure haute en couleurs.



Ces éléments narratifs apportent de la substance aux personnages, mais cela ouvre le questionnement de la dispersion des indices apportés au spectateur dans le rythme de l'aventure que vivent ces personnages aux caractères bien définis, une spécificité de l'écriture d'Alain Gagnol. On devine déjà une imprégnation très forte de la thématique de la sororité, la dynamique rafraîchissante entre Juliette et Carmen évoquant celle des héroïnes de *Mon Voisin Totoro*.



L'univers du royaume des courants d'air est un mélange impressionnant entre une architecture molle d'inspiration Escher et d'animaux fantastiques surréalistes et paisibles qui se déplacent au travers de nuages rubans tirant vers une influence du dessinateur Moebius. Cette cité météorologique est dirigée par l'imposant Sirocco, souvent évoqué mais très peu présent, à l'image d'un certain Magicien d'Oz.

Sous ses ordres, le maire Uruk et son fils adolescent, tout deux à l'allure de *yōkai* dégingués, sont chaotiques mais burlesques dans leur gestuelle. J'ai été facilement happée par l'animation dévoilée durant le pitch, notamment un passage où Juliette se retrouve à voler au travers des nuages agrippée au dos de Selma.

Pour habiller cette aventure, la musique sera composée par Pablo Pico, qui a signé l'année dernière une bande originale inventive sur *L'Extraordinaire voyage de Marona* d'Anca Damian.

Le projet de Sirocco et le royaume des courants d'air possède un budget estimé de six millions d'euros avec une production qui commencera à la fin de l'année, pour être livré en 2022 et distribué dans les salles par Haut et Court. Le film pourrait être accompagné d'une série animée, et l'univers développé s'y prête totalement, et de la création d'un livre pour enfants.

COMMUNAUTÉ - PRODUCTION

Cartoon Movie 2020, au plus près de l'animation

**DIMANCHE 13 SEPTEMBRE
2020**

PAR ANNIK HEMERY

Réunissant 850 professionnels du secteur, Cartoon Movie reste, envers et contre tout, un rendez-vous essentiel pour les producteurs et les acheteurs de films d'animation.



« Sirocco et le royaume des courants d'air » est le nouveau long-métrage animé de Sacrebleu Productions. Réalisation : Benoît Chieux. © Sacrebleu Productions

La crise du coronavirus n'aura pas eu raison de la 22e édition du Cartoon Movie qui a eu lieu au printemps dernier in extremis avant l'annonce de l'annulation de tous les grands rendez-vous internationaux. Avec seulement 10 % de moins de participants que l'an dernier, le forum des coproductions européennes a montré, plus que jamais, le bien-fondé de ces rencontres à l'heure où les financements de l'animation se réduisent (près de la moitié) et que la production déléguée devient de plus en plus hasardeuse.

La défection récente et inattendue d'un acteur phare de l'animation indépendante, Prima Linea (producteur nominé au Cartoon Tributes), a cependant rappelé la fragilité de la production indépendante, le score insuffisant (moins de 250 000 entrées pour un budget de 12 millions d'euros) de son dernier film, pourtant loué par la critique, *La fameuse invasion des ours en Sicile* de Lorenzo Mattotti, ayant entraîné sa liquidation judiciaire. « *L'animation européenne existe et se montre très qualitative mais elle peine toujours à remplir les salles* », constate Marc Vandeweyer, directeur général de Cartoon. « *Elle pâtit de son manque de visibilité auprès du grand public, contrairement aux grosses productions américaines.* »

Avec 66 nouveaux films et projets en lice (plus du tiers porté par des studios français en coproduction majoritaire ou minoritaire) au budget moyen inférieur à 7 millions d'euros, l'offre néanmoins ne faiblit pas, qui se concentre sans surprise autour des comédies familiales, même si, de l'avis de nombreux professionnels, l'édition 2020 comportait un peu moins de projets « signatures » qu'en 2019.

Adaptés d'albums

Avec pas moins de 21 adaptations de romans pour enfants, d'albums et de bandes dessinées, Cartoon Movie confirme que l'édition (française et internationale) constitue une valeur sûre pour lancer un film d'animation (surtout lorsqu'il s'agit d'un premier long-métrage), et que les éditeurs restent des partenaires très prisés par les producteurs. « *Nous avons constaté aussi l'inverse cette année* », précise cependant Annick Maes, directrice de Cartoon Movie et Cartoon Forum. « *Les éditeurs européens (Mondadori Libri, Arcana, Salamandra Graphic, Editions Milan...) viennent au Cartoon Movie pour promouvoir leur catalogue, explorer les possibilités de partenariat mais aussi repérer des scénarii pouvant faire l'objet d'une édition papier...* »

Deux monuments de la littérature jeunesse anglophone qui n'ont encore jamais fait l'objet d'adaptation, *Molesworth* de Geoffrey Willans et Ronald Searle et *The Hermit and the Bear* de John Yeoman et Quentin Blake, ont ainsi été approchés respectivement par Mélusine, un studio luxembourgeois mis à l'honneur cette année, et le jeune studio parisien Tant Mieux Prod (série *En sortant de l'école*). Des premiers films pour ces producteurs qui auront à rendre l'esprit des univers graphiques des livres.

« *Sous des aspects humoristiques, les histoires de Molesworth, qui se déroulent dans un pensionnat anglais des années 50, sont un portrait de la société d'aujourd'hui avec son humour décapant, son côté trash, ses malversations...* », note le producteur Stephan Roelants qui s'est adressé au réalisateur Uli Meyer, fondateur du studio Uli Meyer Animations (Grande Bretagne), pour adapter en 2D le trait de Ronald Searle. Quant à *L'Ours et l'ermite*, c'est Marine Blin (saison 1 *En sortant de l'école*), qui signera la réalisation de ce film estimé à 5 millions d'euros.

Côté français, c'est un désormais classique de la littérature jeunesse, *Verte*, écrit par Marie Desplechin et illustré par Magali le Huche (séries Non non, Jean-Michel le Caribou) qu'a choisi Folimage pour son sixième long-métrage. Mêlant sortilèges et rébellion (*Verte*, 11 ans, refuse de devenir une sorcière comme sa mère), la comédie, dont le scénario est signé par Jean Regnaud et la réalisation par Hélène Friren, sera également adaptée en 2D (budget 6,7 millions d'euros). À noter que l'album avait déjà fait l'objet d'un spécial de 26 minutes par Serge Elissalde (les Films de l'Arlequin).

Modèle d'adaptation réussie et qui perdure, les albums d'Yves Cotten (éditeur Beluga-Coop Breizh) qui relatent les odysées de quatre sympathiques ruminantes réunies dans un quatuor à cornes. Vivement lundi !, qui en avait déjà tiré une série 2D HD *Oh la vache* (10 fois 3 minutes) puis deux spéciaux de 26 minutes (plus de 100 000 entrées pour le premier), leur propose, cette fois-ci, de sortir sur le grand écran. Les quatre vaches, qui ont toujours la bougeotte, se retrouvent propulsées dans un road movie écrit tout exprès pour elles. Invitées à Bollywood, elles découvrent que l'Inde n'est pas un pays de carte postale. Doté d'un budget de 2 millions d'euros et avec Arnaud Demuyne et Benjamin Botella à la réalisation, *Le Quatuor à cornes, en route pour le pays des vaches sacrées* sera le premier long-métrage initié par le studio rennais (avec les Belges de la Boîte, ... Productions). Ce film familial en 2D HD est prévu pour novembre 2020 (distribution Cinéma Public Films).

Pour son premier long-métrage d'animation également, la Pan-Européenne a choisi pour sa part de s'appuyer sur les bandes dessinées *Les Légendaires* de Patrick Sobral (qui avaient déjà fait l'objet d'un dessin animé sur TF1) et d'y consacrer le budget conséquent de 20 millions d'euros (l'un des plus élevés du forum). Réalisé par Guillaume Ivernel (*Ballerina*, *Chasseurs de dragons*), *Les Légendaires* est un film ambitieux, « romanesque, spectaculaire et fun » d'après son scénariste Antoine Schoumsky, qui met en scène cinq Légendaires transformés en enfants suite à un enchantement, et chargés de sauver leur planète. Mélangeant les univers et les styles (du style punk à l'heroic fantasy), il sera fabriqué tout en 3D avec des décors photo-réalistes. Sa production réunit Belvision (Belgique) et Maybe Movies. « Nous avons rassemblé 50 % du budget », annonce déjà Léon Perahia, producteur chez Belvision (sortie pour 2023).

Tu nous Za pas Vus Productions (TNZPV) s'appuie, pour sa part, non seulement sur une édition (les livres illustrés de David Merveille) mais aussi sur une grande figure du cinéma français, Monsieur Hulot. « *Merry Christmas, Monsieur Hulot s'adresse à un public d'enfants qui ne sont pas familiers avec l'univers de Jacques Tati* », annonce le producteur Marc Rius. « *Il nous faut donc moderniser le personnage tout en respectant les codes narratifs des albums et, bien sûr, l'univers burlesque du réalisateur.* » Dans ce film sans dialogue (6 millions d'euros), Hulot sème encore un beau chaos en plantant un sapin de Noël au milieu d'un rond-point parisien. Empruntant la forme d'un conte de Noël, l'adaptation se fera en 3D (Blender et Guerilla), mais celle-ci sera traitée en aplats.

Ovnis, polars ou road movies : les comédies familiales séduisent

Scenarii originaux, production atypique : certains projets s'adressant à un public familial sortent indéniablement du lot. Fidèlement relaté par Cartoon Movie, *Les voisins de mes voisins sont mes voisins* produit par Lardux Films et Marmita Films et réalisé par Anne Laure Daffis et Léo Marchand fait certainement partie des projets les plus attirants de la sélection. Procédant de l'assemblage de deux courts-métrages existants (*La Saint-Festin* et *La Vie sans truc*), le film entrecroise les histoires de plusieurs habitants d'un immeuble (ogre édenté, magicien maladroit, randonneur coincé dans l'ascenseur, vieux monsieur, paire de jambes en fuite et, bien sûr, enfants délurés). De même, son univers graphique jubilatoire procède de collages d'éléments réels, de 2D et 3D, de popups... « *Nous nous considérons comme des artisans et non des industriels du cinéma* », précise le producteur Christian Pfohl.

Produit par la Station Animation (*Sahara*, *Couleur de peau : miel*) et porté par le tandem de choc Benoît Delépine et Frédéric Felder, *L'Inspecteur Croquettes* (en développement) se présente comme un polar animalier familial et « artisanal » lui aussi, et surtout comme un film d'auteur : « *Nous sommes partis de nos animaux respectifs (un chien et un chat), d'un endroit que nous connaissons bien, Angoulême...* », raconte Benoît Delépine. « *Et de l'envie de réaliser beaucoup de choses par nous-mêmes à la manière de Laurent de Brunhoff lorsqu'il a créé le personnage de Babar.* » Doté d'un budget de 7,5 millions d'euros, le film suivra une chaîne de fabrication 2D.

Pour introduire cette offre familiale et dense, Cartoon Movie l'a judicieusement accompagnée de films inspirants présentés en sneak preview (15 minutes de diffusion) : *La Traversée* de Florence Mialhe et *Calamity, une enfance de Martha Jane Canary* de Rémi Chayé, des projets suivis par le forum tout au long de leur production. Dans la même veine épique mais déclinée sur un mode fantastique, *Sirocco et le royaume des courants d'air* produit par Sacrebleu Productions et réalisé par Benoît Chieux (coréalisateur de *Tante Hilda !* avec Jacques-Rémy Girerd) narre les aventures de deux sœurs qui tombent, telle Alice, dans leur roman préféré, dans le royaume des vents. Arrivées au pays du terrible Sirocco, elles se retrouvent aussitôt transformées en chats. « *Le vent et tous les phénomènes atmosphériques qui l'accompagnent se prêtent très bien à l'animation* », souligne Alain Gagnol (*Phantom Boy, Une vie de chat*) qui a écrit le scénario du film. Estimé à 6 millions d'euros (distribution par Haut et Court), le film en 2D devrait être précédé d'un livre et suivi d'une série.

Dans un tout autre contexte et époque, *L'Inventeur* entraîne à la suite de Léonard de Vinci qui n'hésite pas à traverser les Alpes pour rejoindre François 1er avec les plans d'une ville idéale. Présentée par Foliascope qui intervient comme producteur exécutif pour l'américain Leo and King, cette comédie familiale prévue pour la 3D et la stop motion (budgétée à 8 millions d'euros) sera réalisée par Jim Capobianco : un animateur et réalisateur qui s'est illustré chez Pixar (*Toy Story 2, Vice-versa, Ratatouille...*) et auteur du court-métrage *Leonardo*. À suivre donc cette coproduction franco-américaine qui pourrait constituer une première dans l'histoire de la coproduction transatlantique.

Familiers des univers extrêmes, les producteurs de TAT Productions (*Les As de la jungle, Terra Willy, planète inconnue*) ont choisi quant à eux, pour leur troisième long-métrage, un voyage dans le temps à la suite de Pil, une orpheline survivant dans une cité médiévale, qui va changer d'identité et sauver le fils du roi. Réalisé par Julien Fournet, *Les Aventures de Pil* (budget de 10 millions d'euros), comme les autres productions de TAT (Toulouse), sera entièrement réalisé en 3D et en interne.

La Traversée en tête de pont

Biopics, polars, drames post-apocalypse, films musicaux sur fond de crise des réfugiés (*l'île d'Anca Damian*) et autres histoires de migrations et de secrets de famille... L'offre en films ado-adultes (plus de 20 %), magnifiquement introduite par *La Traversée* de Florence Mialhe (production Les Films de l'Arlequin), devance désormais celle pour enfants (de l'ordre de 15 %) et se partage entre la France, la Belgique et l'Espagne qui a doublé en un an sa participation au Cartoon Movie en nombre de pitches (9 Productions). Ces projets, qui revendiquent parfois le titre de films de « cinéma tout court », misent pour la plupart, eux aussi, sur des romans graphiques connus, des biographies, voire procèdent d'approches documentaires.

L'un des projets le plus marquant est celui initié par Fernando Trueba Producciones (Espagne) et Film Constellation (Royaume-Uni). Mi-fiction mi-documentaire, *Ils ont tiré sur le pianiste* (*They shot the Piano Player*) est inspiré d'un fait divers : la disparition mystérieuse du plus grand pianiste brésilien de bossa nova, Tenorio Jr. Réalisé par Javier Mariscal et Fernando Trueba, qui se retrouvent après *Chico & Rita* (nominé aux Oscars), le film est une plongée en Amérique latine dans les années 60/70, un peu avant la montée de la dictature. Mené comme une enquête et ponctué d'interviews de musiciens ayant réellement croisé le pianiste (João Gilberto, Caetano Veloso...), le film module l'animation (2D/3D) en fonction du contexte : « *Ce long métrage est basé sur un important travail documentaire (160 interviews) dans lequel nous avons injecté un peu de fiction (le journaliste qui enquête)* », décrit Fernando Trueba. « *Le style des animations tient compte des époques et des ambiances, de très colorées et sensuelles pour dépeindre les années 60, jusqu'au monochrome lorsque surgit la dictature.* » Au Cartoon, le film au budget d'environ 5 millions d'euros recherchait des partenaires européens.

Autre biopic abordé sous la forme d'une enquête, *The Black Swallow*, réalisé par Louis J. Gore et produit par Luna Productions (France). S'inspirant d'une biographie, le film (3,5 millions d'euros) revient sur la vie d'Eugène Bullard, premier pilote afro-américain héros de la guerre 14-18, engagé dans l'armée française, puis devenu espion pour finir liftier à New York. Porté par Need Productions (Belgique) et Les Films d'Ici, *Melvile*, résulte également d'une adaptation en 2D des romans graphiques de Romain Renard publiés par Le Lombard. Pour cette transposition animée très attendue, de nouveaux personnages enrichissent la fiction comme ce narrateur qui revient, après 25 ans d'absence, à Melvile, une petite ville à la veille d'être engloutie par la construction d'un barrage. « *Le film rendu en 2D et 3D balaie plusieurs époques qui seront traitées différemment : le retour de Paul à Melvile, les flash-back, l'histoire de la ville maudite racontée sous la forme d'une pièce de théâtre...* », remarque le producteur Sébastien Onomo (Funan).

Article paru pour la première fois dans *Mediakwest* #36, p. 110-116. **Abonnez-vous à *Mediakwest*** (5 numéros/an + 1 Hors série « Guide du tournage) pour accéder, dès leur sortie, à nos articles dans leur intégralité.

Director: Benoît Chieux

Authors: Benoît Chieux and Alain Gagnol

Producer: Ron Dyens (Sacrebleu Productions, France)

Target audience: Family

Technique: 2D digital

Sirocco and the Kingdom of the Winds is an attractive animated film project of an adventure story in a fantasy world, told with beautiful and inventive visual design of characters and universe, as you can see in its first trailer.

The director and author of the film Benoît Chieux is a multi-talented creator who has directed, written, storyboarded and designed the visuals for many animation titles, including the two films which he worked with Jacques-Rémy Girerd, *Aunt Hilda!* (2013) and *Mia and the Migoo* (2008). For the film project *Sirocco and the Kingdom of the Winds*, he is writing the story together with Alain Gagnol who is famous for *A cat in Paris* (2010) and *Phantom Boy* (2015).

We could interview Ron Dyens, the producer of this film project who recently produced *Marona's Fantastic Tale* (2019) and *Long Way North* (2015), and hear the story behind the eagerly-anticipated film project.

INTERVIEW WITH RON DYENS

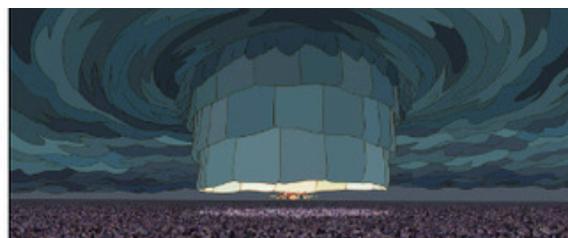
Hideki Nagaishi (HN): Could you please let us know the key points of your animated feature film project that you would like to appeal to the prospective audience?

Ron Dyens: In our point of view and in a marketing-speaking way, we consider *Sirocco and the Kingdom of the Winds* as a perfect mixed product. Indeed, it's a mainstream and an arthouse movie but it can also touch the hearts of children all around the world. So, basically it's a universal movie.

The intentions we want to push were mainly focusing on 2 aspects: 'breath' and 'boredom'.

'breath' because Benoît wants to express something impossible or very difficult to portray: wind, breath, blow, storm...

'boredom' because this is always the starting point of the imagination and the best way for big adventures.



HN: How did the project start? And where did the initial idea of the story come from and How did you develop the story from scratch?

Ron Dyens: Benoît began to draw images but didn't have any story on it. It's after the production of many drawings that he came to Alain Gagnol who is the co-scriptwriter and co-director of *A cat in Paris* (2010) and *Phantom Boy* (2015), and Alain wrote a story based on the drawings. But we all know that we have to write before drawing, generally!

HN: Could you please let us know the most important characteristic and goal of the visual design of the universe for the story and characters?

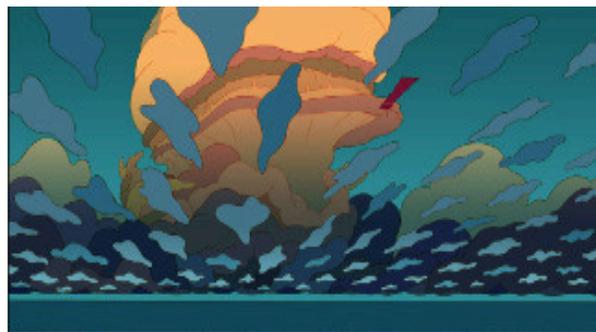
Ron Dyens: I think that this movie has a very simple way of speaking to children. It reaches the imagination of children by its free world. We know that children are more capable of entering the imagination than adults.

Regarding the visual design, there is a lot of inspirations. Some are from Moebius, Tomi Ungerer, Claude Ponti, Paul Grimault, Hayao Miyazaki, etc.

Another important aspect is the integration of the characters inside the background. Often, they are separated from each other. Sometimes it's not even made with the same technique. Here, everything is on the same level.

HN: Could we hear about your plan and vision of the music for the film?

Ron Dyens: Pablo Pico, the musician of our previous feature *Marona's Fantastic Tale* will compose the music. It will be an orchestral one. The theme of the wind will be very important, both with instruments and with voices. For instance, Selma will be a lyrical singer in the movie.



News On Animation Projects in Development



Sirocco and the Kingdom of the Winds by Benoît Chieux

Published: 09 March 2020

French animation director Benoît Chieux prepares *Sirocco and the Kingdom of the Winds* fantasy tale. Watch the film trailer.

Coming out of Folimage duties (artistic director in *Mia & Migou*, co-director in *Tante Hilda*), French director **Benoît Chieux** opens up for a fantasy tale, *Sirocco and the Kingdom of the Winds* (*Sirocco et le Royaume des Courants d'Air*).

Produced by Sacrebleu Productions, the 80-minute 2D computer animation film has enlisted screenwriter and director Alain Gagnol (*A Cat in Paris*, *Phantom Boy*) to write the script.

Juliette (4) and Carmen (8), two intrepid sisters, discover a passage between their world and the extraordinary universe of their favorite book: the kingdom of the winds. Transformed into cats at their arrival, they are imprisoned and separated by the mayor of the village following Juliette's clumsiness. Juliette is offered as a pet to Selma, a singer with whom the mayor is secretly in love, and Carmen is sentenced to marry his son, a desperately lonely teenager. Thanks to Selma, the two girls will find each other. But how will they manage to come back to their world? Only Sirocco, who Selma once knew, may help them. But is he as terrifying as the villagers think and that the book implied? - Film Synopsis

Zippy Frames CARTOON Movie 2020 preview:

An immediately appealing graphic style of contrasting saturated colors, as if you are being transferred to a new land of Oz. Benoît Chieux drew the pictures before screenwriter Alain Gagnol (A Cat In Paris, Phantom Boy) was inspired to write the script. The result looks like a European version of a Miyazaki universe, more tamed, but still breezy and captivating.

The children (5-10 years old) and family film is expected to be released in 2022. French distribution by Haut et Caurt.

Film Page (Sacrebleu Productions

(<https://sacrebleuprod.com/en/feature-films/coming-soon/229/sirocco-and-the-kingdom-of-the-winds?c=68>)

Get the News First.
Subscribe to Our Newsletter



HOME > FILM > GLOBAL

MARCH 7, 2020 7:09AM PT

'Calamity,' 'Sirocco,' 'Piano Player' Shine at Cartoon Movie

By [EMILIO MAYORGA](#) 

CREDIT: CARTOON MOVIE

Remi Chayé's "[Calamity, a Childhood of Martha Jane Cannary](#)," Benoît Chieux' "[Sirocco and the Kingdom of the Winds](#)" and "[They Shot the Piano Player](#)," from Fernando Trueba and Javier Mariscal, were among projects which caught attention at this week's 22nd [Cartoon Movie](#), which ran March 3-5 in the French port city of Bordeaux.

The presentation of "Calamity," the awaited second feature by Chayé ("Long Way North"), registered the highest attendance of any pitch at the animation co-production and sales forum. Produced by France's Maybe Movies and Denmark's Nørlum and sold by Paris-based Indie Sales, "Calamity" tells the story of Martha Jane Cannary, a 12-year-old girl caring for her siblings in a wagon train heading West to Wyoming. A coming-of-age feature, it is also an origins story of the young woman would become the legendary Calamity Jane.

A buzz title in Bordeaux, sold by Film Constellation and re-teams Trueba and Mariscal who were Academy Award-nominated for thwart prior animated feature "Chico & Rita," "They Shot the Piano Player" weighed in at Cartoon Movie as a 2D, genre-blending political thriller come musical come documentary. Jeff Goldblum will voice a New York music journalist attempting to explain the disappearance of young Brazilian piano virtuoso, Tenorio Jr. The film's soundtrack will feature tracks from Brazil's João Gilberto, Caetano Veloso, Gilberto Gil and Vinicius de Moraes. Excerpts shown in Bordeaux showcased Mariscal's hallmark strong line-drawn style. Fernando Trueba P.C. produces.

Produced by France's Sacrebleu Productions ("Marona's Fantastic Tale"), "Sirocco and the Kingdom of the Winds" tells the story of Juliette and Carmen, two audacious sisters discovering a passage to the universe of their favorite book: "The Kingdom of the Winds" where they will be transformed and trapped. "Sirocco" will be directed by Benoît Chieux ("Aunt Hilda!") who co-wrote the screenplay alongside writer director Alain Gagnol, co-creator of the Oscar nominated animated feature "A Cat in Paris."

Among 66 presentations, titles sparking larger interest included "Verte" (Folimage), "The Inventor" (Foliascope, Leo and King), "The Neighbors of my Neighbors are Neighbors of Mine" (Lardux Films, Marmitafilms), "The Adventures of Pil" (TAT productions, France 3 Cinema, SND Films) and "The Island" (Aparte Film, Take Five).



Sirocco et le Royaume des Courants d'Air : Trailer en exclu (projet de long-métrage de Benoît Chieux et Sacrebleu)



C'est sans aucun doute un des projets de long-métrages d'animation français que j'attends le plus depuis un moment (et dont je vous avais déjà parlé). Aujourd'hui je suis fier de vous présenter son trailer/pilote en exclusivité : **Sirocco et le Royaume des Courants d'Air**, long-métrage porté/réalisé par **Benoît Chieux**, scénarisé par **Alain Gagnol**, et produit par **Sacrebleu Productions**.

Benoît est un talentueux artiste qui a oeuvré pendant plusieurs années chez Folimage (direction artistique sur Mia et le Migou, co-réalisation de Tante Hilda), et qui a depuis pris son indépendance, en réalisant notamment de beaux court-métrages (Tigres à la queue leu leu, Le Jardin de minuit ...).

Ce trailer de Sirocco (jusque là uniquement montré au festival pro du Cartoon Movie cette semaine à Bordeaux) est tout simplement fabuleux. C'est beau, c'est à la fois épuré et riche, bref ça respire l'univers singulier et poétique, avec un souffle et une imagination dignes d'un Miyazaki. Et c'est pour moi tout simplement le genre de projet à surveiller plutôt que de perdre son temps à chercher "le nouveau Miyazaki" au Japon. Et je suis sûr que Masaaki Yuasa aimera aussi ;-]

En prime, dans le staff de ce trailer, je note la présence de plusieurs autres artistes dont j'aime le travail, comme Jonathan Djob Nkondo, Valentin Stoll, ou encore le studio Les Astronautes de Jean Bouthors.

Synopsis (français) :

Juliette et Carmen, deux sœurs intrépides de 4 et 8 ans, ouvrent dans un soupir d'ennui un passage vers l'univers de leur livre favori, Le Royaume des Courants d'Air. Transformées en chat, les fillettes se retrouvent emprisonnées par le maire, suite à une maladresse de la jeune Juliette. Séparées, nos deux héroïnes devront faire preuve de témérité et d'audace pour se retrouver et rejoindre le monde réel. Tandis que Carmen se voit forcée d'épouser le fils du maire, Juliette est offerte comme animal de compagnie à la célèbre cantatrice Selma. Cette dernière deviendra une alliée de choix, et aidera la jeune sœur à sauver son aînée. Seulement, pour sortir du Royaume des Courants d'Air, Juliette et Carmen devront aller à la rencontre de Sirocco, ce terrible mage, maître des vents et des tempêtes... Sera-t-il aussi terrifiant que les livres le laissent entendre ?

Synopsis (english) :

Juliette (4) and Carmen (8), two intrepid sisters, discover a passage between their world and the extraordinary universe of their favorite book: the kingdom of the winds. Transformed into cats at their arrival, they are imprisoned and separated by the mayor of the village following Juliette's clumsiness. Juliette is offered as a pet to Selma, a singer with whom the mayor is secretly in love, and Carmen is sentenced to marry his son, a desperately lonely teenager. Thanks to Selma, the two girls will find each other. But how will they manage to come back to their world? Only Sirocco, who Selma once knew, may help them. But is he as terrifying as the villagers think and that the book implied?

Je ne vous cache pas que j'aurai adoré assister au pitch de ce projet cette semaine au Cartoon Movie à Bordeaux, mais vous pouvez compter sur moi (et la complicité du producteur) pour continuer de vous tenir au courant ;-]

Quelques images exclusives aussi donc en attendant :



le film français

le premier magazine web des professionnels de l'audiovisuel



Le Cartoon Movie 2020 passe entre les gouttes du coronavirus

Date de publication : 05/03/2020 - 23:55

Avec 10% d'annulations, le marché de coproduction de longs métrages d'animation européens, organisé du 3 au 5 mars à Bordeaux, a limité la casse. Sur les 66 titres présentés aux professionnels, *Calamity, une enfance de Martha Jane Canary* se distingue.

"Cartoon Movie est vraisemblablement l'un des derniers événements internationaux à avoir eu lieu avant quelques semaines", a estimé Marc Vandeweyer, le directeur général de Cartoon, l'association organisatrice du Cartoon Movie, lors de la conférence de presse de clôture. La manifestation dédiée à la coproduction de longs métrages d'animation européens s'est déroulée entre le 3 et le 5 mars, à Bordeaux. Sur les 900 professionnels attendus (majoritairement en provenance d'Europe mais aussi d'autres continents), 10% seulement ont déclaré forfait "à cause de la crise du coronavirus". "Nous sommes passés

/

La sélection du Cartoon Movie recensait cette année un nombre stable de 66 titres de longs métrages d'animation à des stades distincts (concept, développement, production, sneak preview). «"Nous avons moins de projets signatures que l'an dernier. Mais il n'en étaient pas moins intéressants", relevaient les organisateurs, à l'issue des pitches, jeudi 5 mars. L'édition 2019 s'était en effet révélée exceptionnelle (à la faveur des calendriers de production qui avait permis de découvrir les nouveaux films ou projets d'Ari Folman, Sébastien Laudenbach, Claude Barras ou Simone Massi, pour ne citer qu'eux), donc difficilement reproductible. De l'avis des professionnels, le cru 2020 ne restera pas dans les annales. Dans les nouveautés, peu de projets se sont imposés. D'ailleurs, le classement réalisé par l'organisation sur la base de la présence dans les deux salles où se déroulent les présentations, hisse au premier rang *Calamity, une enfance de Jane Cannary*. Le film de Rémi Chayé a déjà été sélectionné plusieurs fois au Cartoon Movie, dont la première il y a cinq ans. Il était présenté cette fois-ci en sneak preview. A Bordeaux, les participants ont pu en découvrir les 16 premières (et très prometteuses) minutes. Le film sera prêt au printemps, soit demain. Sa sortie est prévue le 14 octobre. Il est distribué par Gebeka* et vendu par Indie Sales, à l'international.

Le deuxième rang va en revanche à un film en développement, *Sirocco et le Royaume des courants d'air* de Benoît Chieux (*photo*), dont le dernier long métrage, *Tante Hilda !*, avait été coréalisé avec Jacques-Rémy Girerd. Produit par Sacrebleu Productions, ce film familial en animation 2D raconte l'histoire de Juliette et Carmen, deux sœurs de 4 et 8 ans, qui découvrent un passage entre leur monde et l'univers extraordinaire de leur livre favori, Le Royaume des courants d'air. Là, elles prennent l'apparence de chats et découvrent l'existence de Sirocco, ce personnage terrifiant capable de contrôler le vent...

Ecrit par Alain Gagnol, *Sirocco et le Royaume des courants d'air* est accompagné par Haut et Court, pour la distribution, et Pablo Pico, pour la musique. Son budget est annoncé à 6 M€. Ron Dyens, son producteur, a fait part de son projet de décliner le long métrage en une série d'animation, par la suite. Il a cité plusieurs exemples récents de films d'animation devenus des séries, tel *Ernest et Célestine*. Au dernier Cartoon Forum, le pendant du Cartoon Movie pour l'audiovisuel, Maybe Movies a pitché le projet de série de *Calamity*, pour mémoire. Le producteur a la même ambition pour son long métrage *Zombillénium*.

SIX PROJETS À SURVEILLER

SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR

Sacrebleu Productions (2D)

Benoît Chieux, coréalisateur avec Jacques-Rémy Girerd de *Tante Hilda!* (2014), prolonge sa collaboration démarrée avec Ron Dyens (Sacrebleu Productions) il y a quelques années. Deux courts métrages plus tard (*Cœur fondant*, *Le jardin de minuit*), les voilà réunis autour de *Sirocco et le royaume des courants d'air*. Dans cette "comédie intelligente et matinée d'action endiablée", pour la famille, à partir de 5 ans, Juliette et Carmen, deux sœurs de quatre et huit ans, découvrent un passage entre leur monde et l'univers extraordinaire de leur livre favori, *Le royaume des courants d'air*. Là, les deux sœurs prennent l'apparence de chats et découvrent l'existence de Sirocco, ce personnage terrifiant capable de contrôler le vent... Le projet, initié par Folimage*** époque Jacques-Rémy Girerd, a été pitché au Cartoon Movie 2014 (en concept) sous le titre *Mister Sirocco*. Depuis, il a changé de producteur et le scénario a été entièrement réécrit par Alain Gagnol (*Une vie de chat*, *Phantom Boy...*). Le distributeur Haut et Court accompagne le film d'un budget de 6 M€, dont la musique est confiée à Pablo Pico (*L'extraordinaire voyage de Marona...*).

*Détenue par Hildegarde, propriétaire du "Film français".

**Majoritaires français et inédits au Cartoon Movie.

***Participation majoritaire d'Hildegarde.



Sirocco et le royaume des courants d'air.

Sacrebaleu Productions fête son 20^e anniversaire

Cinéma

La société, à qui l'on doit des courts métrages primés dans les plus grands festivals internationaux, et qui s'est ouverte au long métrage, connaît, alors qu'elle célèbre ses 20 ans, une riche actualité.

★ En cette année 2019, la société Sacrebaleu Productions souffle sa 20^e bougie. Fondée par Ron Dyens, elle s'est spécialisée dans le court métrage, de fiction mais surtout d'animation, et a connu de nombreux succès. Ses productions ont récolté une multitude de prix. Par exemple, *Imago...*, de Cédric Babouche (11', 2005), son premier court métrage d'animation, a gagné deux prix à la Semaine de la critique à Cannes et a été sélectionné au Festival international du film d'animation d'Annecy, tandis que *Chienne d'histoire*, de Serge Avédikian (15', 2010), un autre court métrage d'animation, a remporté, entre autres, la Palme d'or du Festival de Cannes. En janvier 2016, Sacrebaleu Productions a franchi une nouvelle étape, avec la sortie de son premier long métrage d'animation, *Tout en haut du monde*, de Rémi Chayé, coproduit par Maybe Movies, qui avait obtenu le Prix du public au Festival d'Annecy en 2015 et a été porté par une presse dithyrambique. Si Sacrebaleu s'est donc beaucoup illustré dans l'animation, la structure s'est aussi aventurée sur d'autres territoires. Par exemple, en 2012, est sorti un long métrage documentaire qu'elle a produit, *Free Radicals*, de Pip Chodorov, qui traitait de l'histoire du cinéma expérimental.

Pour célébrer son 20^e anniversaire, la société de Ron Dyens disposera d'une carte blanche au Festival Off-Courts, qui se tiendra du 6 au 14 septembre, à Trouville-sur-Mer, en Normandie. Ce sera l'occasion de (re)voir neuf de ses courts métrages, parmi lesquels *La Flamme* (fiction, 2', 2001), que Ron Dyens avait réalisé, qui a été sélectionné dans plus de 150 festivals et a été très demandé par les chaînes de télévision, *Madagascar, Carnet de voyage*, de Bastien Dubois (animation, 11', 2009), nommé aux Oscars en 2011 ou encore *Le Repas dominical*, de Céline Devaux (animation, 14', 2015), qui a remporté un César en 2016. "*Ce qui m'intéresse toujours, c'est de produire des films originaux, qui n'ont jamais été faits*", indique Ron Dyens.

"L'Extraordinaire Voyage de Marona" a été acheté par le distributeur américain Gkids.

Pour l'heure, l'actualité est riche pour Sacrebaleu Productions. Le 8 janvier 2020, on découvrira son deuxième long métrage d'animation, *L'Extraordinaire Voyage de Marona*, réalisé par Anca Damian. "*Nous l'avons produit avec Aparte Film (Roumanie) et Minds Meet (Belgique) pour un budget de 2,7 M€*", précise Ron Dyens. Le long métrage a pour héroïne une petite chienne, Marona, qui, alors qu'elle est victime d'un accident, se remémore sa

vie passée auprès de ses différents maîtres. "C'est une œuvre qui s'adresse aux plus de 5 ans et à la famille. Elle mêle les techniques de la 2D, de la 3D CGI et du papier découpé", poursuit le producteur. Cinéma Public Films se chargera de la distribution en salles tandis que Charades s'occupe des ventes internationales – le film a déjà été acheté par le distributeur américain Gkids. *L'Extraordinaire Voyage de Marona* a bénéficié du soutien du CNC (Aide aux cinémas du monde et Aides à la création visuelle ou sonore par l'utilisation des technologies numériques de l'image et du son - CVS), des régions Grand-Est, Sud, et Nouvelle-Aquitaine, de l'Eurométropole de Strasbourg, d'Eurimages et de la Sacem. Le film était en compétition au dernier Festival d'Annecy.

Le nouveau film de Benoît Chieux

En parallèle, Sacrebleu poursuit sa collaboration avec l'auteur d'animation Benoît Chieux, dont elle a produit deux courts métrages – *Le Jardin de Minuit* (10', 2016) et *Cœur fondant* (11', 2019) – et dont elle produira le premier long métrage, *Sirocco et le royaume des courants d'air*. A noter toutefois que Benoît Chieux s'était déjà essayé au long métrage, puisqu'il avait réalisé avec Jacques-Rémy Girerd *Tante Hilda !* (2014). "Le scénario de *Sirocco et le royaume des courants d'air* est signé par Alain Gagnol et Benoît. C'est un film pour la famille, qui raconte l'histoire d'une petite fille et de sa sœur, qui vont découvrir le royaume des courants d'air, imaginé par leur voisine, qui écrit des livres pour les enfants", développe

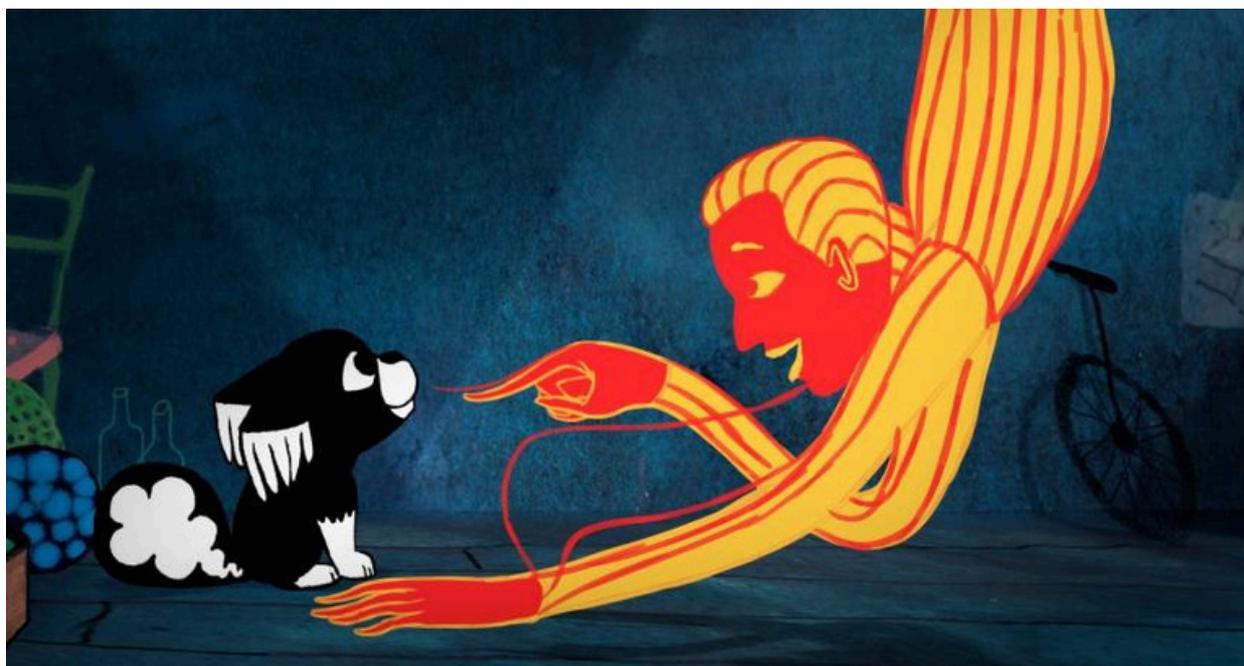
Ron Dyens. Autour de cette histoire, Sacrebleu va d'abord travailler à l'édition d'un livre, avant de se lancer dans la fabrication du long métrage, pour lequel la société recherche des financements. Un distributeur est néanmoins déjà acquis : il s'agit de Haut et Court. Une série, toujours autour du même univers, devrait suivre. *Sirocco et le royaume des courants d'air* a un budget prévisionnel de 6 M€.

Enfin, tout en continuant à porter des courts – l'un de ses derniers films est *L'Heure de l'ours*, d'Agnès Patron (animation, 14', 2019), sélectionné en compétition au dernier Festival de Cannes –, Sacrebleu s'est engagée sur deux longs métrages, qui entreront en tournage/fabrication en cette rentrée. Le premier est *Le Cœur noir des forêts*, un film en prises de vues réelles de Serge Mirzabekiantz, coproduit par Hélicotronc (Belgique). Doté d'un budget d'1,2 M€, il raconte l'histoire de deux adolescents, placés en foyer, qui se mettent en tête de fonder une famille en forêt. Le second est *My Sunny Maad*, de Michaela Pavlátová, réalisatrice du court métrage *Tram* (animation, 8', 2012), que Sacrebleu avait coproduit, qui a été multiprimé et que l'on verra dans la carte blanche de la société à Off-Courts. *My Sunny Maad* est un film d'animation en 2D, au budget de 3,4 M€, pour les adolescents et les adultes, coproduit par Negativ Film (République Tchèque) et Bfilm (Slovaquie). On y suit le parcours d'une jeune Tchèque qui s'est mariée avec un Afghan et découvre le pays de ce dernier.

Lucas Fillon

le film français

le premier magazine web des professionnels de l'audiovisuel



CINÉMA

Annecy 2019 - Sacrebleu Productions : "Naviguer entre des histoires uniques et des univers marquants"

Date de publication : 15/06/2019 - 08:20

La société, qui a produit avec Aparte Film,

L'Extraordinaire Voyage de Marona

de Anca Damian, présenté en compétition, a défendu deux nouveaux projets dans le cadre du Mifa.

Les premiers contacts entre Anca Damian et Ron Dyens ont eu lieu au festival de Stuttgart avant que le producteur et la réalisatrice ne se retrouvent à Annecy. "J'ai lu son scénario que j'ai vraiment trouvé intéressant. Mais au départ la direction graphique était assez peu marquée, en tout cas totalement différente de celle que l'on peut voir aujourd'hui", souligne Ron Dyens. En 2014, la réalisatrice fait une rencontre déterminante avec Brecht Evens, auteur de bande dessinée belge Samand, connu

Anca Damian, via sa société de production roumaine Aparte Film, et Sacrebleu Productions en coproduction avec Marmitafilms et les belges de Mind Meets. "Avec un projet d'une telle qualité, on arrive à trouver de l'argent public en France, notamment via les régions", explique Ron Dyens. "Mais la règle qui interdit d'avoir plus de 50% de financement public pose un réel problème, d'autant que la dérogation pour les films d'un budget inférieur à 1,25 M€ exclut de facto l'animation qui coûte toujours beaucoup plus cher que la prise de vues réelles". Autre difficulté, le film ne sera finalement pas considéré EOF, la production devant notamment tirer un trait sur un préachat de 100 000 € de Ciné+.

L'Extraordinaire Voyage de Marona a été fabriqué en Roumanie, chez Tu Nous ZA Pas Vus en région Sud (ex-Paca), et Marmitafilms en Nouvelle-Aquitaine, son et musique étant réalisés en Grand Est. Terminé en début d'année, le long métrage entame sa carrière à Annecy. "Cela donne une belle visibilité à une œuvre au graphisme très fort, qui se présente comme une belle expérience cinématographique". Le film est distribué par Cinéma Public Films qui le sortira le 8 janvier sur une cible "à partir de 7 ans".

Sacrebleu était également présent sur le Mifa pour y pousser deux projets, à commencer par le long métrage *My Sunny maad* de la réalisatrice tchèque Michaela Pavlátová, présenté dans le cadre du Gap Financing, tout nouveau rendez-vous créé cette année. La cinéaste avait remporté le Cristal du meilleur court métrage en 2012 à Annecy avec *Tram*, auparavant sélectionné à la Quinzaine des réalisateurs. Déjà produit par Ron Dyens, avec les tchèques de Negative Films, le film décrivait en sept minutes les fantasmes sexuels d'une conductrice de tramway plantureuse.

Coproduit avec la République tchèque (Negative Films) et la Slovaquie (Bfilms), *My Sunny maad* "est centré sur une femme tchèque qui suit son mari afghan à Kaboul. Elle

va jeter un regard bienveillant sur sa nouvelle famille. C'est une approche assez documentaire, mais sans aucun parti pris occidental", résume Ron Dyens. La fabrication en 2D devrait commencer à partir de la rentrée, la partie française de l'animation s'effectuant dans les studios Gao Shan, basés à la Réunion. Le film a été notamment soutenu par la Région Grand Est et l'aide aux cinémas du monde du CNC. Vendu par Totem Films, il devrait être prêt pour Cannes 2021.

Ron Dyens a également présenté dans le cadre des "pitch longs métrages", *Sirocco et le Royaume des courants d'air* de Benoît Chieux, déjà coréalisateur de plusieurs longs métrages avec Jacques-Rémy Girerd, dont *Tante Hilda !* Le film raconte l'histoire "de deux fillettes intrépides, qui s'aventurent au royaume des courants d'air, un monde étrange gouverné par un mage aux pouvoirs terrifiants, Sirocco". Un projet ambitieux en 2D d'un budget de 6 M€ qui sera distribué par Haut et Court et dont Sacrebleu sera le seul producteur français, une recherche de partenaires étrangers ayant été lancée.

Patrice Carré

Sirocco et
le Royaume
des courants
d'air
-
Benoît Chieux

LE VENT SE LÈVE

FILMS & SÉRIES



Le premier long métrage de édition du festival d'Annecy, est un film d'aventures célébrant le merveilleux et la spiritualité, hanté par l'esprit du cinéma de Paul Grimault et de Miyazaki Hayao

Le monde est double, étonnamment double. Il existe un monde réel et un monde magique. C'est un grand classique du merveilleux depuis Alice au pays des merveilles ou Le Magicien d'Or. Pour son premier long métrage, Sirocco et le royaume des courants d'air, Benoit Chieux invente dès les premières minutes un passage secret entre la réalité quotidienne de la maison d'une écrivaine et

un royaume fantastique peuplé de créatures magiques, dominé par un étrange personnage à l'oeil unique qu'on pressent menaçant, Sirocco, personnalisant la tempête de vent gigantesque. Pour aller de l'un à l'autre, une marelle magique que vont utiliser deux fillettes intrépides et aventurières de quatre et huit ans, Juliette et Carmen.

Les mondes doubles ou parallèles, Benoit Chieux les connaît bien. Qu'il s'agisse du Jardin de minuit, où deux amoureux se retrouvaient prisonniers d'un enchantement dans un labyrinthe ou de Carur fondant dans lequel Anna l'héroïne traversait une forêt hantée par un géant d'abord

perçu comme effrayant, on retrouvait dans ces deux courts métrages les traces oniriques d'univers ambigus aussi hostiles qu'agréables que réinvente Sirocco Alain Gagnol, le coscénariste, partage ce goût de la double vie imaginaire, qu'il avait développé notamment dans ses deux longs métrages Une vie de chat et Phantom Boy. Dans Sirocco, il exprime cette notion de dualité à travers deux héroïnes aux personnalités dissemblables, vite transformées en chattes: Carmen l'aînée, moins assurée, plus réservée, et Juliette, motrice des différentes péripéties. très volontaire et presque incontrôlable. La sororité est au centre du film, car le duo d'aventurières fait

FILMS & SÉRIES

Sirocco et le Royaume des courants d'air

Benoît Chieux



écho à l'histoire personnelle d'Agnès et de sa sœur Selma: la première, autrice de la saga des livres mettant en scène Sirocco, a construit une œuvre pour pallier l'absence de sa sœur disparue. Elle la réinvente en cantatrice oiseau, chantant au cœur d'une arène gallinacée, et volant sur un aéronef au milieu d'étoiles bleues. L'amour entre sœurs, c'est une chose précieuse», se dira Agnès avant d'entamer une sieste.

L'imaginaire permet que cet amour subsiste dans un au-delà somnambulique. Sirocco et le royaume des courants d'air est avant tout un film d'aventures au parfum d'imprévu, porté par une musique symphonique de Pablo Pico (Adama, L'Extraordinaire Voyage de Marona) emportant toute forme d'émotion sur son passage. Le souffle est épique et le récit suffisamment élastique pour permettre



au spectateur d'avoir le sentiment de ne jamais savoir ce qui va se passer, et d'avancer un peu comme s'il jouait à colin-maillard, les yeux bandés, pour glisser de plaisir en plaisir. Le rythme est soutenu sans être trépidant, ménageant quelques accélérations (quand Juliette renverse le cadeau que le maire doit offrir à la cantatrice), et à des moments une forme plus contemplative. Benoit Chieux se permet de mêler les genres, introduisant dans sa fantasmagorie aussi bien du burlesque et de la folie que de la mélancolie. Le jouet magique qui s'échappe des pages du livre au début du film évoque le petit soldat de Paul Grimault. Cassé, déboîté, il prononce des phrases absurdes (On ne court jamais deux fois après la même baignoire >) et en même temps totalement réjouissantes. La mélancolie réparatrice rejoint quant à elle la beauté métaphysique d'un film sur le vent, son

mystère, sa puissance, à la fois destructeur et reconstructeur.

Pour raconter son histoire sous les auspices de Miyazaki et Takahata, Benoit Chieux immerge le spectateur dans un monde quasiment psychédélique où les couleurs prédominent et se télescopent. L'animation 2D est simple et sans effets, au service du récit et d'une cosmogonie révélée progressivement. Un bestiaire totalement singulier nous fait croiser un crocodile volant, des petites créatures Krockenbecks attirées par les bonbons dont elles raffolent, des champignons volants et même un Yokai (un démon japonais) revisité dans le rôle du maire. Sirocco et le Royaume des courants d'air célèbre avec sensibilité la diversité des formes. Les nuages, pour ne citer qu'eux, sont représentés par des bandes d'étoffe

larges ou de gros édredons larges ou étirés. Les maisons du royaume aux couleurs jaune-marron réinterprètent les architectures impossibles de M.C. Escher, elles rappellent aussi les constructions de maisons troglodytes que relie ici entre elles des fils à sécher le linge ou des passages en forme d'escaliers, mais aussi tout simplement les si populaires jeux de Lego. Entre les nuages et la ville, Sirocco, le cyclope au grand chapeau, est le roi de ce monde fragile et éphémère. territoire de l'enfance et champ de tous les possibles.

Bernard Payen

Sirocco et le Royaume des courants d'air, Benoit Chieux, 2023, France/Belgique, Haut et Court, 76 min.



Un majestueux Totoro, dans le parc Ghibli, ouvert l'an dernier dans les environs de Nagoya.

podés du clinquant façon Disneyland. À la place, des petits chemins radieux sinuent dans cette nature que Miyazaki a si souvent honorée, vers des reconstitutions minutieuses des lieux mythiques de certains films, tels ce Village Mononoké qui vient juste d'être achevé, ou cette version grandeur nature, au plus petit détail près, de la maison de Satsuki et Mei dans *Mon voisin Totoro* : on y trouve même des vêtements et des objets du quotidien dans les placards, et des conserves dans la cuisine.

La nourriture, cette autre obsession de Miyazaki – toujours au moins une scène de tambouille croustillante et grésillante dans ses films, y compris dans *Le Garçon et le Héron*, où c'est Mahito lui-même qui manque servir de plat de résistance à une bande de perruches géantes –, fait l'objet d'une exposition temporaire dans un « hangar » aux décors immersifs, vaste halle où l'on croise le bon géant Totoro et son chat-bus (embarquement réservé aux enfants), ou la redoutable sorcière Yubaba du *Voyage de Chihiro*, la plus célèbre des vieilles femmes indignes dont le cinéaste surpeuple ses films. On se souvient aussi, à travers le dédale

hétéroclite des trompe-l'œil, à quel point les références culturelles de Hayao Miyazaki oscillent entre sa terre natale et un occident rêvé : un peu d'architecture gâteau à la crème façon second Empire, une louche d'influence de Paul Grimault, l'auteur de *Roi et l'Oiseau* et l'un des cinéastes fétiches de Miyazaki, cet « immense fan de tout ce qui est européen », comme l'explique Toshio Suzuki.

Mais retour au parc Ghibli. Ce monde, le sien, le réalisateur ne l'a visité qu'une fois. C'est son fils Gorō qui l'a conçu, le dirige et en continue le développement (la Vallée des sorcières, en hommage au *Château ambulante* et à *Kiki la petite sorcière*, n'ouvrira qu'en mars prochain). Pendant que Miyazaki père rêve déjà d'un prochain film, la mythologie qu'il a engendrée continue sans lui d'irriguer la culture populaire. Dans l'imaginaire collectif du monde entier, Totoro est désormais aussi grand et fameux que le mont Fuji. « *Les visiteurs étrangers représentent entre 10 à 20% du public du parc*, confirme Gorō Miyazaki. *Nous avons transformé Nagoya, que personne ne connaissait hors du Japon, en ville touristique!* » Reste à savoir dans quelle mesure cette gloire restera liée à l'œuvre d'un seul homme. Récemment racheté par Nippon TV (qui lui laisse toute liberté créative), Ghibli se cherche un avenir. « *Le Studio s'est bâti sur l'esprit créatif et le génie de Miyazaki*, explique Toshio Suzuki. *J'adorerais voir quelqu'un prendre le relais, mais je sais que ce sera difficile.* » Ne jamais se fier à un producteur quand il prétend fermer boutique ●

L'ADMIRATION D'UN DISCIPLE FRANÇAIS

Serait-il le Miyazaki européen ? On peut se poser la question tant *Sirocco* et *le royaume des courants d'air*, en salles le 13 décembre prochain, apporte un souffle de folle inventivité. Le long métrage de Benoît Chieux, figure de l'animation française, d'une grande ambition visuelle et narrative, est truffé de trouvailles poétiques et de personnages extraordinaires, à la manière d'une production Ghibli. Alors qu'il entame une tournée d'avant-premières pour présenter son film dans lequel flotte notamment un Opéra en forme d'oiseau, le réalisateur partage son admiration sans limite pour le travail du cinéaste japonais.

« *La découverte des films de Miyazaki m'a profondément marqué. Ce qui m'a toujours subjugué avant tout, c'est sa mise en scène. Son cinéma est très particulier, immersif, et repose essentiellement sur des enjeux de dessins complexes. Il utilise énormément de caméras mobiles, avec des axes de vue très particuliers, des plongées et des contre-plongées. Il place la caméra d'une façon qui donne l'impression au spectateur d'être au centre de l'action. L'inverse du cinéma de Disney, qui met à distance. Ce qui est très étrange avec Miyazaki, et c'est très rare dans l'histoire de l'art, c'est que ses films touchent tout le monde, de façon très intime : les grands, les petits, les professionnels, les non-professionnels, dans tous les pays. Cette universalité passe par le visuel, et c'est la marque de toutes les grandes œuvres. Et en même temps, quand il s'adresse à quelqu'un, c'est personnellement. Ses films sont des cadeaux.* »
Propos recueillis par Caroline Besse

RINKO KAWAUCHI

Sirocco et le royaume des courants d'air, Benoît Chieux, 13 décembre 2023, en avant-première les 26 et 29 octobre Mon Premier Festival

PAR NAUSICAA ZABALLOS-DEY - 24 OCTOBRE 2023

Impossible de ne pas penser à Nausicaa de la Vallée du Vent du réalisateur japonais Hayao Miyazaki en découvrant Sirocco et le royaume des courants d'air (Prix du Public au Festival d'Annecy en 2023) en projection presse. Mais assez vite, malgré la présence d'un curieux opéra dirigeable et d'une cantatrice à deltaplane, on se retrouve face à un univers totalement différent. Ici, pas de message écologique.

Aucune vision apocalyptique de ce que pourrait devenir notre terre. Le spectateur est face à un monde et des personnages insaisissables, aussi libres que l'air. La porosité entre le réel et l'imaginaire est telle que deux fillettes, Juliete et Carmen, sont comme aspirées dans une anthologie de contes, écrite par la meilleure amie de leur mère.



Le passage entre la maison douillette de l'auteure et le Royaume des courants d'air habité par l'ombrageux Sirocco se fait par l'intermédiaire d'une marelle. Juliette, telle Alice au pays des merveilles, suit un amusant petit jouet animé qui rappelle le lapin courant vers l'inconnu. Très vite les péripéties s'enchaînent. La cadette, enfant turbulente et maladroite, casse une étrange statue pourvoyeuse de bulles de savon qui devait être offerte à Selma, chanteuse d'opéra adulée par un peuple de batraciens. Les deux sœurs sont donc emprisonnées, condamnée pour l'une à épouser le fils du maire, un batracien à la fois laid et stupide, et pour l'autre à servir Selma. Si les enfants s'identifieront volontiers aux deux jeunes héroïnes, la star incontestée du film n'est point Sirocco, figure menaçante et évanescence, mais Selma, ex-scientifique experte en vents reconvertie diva de l'opéra.



Au cœur du récit, il y a deux histoires d'amour mélancoliques. La première, qui structure les aventures de Juliette et Carmen, est l'amour familial entre Agnès, l'écrivain, et sa sœur disparue, Selma, qu'elle ressuscite dans les aventures du Royaume des courants d'air. La deuxième, qui rythme les rebondissements, est la passion dévorante de Sirocco pour Selma. Un amour impossible car destructeur mais qui trouve néanmoins une manière de s'exprimer à la toute fin du film.



Caractérisé par un univers à la fois loufoque (le village des batraciens, la flotte devolatives...) et éminemment poétique - comme cette jonction dans le ciel des deux univers, réel et fictionnel Sirocco et le royaume des courants d'air, réalisé par Benoît Chieux, a bénéficié de la plume d'Alain Gagnol, romancier de polars mais aussi coréalisateur avec Jean-Loup Felicioli de nombreux films d'animation dont Nina et le secret du hérisson (qui a aussi fait l'objet d'une critique dans Cinescribe).

A travers le personnage de Selma, cantatrice, la musique, composée par Pablo Pico (qui avait déjà composé la bande son d'un autre long-métrage d'animation primé à Annecy, L'extraordinaire Voyage de Marona de Anca Damian), donne corps à cette belle réflexion sur les multiples manifestations du souffle: respiration, vent, principe de vie...

Sirocco et le royaume des courants d'air sera projeté en avant-première au festival Mon Premier Festival: le 26 octobre à 10h15, au Cinéma des cinéastes et le 29 octobre à 11h au Louxor. Allez-y, vous ne le regretterez pas !



CINÉ



Sirocco Et Le Royaume Des Courants D'air

Le doux chuchotement du vent

Quand l'automne s'installe et que l'hiver pointe le bout de son nez, à l'heure où les jours se font peau de chagrin, la salle de cinéma est un refuge doux et chaleureux qui sauve bien des dimanches après-midi pluvieux ! C'est pourquoi, nous vous invitons à découvrir deux films très différents qui invitent au partage, le temps d'une parenthèse en famille.

Par Caroline Labbahi

Sélectionné en compétition officielle lors du dernier Festival d'Annecy où il a reçu le prix du public, *Sirocco et le Royaume des courants d'air* est une nouvelle preuve de la richesse, de l'inventivité, de la créativité et du talent des studios d'animation français. D'une poésie folle, portée par une musique à l'impact émotionnel puissant, ce film visible à partir de 6 ans nous transporte dans un monde imaginaire foisonnant qui n'est pas sans rappeler celui de certaines œuvres du maître incontesté en la matière, Hayao Miyazaki (vous pourrez d'ailleurs découvrir son dernier chef-d'œuvre, *Le Garçon et le Héron*, le 1^{er} novembre). Des créatures

un peu dingues aux allures de grenouilles, des petites filles dégourdies, une chanteuse au charme mystérieux et, surtout, une ribambelle d'engins volants tous plus incroyables les uns que les autres...

Mais le cœur de l'histoire, c'est un livre... et pas n'importe lequel. C'est celui qui occupe les jours et les nuits d'Agnès, écrivaine passionnée qui vient juste d'achever un chapitre du prochain tome de sa série pour enfants intitulé *Le Royaume des courants d'air*. Dans cette saga, il est question de Sirocco, un magicien terrifiant, de Selma, une cantatrice à la voix de velours dont le chant s'élève bien au-dessus des nuages, et d'un monde qui vit au rythme des tempêtes, du souffle doux et impétueux du vent. Quand Juliette et Carmen, deux sœurs intrépides de 5 et 8 ans débarquent chez Agnès, une amie de leur maman, pour y passer la soirée, elles ne se doutent pas qu'elles vont vivre une extraordinaire aventure... Au détour d'un passage secret, elles sont propulsées dans le royaume des courants d'air, au cœur des pages de ce livre qu'elles connaissent et qu'elles adorent. Mais comme souvent quand des humains pénètrent sur les terres interdites des mondes imaginaires, les portes se referment aussitôt derrière elles et les voilà coincées entre les lignes, transformées en chats ! Dans leur quête pour retrouver le chemin de la maison d'Agnès, elles seront aidées par Selma et son incroyable machine à survoler les murmures du vent. Il se pourrait même que Sirocco, qui cache sous ses airs de méchant un cœur tendre vienne à leur secours.

Le vent, qui est ici à la fois l'élément brut ainsi qu'une métaphore du souffle de vie et de la respiration, est véritablement l'âme et le personnage principal de ce film. Benoît Chieux parvient avec un talent d'orfèvre à faire un portrait gracieux et poétique de cette chose impalpable. Au-delà de la beauté des images, le récit nourrit avec humour et fantaisie sa part d'aventure et comblera les plus jeunes spectateurs. Les plus âgés sauront sans doute lire entre les lignes une histoire de deuil, de résilience et de spiritualité. Car les courants d'air emportent les chuchotements murmurés dans le creux des oreilles... Dès lors, la frontière entre les mondes est peut-être plus fine qu'on ne le croit, aussi fine que l'écho lointain du souvenir d'un timbre de voix... //

Film d'animation pour les enfants à partir de 6 ans
Réalisé par Benoît Chieux, France, 2023, 1 h 25
(sortie le 13/12)

ROME 2023

Critique : *Sirocco et le Royaume des courants d'air*

par D????? A????????

■ 25/10/2023 - Le film de Benoît Chieux doit beaucoup au cinéma de Hayao Miyazaki, mais il n'en raconte pas moins une captivante histoire de sororité



Cet article est disponible en anglais.

Playing in the independent [Alice nella Città](#) section of the [Rome Film Fest](#) after its Annecy premiere back in June, Benoît Chieux's animated feature [Sirocco and the Kingdom of the Winds](#) [+] exploits well-oiled tropes and pays homage to the unique, visionary style of Japanese master Hayao Miyazaki (in particular that of *Spirited Away*).

These familiar ingredients allow Chieux and his co-writer, Alain Gagnol, to craft a very engaging and endearing tale. In detail, the story follows two sisters, the capricious eight-year-old Carmen (voiced by Maryne Bertieaux) and the older, more down-to-earth Juliette (Loïse Charpentier). Juliette and Carmen's mother leaves them with one of her closest friends, fantasy writer Agnès (Géraldine Asselin), who will be tasked with babysitting for them for the weekend. There, the two sisters accidentally discover a passageway between their world and that of the titular character, who is the protagonist of a literary saga penned by Agnès over the years. Sirocco is presented as a lonely, terrifying character able to control the wind and trigger storms. Once they

stumble upon Agnès's imaginary world, Carmen and Juliette turn into two kittens and will embark on a perilous journey back home.

Visually speaking, the universe is characterised by an oneiric environment made up of irregular, unnatural shapes and extraordinary characters that merge artificial and animalistic features in very bizarre ways that teeter between the exotic and the ordinary. Meanwhile, the colour palette is composed of plain yet appealing patterns and shades. This is something we've already seen in Miyazaki's oeuvre, but it nevertheless looks functional and effective.

Besides this, the overall viewing experience may give off vibes similar to those of many other tales – and not necessarily those that feature in other movies. For example, the tackling of life and death, the presence of young characters forced to face the unknown and confront their fears as well as the atmospheres and the overall melancholic feel to some extent resemble what we encounter in the Daedalic Entertainment video-game diptych *The Whispered World*.

Overall, the adventure is quite linear yet not totally predictable, which makes it captivating for older audiences and easier to grasp for children. Moreover, it is probably an easier viewing experience than *Spirited Away*, as the narrative approach is somehow less “ruthless”, and the sense of danger is more sporadic and kept under control to a certain degree. That being said, Carmen and Juliette will try to discover the true nature of Sirocco and his fantasy world, heading towards an ending that is spot on, rewarding and emotionally impactful.

Finally, Pablo Pico's score is the icing on the cake. The piano is gentle and is often accompanied by natural sounds resembling the wind. Moreover, the ethereal voice of Selma, a duck-like, acclaimed singer within Sirocco's universe and a central character played by Aurélie Konaté, is truly enchanting.

Sirocco and the Kingdom of the Winds was produced by [Sacrebleu Productions](#) (France), [Take Five](#) (Belgium) and [Ciel de Paris Productions](#) (France). Paris-based [Haut et Court](#) is distributing it. (Traduit de l'anglais)

<p>Presse écrite FRA animascope</p>	<p>Famille du média : Médias spécialisés grand public</p> <p>Périodicité : Trimestrielle</p> <p>Audience : N.C.</p> <p>Sujet du média : Culture/Divertissement</p> <p>Cinéma,Jeux vidéos</p>	<p>Edition : Novembre 2023 - janvier 2024 P.86-89</p> <p>Journalistes : STEVE NAUMANN</p> <p>Nombre de mots : 1608</p>
---	--	--

p. 14



PLAY • ENTRETIEN



Sirocco et le royaume des courants d'air

L'envol de Benoît Chieux

Deux sœurs sont gardées par Agnès, une amie de leur mère. Autrice de romans fantastiques, elle s'assoupit, alors que les deux jeunes filles se retrouvent dans le monde enchanté du *Royaume des courants d'air* avec l'apparence de chats. Comment ne pas penser aux grands films de Miyazaki devant ce magnifique mélange de poésie, de merveilleux et de drôlerie, soutenu par une réalisation extraordinaire. Benoît Chieux sait parfaitement là où il veut emmener son public. C'est à voir absolument au cinéma le 13 décembre.

INTERVIEW STEVE NAUMANN

animascope_ Comment est né le projet ?

Benoît Chieux : Je travaillais depuis longtemps à Folimage et j'avais un travail essentiellement soit de coréalisateur, soit de directeur artistique. J'avais envie un peu d'être seul à bord. En fait, je pense que j'étais arrivé à un moment dans ma carrière où j'avais déjà pas mal vécu différents postes en tant que collaborateur et c'était important pour moi de passer à autre chose. J'avais envie de porter un film avec un univers personnel avec un monde imaginaire original.

Bizarrement, en France, cette proposition est, je ne dirais pas inexistante, mais timide. J'ai grandi avec Mœbius qui a marqué mon adolescence de façon profonde avec cette capacité de proposer un monde complètement fou et super crédible, une espèce de profondeur, d'inaccessibilité. J'étais à fond dedans et au cinéma, je retrouvais ça principalement dans le cinéma japonais, mais pas ailleurs, ou alors chez René Laloux. Je crois que c'était ça le point de départ.

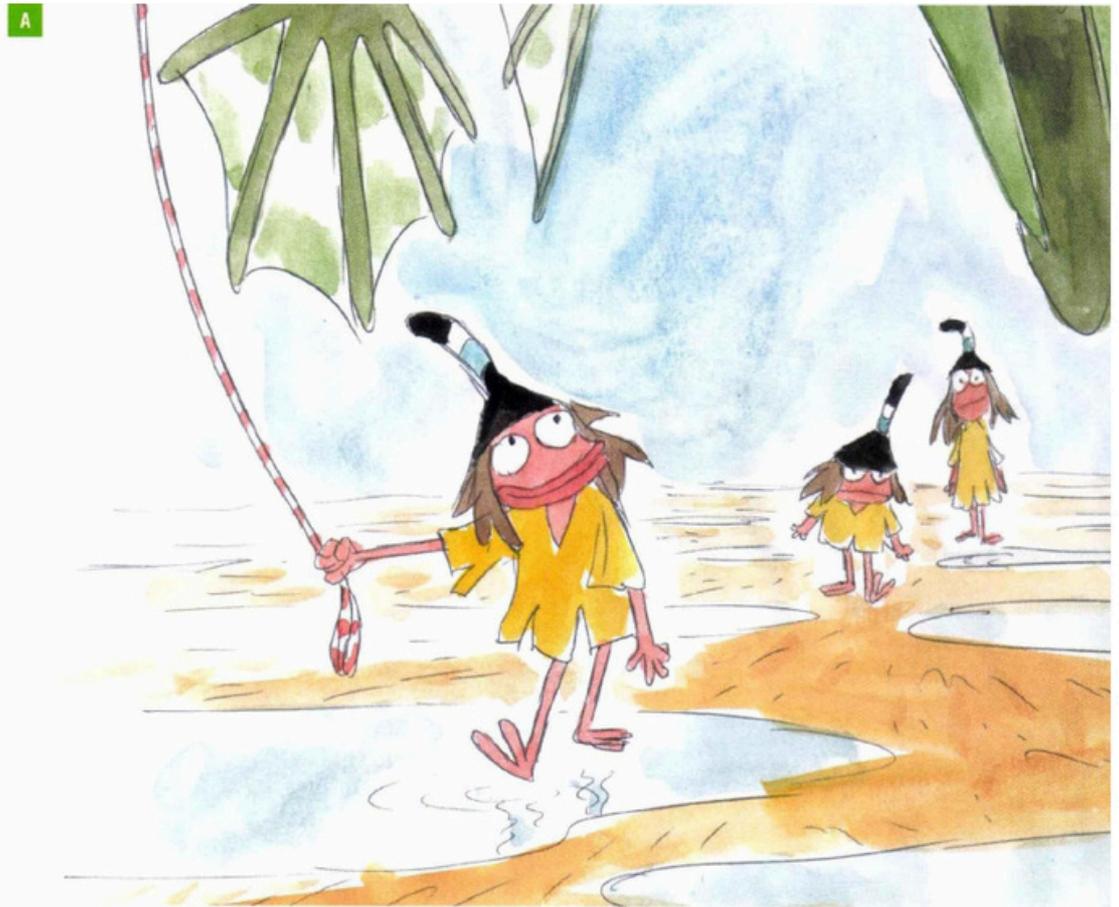
Comment vous avez rencontré Alain Gagnol ?

Après *Tante Hilda*, je savais que je ne continuerais pas à travailler avec Folimage. Et Alain Gagnol s'est retrouvé dans la même situation à ce moment-là. Il y avait ce changement de monde en fait. Alain a commencé un nouveau projet. Et j'ai cherché à travailler avec des scénaristes et ça ne prenait pas. J'avais des dessins et l'univers, le graphisme n'a pas changé. Alain Gagnol est arrivé et il a vraiment compris ce que je voulais. Comme il a une grande expérience de réalisateur, il est tout de suite dans l'image, c'est quelqu'un qui se projette

A
Recherche des personnages les plus étranges du Royaume des courants d'air.

B
Le jouet est cassé mais particulièrement attachant et drôle.

C
Le film se passe beaucoup dans mes airs et la salle de spectacle est unique.



facilement. Au départ, j'ai dû dire deux ou trois trucs quand même pour rediriger le film. Notamment, je me souviens que dans sa première phase d'écriture, il avait tendance à écrire des scènes dans des espaces clos. Je lui dis qu'il faut que les gens sortent, qu'ils se baladent. Il a tout de suite compris. Il a vraiment structuré un récit solide, avec des intentions fortes.

Comment s'est passé votre rencontre avec Ron Dyens De Sacrebleu Productions ?

Au tout début, j'avais déjà une trentaine de dessins autour de ce thème du vent. Il n'y avait pas de scénario, mais il y avait quand même cet univers. Je les ai mis dans un carton à dessins et je suis allé voir les producteurs capables de faire du long métrage. J'ai vite fait le tour, c'était à peu près cinq personnes à l'époque. Ils ont été tous très sympas. Ils m'ont tous reçu avec beaucoup de bienveillance. Ron était en train de finir *Tout en haut du monde*. Je me disais « voilà un producteur qui est capable

"Ce qui m'intéresse dans la mise en scène, c'est l'idée d'espace au cinéma."

Benoît Chieux

de faire un long métrage dans un style qui me plaît ». Je me souviens très bien notre première rencontre en octobre, à la Gare de Lyon, à Paris. Nous avons bu un café ensemble, je lui ai montré mes dessins et ça n'a pas vraiment percuté. Quelques mois plus tard, nous avons fait un premier teaser en 2014. Ron a vu ce teaser et il a tout de suite voulu faire le film. Il a dit que nous avions le même âge et que nous avons été nourris



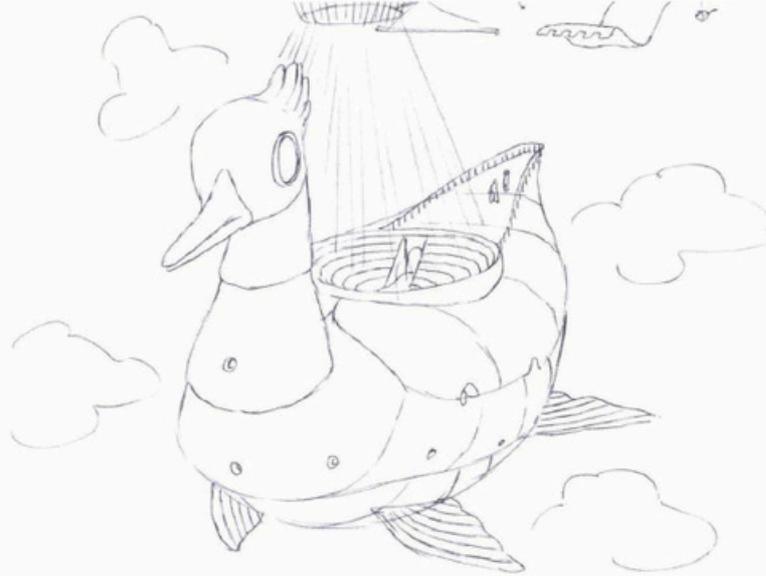
par les mêmes influences. Il y a eu une adhésion spontanée sans ambiguïté. Je crois qu'un projet n'existe pas sans un coup de cœur du producteur. Si le producteur ne croit pas au projet, il faut surtout chercher un autre producteur, même si vous vous entendez bien avec lui. Il faut aller au charbon et Ron a effectué ce travail.

Comment avez-vous travaillé votre mise en scène disons miyazakienne ?

Ce qui m'intéresse dans la mise en scène, c'est l'idée d'espace au cinéma et c'est un vrai enjeu, parce que, surtout en dessin animé, ça pose des problèmes de perspective et d'anatomie. En même temps, c'est la clé pour créer des univers immersifs. Il y a cette dimension théâtrale qui est souvent très liée au dessin animé, où tout se passe sur l'écran. Je me souviens de la phrase de Xavier Kawa-Topor qui, à mon avis, a



C



résumé à merveille l'arrivée de Miyazaki. « Quand j'ai vu ses films, j'ai eu l'impression que j'attendais ces films. » Mais pour moi, la vraie révélation de Miyazaki, ça a été de dire, tout d'un coup, il y a un gars qui te plonge au cœur d'un univers. Comment ? J'ai passé des années à regarder ses films. J'ai dû les voir plus de cinquante fois. Chacun de ces films paraît tellement évident. Et effectivement, il a une façon très particulière de mettre en scène. Et je me suis dit que j'allais faire moi-même une telle mise en scène pour voir si ça marche. Et ça fonctionne ! Je travaille avec des personnes qui connaissent mes obsessions, comme Suzanne Seidel, la directrice d'animation, qui sait diriger une équipe dans le sens où je veux aller. Tout comme Titon Bordeau que je connais très bien et qui a quasiment travaillé sur tous les courts métrages que j'ai faits et avec qui j'ai des discussions passionnantes sur le sujet. Il a fait un boulot d'assistant

réalisateur incroyable. Mais ça veut dire aussi un contrôle très strict de tout ce que font les animateurs, parce que ce sont des enjeux de dessin très difficiles. Il faut être extrêmement clair dans les intentions qu'on transmet. Nous avons vite fait de laisser la mise en scène nous échapper pour des fausses bonnes raisons, de simplicité. Il fallait à chaque fois dire « non, je ne suis pas d'accord, on va t'aider, on va y arriver. » Sur les décors, la partie qu'on appelle dessin, la partie layout, était dirigée par Darshan Fernando, un dessinateur de BD. Il est un super directeur d'équipe. Il a exprimé clairement et calmement ce qu'on souhaite. J'ai eu la chance à tous les postes-clé d'avoir des chefs d'équipe qui ont tous eu cette capacité. Je peux aussi citer Julia Petrov qui a fait la couleur. Et puis nous avons différents studios de fabrication, notamment pour l'animation, tous des gens très talentueux.

Comment vous avez choisi Pablo Pico ?

Comme je travaillais avec Ron, il me présente Pablo qui avait fait le film d'Anca Damian, *L'extraordinaire voyage de Marona*. Il a proposé de faire une collaboration sur un court métrage. Donc nous avons fait ensemble *Coeur fondant*. Puis il a été

mêlé au projet *Sirocco* tout de suite en fait. Nous voulions une musique orchestrale avec des thèmes forts, c'était très important. La force de Pablo, c'est qu'il raconte une histoire avec sa musique. Il a aussi posé des questions narratives à sa manière. Ce n'est pas quelqu'un qui va lire le scénario, mais il essaie de trouver des liens entre les différents thèmes pour que le récit soit structuré musicalement. Il faut aussi parler de Gurwal Coïc-Gallas à la création sonore parce qu'il y a autant d'importance à la création sonore qu'à la musique. C'est un énorme travail de création. Le vent, ce n'est pas quelque chose qu'on peut enregistrer. Il était passionné par l'enjeu. Non seulement il y avait le vent, mais il y avait des personnages qui devaient être identifiés à travers leur son, ce qu'il appelle un son signature. Si la musique fonctionne aussi bien, c'est qu'elle a sa place et que le travail entre les deux fonctionnait parfaitement.

Y a-t-il eu une volonté spéciale sur la chanson de Selma ?

L'écueil avec cette séquence, c'était que je voulais qu'on arrive à trouver un son original. C'est une scène d'opéra, forcément on s'attend à une chanteuse classique. J'avais donné des indications : il faut que

ça parle du souffle. Et en fait Célia Kameni est une chanteuse de jazz, et c'était magnifique. Pablo avait écrit une composition musicale, mais elle a improvisé un moment de l'enregistrement. C'est la magie de cette scène. Seule une chanteuse de jazz pouvait faire ça évidemment. J'étais ravi d'avoir un univers original sans aller dans du bidouillage.

Comment avez-vous trouvé le choix des mots et des expressions du jouet cassé ?

Je n'y suis pour rien du tout. C'est Alain Gagnol. Je trouve que c'était une idée comique et ça me plaisait. Ça rentrait dans le cadre du film parce qu'il y a cette dimension sonore et comme on parle de tête du vent, de la parole, du chant, du souffle, etc. Donc c'était un des enjeux qui rentrait complètement dans le cadre. C'était aussi une astuce quelque part, qui m'arrangeait parce que ça permettait de montrer qu'il était cassé sans le changer visuellement. J'adore la dernière phrase. Je voulais absolument finir le film sur ce jouet. Elle résume le film avec un côté poétique, étrange, surprenant et j'ai beaucoup bataillé pour essayer de la faire rentrer, pour que ça sonne juste, sans que ça ne paraisse ni comique et pour que ça clôt le film de façon comme ça, décalée.

CRITIQUES CINÉ

Sirocco..., une merveille de dessin animé pour les fêtes

Avec *Sirocco ou le Royaume des courants d'air*, Benoît Chieux signe le dessin animé le plus enchanteur des fêtes.

Comment traduire la sensation du vent en dessin animé ? C'est le petit miracle qu'accomplit le dessinateur **Benoît Chieux** pour son premier film en solo. Aidé par **Alain Gagnol** au scénario (à qui l'on devait *Nina et le secret du hérisson*, récemment), cette histoire de deux soeurs qui découvrent le "royaume des courants d'air" pour une envolée consolatoire est une pure merveille visuelle.



Sirocco... le Matisse du dessin animé

Des crocodiles qui volent aux aplats de couleur à la ligne claire qui rappellent Matisse en peinture, Benoît Chieux travaille la perspective dans chaque dessin, pour nous donner la sensation d'espace et de profondeur. Une odyssée intime riche en rebondissements et en musique originale, qui n'a pas volé son prix du public au dernier festival d'Annecy. Le dessin animé enchanteur des fêtes, pour toute la famille.



Sirocco ou le royaume des courants d'air de Benoît Chieux (Fr, 1h20. Dessin animé. Sortie le 13 décembre.

#C'EST AUSSI POUR LES ENFANTS #DÉCOUVERTE
#DESSIN ANIMÉ #NOEL

Luc Hernandez

Publié le 27 novembre 2023 | Mise à jour le 27 novembre 2023
Photo de couverture : Les crocodiles qui volent dans Sirocco ou le royaume des courants d'air.

Vous : Aucune note pour l'instant

Nous : ★★★★★ On s'enivre

Donnez votre avis



NOTER

Vous avez aimé ? Partagez



Découvrez l'agenda des sorties à Lyon

{CRITIQUE} Sirroco et le royaume des courants d'air : Benoit Chieux sur les traces de Miyazaki?



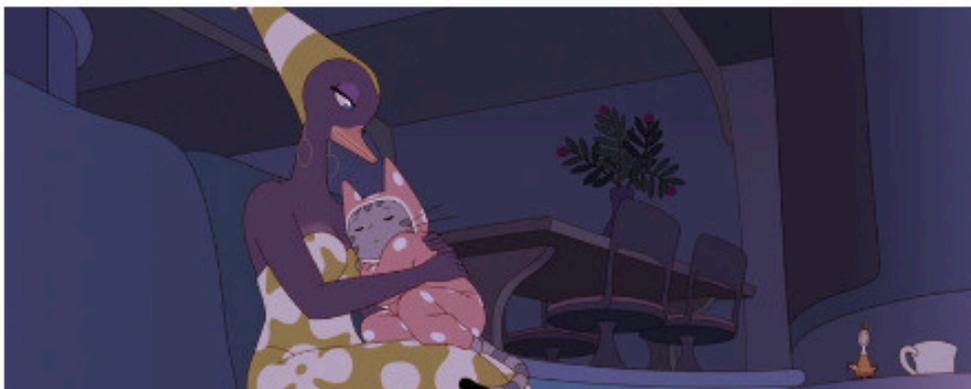
Livrées à elles même le temps de la sieste de leur nounou du week-end, Juliette et Carmen plongent dans l'univers de Sirroco et le royaume des courants d'air, leur livre d'aventure préféré.

Un voyage mouvementé dans lequel elles devront affronter le maire du Royaume et surtout Sirroco le maître des vents et des tempêtes.

Un voyage pour grandir et apprendre un secret que les adultes trouvaient trop grands pour leurs petites oreilles.

Un scénario drôle et sérieux, tout en poésie acidulée, une ligne claire, des aplats vifs et colorés, une animation fluide, un univers ludique et surréaliste : **Benoît Chieux ne cache pas son admiration pour Hayao Miyazaki, Moebius ou Claude Ponti**

Des influences qui semblent transparaitre de chacun des plans de son "Sirroco et le royaume des courants d'air", sans pour autant que ces lourdes-références n'écrasent son projet.

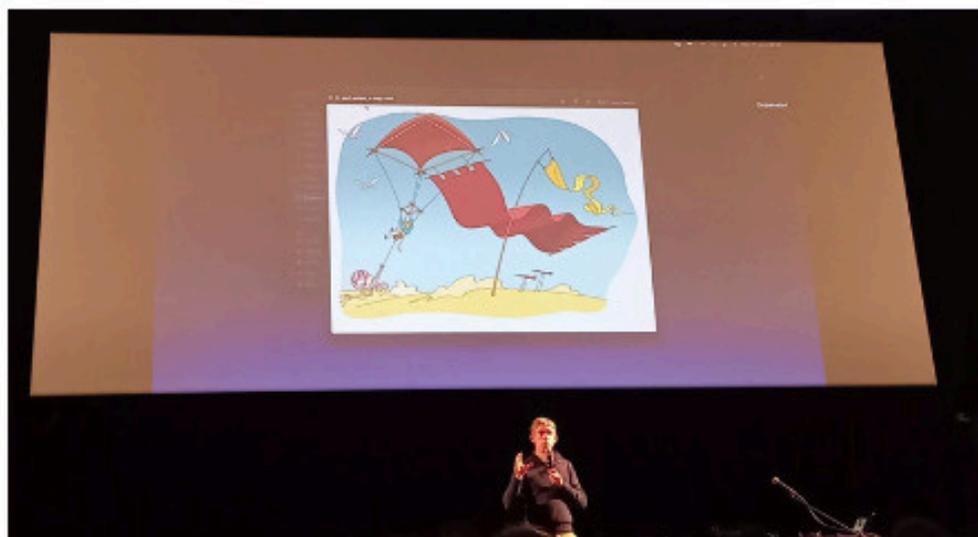




Sirroco et le royaume des courants d'air est une vraie pépite, un film rare à voir en famille dès six ans.

Après la projection mardi soir dernier au cinéma Le Zola de Villeurbanne, le réalisateur Benoit Chieux a répondu avec générosité et drôlerie aux questions des spectateurs.

"J'aime le dessin sous toutes ses formes et particulièrement l'illustration. En tant que grand amateur de livres pour enfants, c'est très naturellement à ce public que j'ai eu envie de m'adresser. J'ai choisi deux fillettes comme personnages principaux. Juliette, curieuse et téméraire, provoque des catastrophes malgré elle. Son aînée Carmen, plus timide et raisonnable, tente de freiner l'impulsivité de sa petite soeur. C'est à hauteur d'enfant et à travers leurs yeux que nous découvrons leurs aventures."



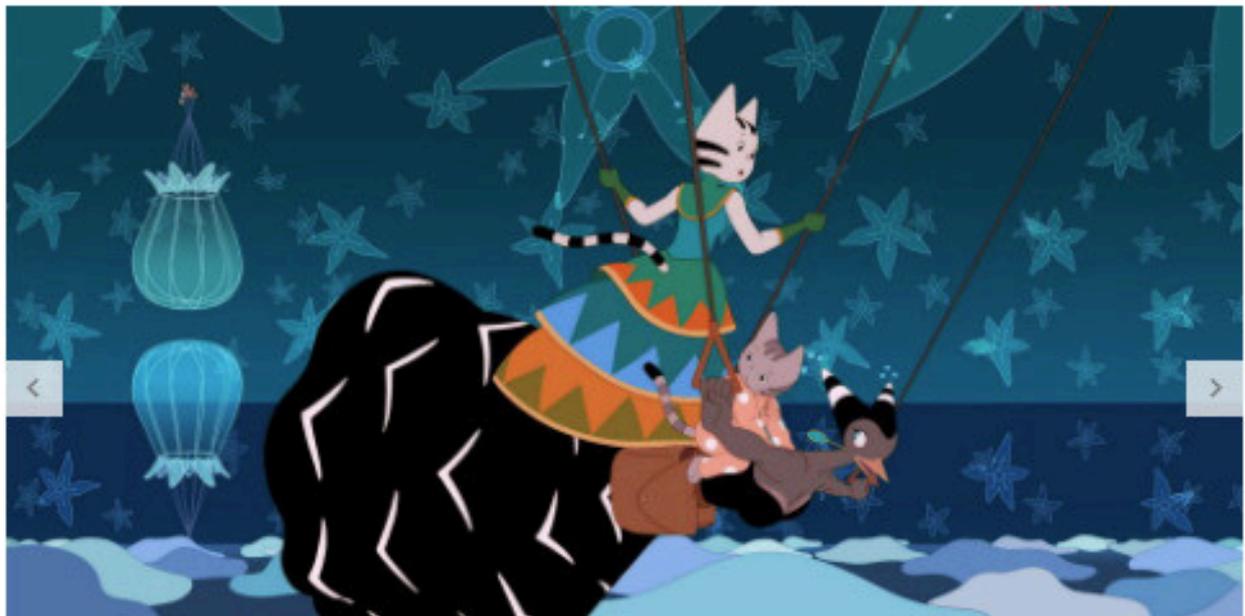
Avec des explications claires et des documents de travail inédits, le réalisateur nous a offert une Master-Class de grande qualité qui complétaient parfaitement la projection de son formidable long métrage. Après les déjà excellentissimes Linda veut du poulet et Mars express, on peut dire que l'animation française se porte vraiment très bien en cette fin d'année 2023*.

Cinéma

« J'ai fait un film d'animation pour les adultes qui ont eu cinq ans » : rencontre avec le Drômois Benoît Chieux

Son premier long métrage d'animation, *Sirocco et le Royaume des courants d'air*, a reçu le prix du public lors du dernier Festival d'Annecy. Benoît Chieux, Grenoblois installé dans la Drôme, défend le savoir-faire français.

Propos recueillis par Amandine Brioude - 29 nov. 2023 à 13:42 | mis à jour le 29 nov. 2023 à 14:19 - Temps de lecture : 4 min



01 / 02

Sirocco et le Royaume des courants d'air, est un dessin animé traditionnel. « Un crayon, une feuille, pas d'artifice », c'était vraiment une volonté d'essayer de créer une esthétique qui soit la plus simple possible », dit Benoît Chieux. Photos Haut Et Court Distribution et A.Br.



Il dit lui-même que dessiner le vent est un défi. Avec *Sirocco et le Royaume des courants d'air*, qui sort en salle le 13 décembre, Benoît Chieux a relevé le défi d'une vie. Le fruit de presque dix années de travail pour ce réalisateur de films d'animation qui a grandi à Grenoble et vit aujourd'hui près de Valence.

Dans le film, Juliette et Carmen, deux petites filles, se retrouvent enfermées dans leur livre préféré. Transformées en chats, elles tentent de s'échapper du Royaume des courants d'air afin de rejoindre le monde réel. Dans la vraie vie, Benoît Chieux rêve qu'un vent nouveau souffle sur le film d'animation français.



(Critique) Sirocco et le royaume des courants d'air de Benoît Chieux

Dans Critique 16 novembre 2023 54 vue(s) Nathan

Tout vient à point à qui sait attendre. Après d'intenses collaborations au gré de productions enchantées, Benoît Chieux s'offre enfin son premier long-métrage, et quel long-métrage ! Accompagné d'Alain Gagnol à l'écriture (lui aussi passé par les studios Folimage), l'artiste français nous entraîne dans une aventure aérienne, au beau milieu d'un royaume des courants d'air aussi surréaliste qu'ensorceleur. Avec cette histoire aux accents traditionnels, Benoît Chieux évoque les pouvoirs infinis de l'écriture dans le travail du deuil tout en contant l'émouvante relation d'une fratrie.

Résumé : Juliette et Carmen, deux sœurs intrépides de 4 et 8 ans, découvrent un passage secret vers Le Royaume des Courants d'Air, leur livre favori. Transformées en chats et séparées l'une de l'autre, elles devront faire preuve de témérité et d'audace pour se retrouver. Avec l'aide de la cantatrice Selma, elles tenteront de rejoindre le monde réel en affrontant Sirocco, le maître des vents et des tempêtes... Mais ce dernier est-il aussi terrifiant qu'elles l'imaginent ?



(c) Haut et court

Comme Alice en son temps, deux jeunes sœurs plongent dans les méandres d'un monde parallèle, un monde construit dans l'esprit d'une amie de leur mère au gré d'ouvrages littéraires. Le royaume des courants d'air retient constamment son souffle à l'idée de subir de nouvelles tempêtes lancées par l'intrigant Sirocco donnant son nom au film. Personnage central du récit, il conserve sa part de mystère jusqu'à l'issue d'une histoire faussement simple. Si les motivations des jeunes filles métamorphosées en chat par la magie d'un objet artisanal s'adressent au jeune public, les contours des mystères scénaristiques toucheront davantage les plus grands. Et ce n'est là qu'une infime partie des différents niveaux de lecture d'un film plus profond qu'il n'y paraît.

En effet, le long-métrage prend véritablement son envol lorsque la chanteuse Selma (Célia Kameni excelle dans le rôle de cette volatile charismatique) apparaît à l'écran dans un opéra envoûtant, suspendu dans les airs sous un ciel étoilé. Incarnant à merveille les intentions émotionnelles du film, cette protagoniste animale guide les jeunes filles vers la vérité dans une échappée aérienne en phase avec l'univers mis en scène par une équipe créative inspirée. Les partitions envoûtantes de Pablo Pico donnent de l'envergure à cette aventure irréelle tout en offrant l'onirisme musical nécessaire à cette histoire intemporelle. Trop en dévoiler sur les enjeux sentimentaux des personnages serait trop en dire mais il faut savoir que le scénario s'intéresse aux liens indéfectibles entre sœurs.



Forgé dans une fantaisie truculente, *Sirocco et le royaume des courants d'air* rappelle parfois l'étrangeté des films d'Hayao Miyazaki, toutes proportions gardées. Pittoresques, les personnages secondaires qui traversent le film prêtent à sourire tandis que la faune et la flore du film, réduites à des formes essentielles, fascinent. L'animation 2D, colorée et suggestive, met du baume au coeur et donne déjà envie de retrouver l'exigence artistique du réalisateur et de son équipe sur un nouveau projet au long cours. Les questions que se posent les personnages sur les tenants et les aboutissants de ce monde aux souffles puissants trouvent un écho formidable dans les aplats de couleurs imaginés par l'équipe du film.

Néanmoins, le film a le défaut de sa plus grande qualité : le royaume des courants d'air, si vaste et si intrigant, ne se dévoile qu'en fines touches narratives sans jamais pleinement exploiter son plein potentiel. Qu'il s'agisse des terres traversées (à l'image de l'île des mariés) ou des êtres rencontrés (la faune est d'une richesse incroyable), on regrette parfois de ne faire que les entrapercevoir au cours du voyage. En soixante-quinze minutes, le long-métrage a tant à raconter et à montrer qu'il ne fait parfois que passer... Emportés par les vents, les personnages, les intrigues et les mystères s'agitent pour nous intriguer.



(c) Haut et court

Sirocco et le royaume des courants d'air est la fable rêvée pour terminer l'année en famille. Touchante et inventive, cette production française révèle ses secrets au gré de son histoire onirique dans laquelle l'art se fait thérapie. Le public a succombé aux charmes de ce très beau film au dernier Festival d'animation d'Annecy, et on le comprend ! A notre tour d'être emportés par les vents du royaume des courants d'air !



Autour du film : « Sirocco et le Royaume des courants d'air »

Sirocco et le royaume des courants d'air est un film d'animation de Benoit Chieux, primé à Annecy, qui nous offre un passionnant voyage dans un monde imaginaire où règne un roi tyrannique et dévastateur, prêt à envoyer sur la ville et ses habitants bourrasques et ouragans. Graphiquement proche d'un univers à la Moebius, ce monde rappelle, par le scénario qui l'anime et sa mise en scène, l'univers d'un Miyazaki.

Juliette et Carmen, deux sœurs de 4 et 8 ans, vont y accéder par accident, entraînée à la suite d'une sorte de poupée marionnette éjectée de son monde par une violente rafale. Mais pendant le transfert, elles se retrouvent transformées en chat. Nos trois complices devront avec l'aide de Selma, une cantatrice, affronter de nombreux obstacles, dont le roi qui n'est pas le moindre, pour permettre aux deux sœurs de retrouver figure humaine et leur monde d'origine.

L'air sera un des principaux protagonistes de cette histoire. Agité quand il est vent, ouragan ou tourbillon, vital pour la respiration, il est aussi magnifié, voir magique dans le souffle de la cantatrice. C'est lui qui provoque le passage d'un monde à l'autre, en faisant défiler les pages du livre dans lequel est conté l'histoire, mais c'est aussi lui qui amènera l'imprévu qui donne à ce film toute son originalité. Car si le long-métrage est clairement un récit d'apprentissage, il n'en suit pas les péripéties attendues, bousculé justement par les courants d'air dont le royaume est rempli. Une place est ainsi laissée à l'imaginaire, à l'imprévu, permettant à Juliette et Carmen de garder leur curiosité et leur capacité d'émerveillement.

Récit d'aventures, récit d'apprentissage, *Sirocco et le royaume des courants d'air* captivera les petits et leurs accompagnateurs grâce à la richesse du monde dans lequel le spectateur se retrouve immergé et les multiples péripéties qui accompagnent le chemin des héroïnes.

Un film à mettre sous tous les yeux.

Laurent Schérer



Réalisé par Benoît Chieux. Animation. 1h20 (Sortie 13 décembre 2023) avec Loïse Charpentier, Maryne Bertieaux, Aurélie Konaté.

Dans le monde de l'animation, il n'y a pas que les produits, reconnaissables entre tous, des studios Disney et Ghibli.

Avec "*Sirocco et le royaume des courants d'air*", son premier long-métrage après une série de courts-métrages et un film coréalise avec Jacques Rémy Girerd en 2014 ("*Tante Hilda*"), Benoît Chieux emmène les spectateurs, sans les imaginer forcément en culottes courtes, dans un tout autre univers que ses devanciers américains ou japonais. Bien entendu, à lire son scénario et son point de départ, on est dans la convention de la féerie animée, d'"*Alice au pays des merveilles*" au "*Voyage de Chiriho*" : deux petites filles (Carmen et Juliette) découvrent un passage vers un autre monde, celui qui mène au Royaume des courants d'air, leur livre favori.

Transformées en mignonnes chatonnes, séparées l'une de l'autre et guidées par Selma, la belle cantatrice-oiseau, elles devront suivre un parcours coloré, fantastique et fantaisiste pour se retrouver.

Un parcours forcément initiatique aussi où elles seront tour à tour bercées ou ballotées par des vents contraires au gré des colères et des apaisements du maître des lieux, Sirocco, un personnage mystérieux, le visage dissimulé par une grande écharpe ne laissant apparaître sous son chapeau qu'un seul de ses yeux, un œil tout rond sur fond jaune...

Avant que les deux fillettes apprennent (ou pas) qui se cache derrière Sirocco et son empilement de vêtements anti-vents, on traversera un pays aux mille couleurs, propice à des dessins qui laisseront parfois petits et grands. On y découvrira aussi, et forcément, des crocodiles volants et mille autres choses nécessaires pour rendre crédible un pays où le rêve fait loi. Benoît Chieux se révèle dès son premier long-métrage un maître dans son art.

Il est produit par "Sacrebleu Productions", déjà derrière trois longs métrages qui ont marqué les esprits : "*Tout en haut du monde*" (2016) de Rémi Chayé, "*L'Extraordinaire voyage de Marona*" (2020) d'Anca Damian et "*Ma famille afghane*" (2021) de Michaela Pavlatova. Nul doute que Benoît Chieux et "Sacrebleu Productions" n'en resteront pas à la réussite de "*Sirocco et le royaume des courants d'air*" car ce coup d'essai est, il faut le souligner à nouveau, un coup de maître.

MON AVIS : 3 SUR 5

L'histoire

Juliette et Carmen, deux sœurs intrépides de 4 et 8 ans, découvrent un passage secret vers *Le Royaume des Courants d'Air*, leur livre favori. Transformées en chats et séparées l'une de l'autre, elles devront faire preuve de témérité et d'audace pour se retrouver. Avec l'aide de la cantatrice Selma, elles tenteront de rejoindre le monde réel en affrontant Sirocco, le maître des vents et des tempêtes... Mais ce dernier est-il aussi terrifiant qu'elles l'imaginent ?

Ce qui touche dans ce film ?

Inspiré par des dessins imaginés par Benoît Chieux à l'époque de la sortie de *Tante Hilda*, qu'il avait co-réalisé, ce nouveau film d'animation, qui mêle plusieurs pistes de lecture, fait la part belle à l'imagination. Ainsi, l'un des dessins représentait deux enfants agrippés à un moulin qui s'envolait, arraché au sol par un vent violent. À partir de là, le réalisateur a continué à produire d'autres dessins, « de façon intuitive, sans autre lien apparent que le vent autour duquel s'est rapidement cristallisée l'idée du film. » C'est Alain Gagnol qui lui permis de finaliser son projet en construisant une histoire à partir du puzzle des images. Avec le vent, au cœur des aventures des deux gamines aventureuses, le réalisateur s'attaque à un élément symbolisant aussi le souffle de vie : « Le vent, c'est l'air qui nous entoure, le souffle qui nous permet de parler, de chanter. C'est la condition même de la vie, la respiration. C'est enfin ce que l'on nomme « le saint esprit » dans la religion catholique et qui existe dans toutes les croyances. On retrouve cette idée dans l'une des scènes clé du film où Sirocco, sans la toucher, transmet à Selma, pour la ranimer, le souffle de la vie. Le vent est ainsi présent sous diverses formes : la présence visuelle des nuages, la personnification de la tempête, le son, la musique... »



**Animation/Une très belle découverte pleine d'imagination**

Réalisé par **Benoît Chieux**

Long-métrage **Français/Belge**

Durée : 01h20mn

Année de production : 2023

Distributeur : **Haut et Court**

Ce que j'en ai pensé : **SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR** est une belle surprise visuelle. Son animation est magnifique. L'imaginaire déployé est amusant, fait fonctionner notre capacité à rêver et à construire un monde encore plus ample que celui proposé dans cette histoire.

Le scénario de cette aventure a été écrit par Benoît Chieux et Alain Gagnol. Autour de deux petites filles, ils établissent une intrigue qui impacte directement ces dernières, une histoire interne au royaume montré et aussi un récit qui rejoint la réalité dans laquelle les deux héroïnes vivent. Ils choisissent des thématiques qui ne sont pas toutes faciles et, en même temps, ils intègrent de l'humour qui vient alléger la gravité des situations. Ils mettent en avant la culture que ce soit par les livres ou la musique. Ils ont pensé leur écriture pour les enfants, mais ont bâti leur récit de façon à parler tout autant à leurs parents. Chaque génération peut trouver un émerveillement ou des émotions qui correspondent à leur âge ou à leur vécu.

À la réalisation, Benoît Chieux maîtrise l'histoire de bout en bout. Chaque personnage a une personnalité marquante ou des attributs physiques surprenants. Il veille à intégrer suffisamment de petites créatures et d'éléments environnementaux étonnants pour créer une atmosphère particulière, mais n'en met pas trop non plus afin de ne pas diviser notre attention. Le détail des dessins est superbe. La créativité qui se dégage des images est enthousiasmante. On sent les différentes inspirations qu'il a prises dans les divers univers de l'animation. Son

l'avancement de la narration pour nous dévoiler l'intrigue et les moments d'échanges entre les protagonistes qui permettent de mieux les connaître et de les comprendre dans leurs démarches. Benoît Chieux veille également à varier les angles visuels et nous propose de très beaux plans d'ensemble dans lesquels le mouvement donne une sensation de hauteur, de vitesse ou de grandeur.

SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR se distingue par la beauté de son animation. Son histoire touchante saura émouvoir les adultes et ses adorables petites créatures raviront les enfants. C'est définitivement un très joli moment à partager en famille et à découvrir sur grand écran pour profiter des images comme elles le méritent. Pour les plus patients, il faut rester jusqu'au bout du générique de fin pour un petit clin d'œil.



Sirocco et le royaume des courants d'air : La critique



Date : 09 / 12 / 2023 à 11h00

Par : Gládia , Isabelle Arnaud

Sources : Unification [<https://www.unificationfrance.com>]

SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR

- › Date de sortie : **13/12/2023**
- › Titre original : **Sirocco et le royaume des courants d'air**
- › Durée du film : **1 h 20**
- › Réalisateur : **Benoît Chieux**
- › Scénariste : **Benoît Chieux, Alain Gagnol**
- › Interprètes : **Loïse Charpentier, Maryne Bertleaux, Aurélie Konaté, Pierre Lognay, Laurent Morteau, Eric De Staercke, David Dos Santos, Géraldine Asselin**

LA CRITIQUE

Sirocco et le Royaume des Courants d'air est le premier film de Benoît Chieux. Il narre les aventures de deux petites filles qui vont se retrouver dans un autre monde à la suite de la découverte d'un passage secret. Elles seront guidées par Selma qui les aidera à affronter Sirocco, le maître du vent.

Le film se situe sans aucun doute dans un univers de conte où les influences de Miyazaki résonnent par moment. Il s'adresse clairement aux enfants. L'histoire est limpide et pourra être facilement suivie. Pourtant, elle n'est pas prévisible et de nombreuses surprises attendent les personnages et les spectateurs. Les qualités du film font que les adultes sont aussi les bienvenus dans cet univers enchanté. En une heure vingt, de nombreuses émotions, du rire aux larmes en passant par l'enchantement, feront vibrer les spectateurs.

Le graphisme est très particulier et très réussi. Les décors et les personnages sont stylisés et prennent en compte les différences entre les deux mondes parallèles. Le changement est marqué même au niveau des personnages puisque les deux protagonistes passeront de l'état de petites filles à chatons quand elles franchiront la barrière entre les deux univers.

Il a été fait le choix de ne pas faire apparaître d'ombres et d'utiliser de grands aplats de couleurs. Les jeux avec les formes et les couleurs confinent au film une ambiance bien particulière. Combiné à la musique de Pablo Pico, nous assistons à de très belles séquences véritablement oniriques. La bande son est une des forces du film, la musique accompagne à merveille les images. D'ailleurs, ce n'est pas par hasard que Selma est cantatrice. Cela permet de très belles scènes où Celia Kamani qui prête sa voix au personnage peut exercer tout son talent.

Sirocco et le Royaume des Courants d'air mène les spectateurs dans une belle aventure portée par des graphismes originaux et une bande-son attrayante. À voir



**G**

Sirocco et le Royaume des courants d'air est un très bon film d'animation français traitant avec une grande justesse de la famille et du deuil.

Le scénario du réalisateur Benoît Chieux et d'Alain Gagnol tourne autour de deux petites filles qui se retrouvent projetées dans le monde imaginaire créé par leur tante. Elles vont essayer de rentrer chez elles, alors qu'elles doivent aller à la rencontre d'un puissant magicien qui n'a pas un caractère facile.

Le film de Benoît Chieux est superbe visuellement. Il est d'une très grande richesse et propose un monde extrêmement détaillé aux personnages vraiment originaux. Il est non seulement très coloré, mais propose aussi des environnements variés donnant l'occasion d'avoir des aventures spectaculaires qui se renouvellent régulièrement. L'œuvre est d'une grande délicatesse et délivre le portrait de personnages non manichéens.

Le travail sur le son est absolument remarquable. Il a d'ailleurs été extrêmement difficile de capter le vent, ce qui a nécessité un immense travail sur sa sonorité pour retranscrire cet élément, central dans le récit.

De plus, la musique de Pablo Pico est vraiment magnifique. Elle plane d'une manière aérienne sur le long métrage et offre aux oreilles des spectateurs des passages enchanteurs. On a vraiment envie de l'écouter en boucle, tant cette dernière est évocatrice et recherchée.

Le doublage est très bon. Les divers comédiens se coulent avec aisance dans la peau des protagonistes et les rendent plus vrais que nature. De plus, les deux gamines sont vraiment sympathiques et sauront encore plus plaire à un public jeune qui pourra s'identifier à elles sans aucun problème.

Le travail sur les décors, et celui sur les couleurs, est digne d'attention. On obtient des tableaux enchanteurs dans lesquels, régulièrement, se glisse un humour plaisant qui renforce le bonheur de se plonger au cœur de cette aventure réservant aussi de l'action et de l'émotion.

Sirocco et le Royaume des courants d'air est un très bon dessin animé s'adressant à tout le monde et racontant une très belle histoire à travers le périple que de deux jeunes filles pleines de ressources mènent au cœur d'un endroit vraiment original. L'imagination qui se dégage l'œuvre, sa réalisation extrêmement colorée et ses différents protagonistes singuliers permettent de passer un superbe moment de divertissement, à déguster sans modération.

Sympathique et coloré.

A partir de quel âge ?



Vous pourrez emmener les enfants voir *Sirocco et le royaume des courants d'air*

ABONNEMENT
NEWSLETTER

L'avis de MAFAMILLEZEN

En une heure vingt montre en main, *Sirocco et le royaume des courants d'air* nous offre **un voyage express vers l'émerveillement**. D'abord, parce qu'il nous plonge dans une féerie de couleurs, un univers à la créativité débordante habité par des créatures extravagantes, et paré de paysages, notamment une végétation luxuriante, qui n'est pas sans rappeler parfois l'univers de l'illustrateur Claude Ponti. Certaines scènes, notamment celle du trajet en deltaplane de nos trois héroïnes, portées par une voile rouge qui ondoie dans le ciel, ou encore la séquence où Selma se produit en concert dans une salle de concert lovée dans l'azur, devant un auditoire hypnotisé, sont absolument bluffantes. Et elle sont mises en valeur par **une bande-originale composée à l'unisson de cette beauté graphique** par le musicien Pablo Pico.

Mais si *Sirocco et le royaume des courants d'air* cultive une esthétique singulière, **le film se distingue aussi par son humour**. Cette drôlerie s'incarne tout particulièrement dans le personnage de Juliette. Haute comme trois pommes, dotée d'une voix flûtée irrésistible et d'un caractère bien trempé, elle n'hésite pas à sortir les griffes quand il le faut. Elle a tellement de cran et de bagout qu'elle est capable de tenir tête à tout le monde, même au très craintif et très mystérieux Sirocco.

Enfin, on peut saluer **un récit distillé toute en subtilité**. Beaucoup de films d'animation sortis ces derniers mois ont abordé la thématique de la mort d'un être cher. Du *Château solitaire dans le miroir* à *De l'autre côté du ciel* en passant par *Le garçon et le héron* et *Linda veut du poulet*, tous se sont essayés à des représentations métaphoriques plus ou moins fines et réussies de ce qu'est le deuil. Et il se trouve que l'histoire de *Sirocco et le royaume des courants d'air* conçue par Benoit Chieux autour de ce sujet, est **inspirée et particulièrement émouvante**. C'est en effet parce qu'Agnès, l'écrivaine, a perdu sa sœur Selma, scientifique spécialisée dans l'étude des tempêtes, dans un ouragan plus fort que les autres, qu'elle a décidé de la faire revenir dans ses pages. Elle lui imagine un autre endroit pour vivre ou revivre autrement et lui tisse une seconde destinée, encore plus extraordinaire que la précédente....





Benoît Chieux : une interview aux origines de Sirocco et le Royaume des courants d'air (Partie 1)



Lucine Bastard-Rosset — 12 décembre 2023

Aucun commentaire

Il vous reste 8 minutes à lire

© Sacrebleu Productions / Portrait Benoît Chieux

En première partie d'une interview en deux volets de Benoît Chieux, nous vous proposons une immersion par les mots sur les origines de son film *Sirocco et le Royaume des courants d'air*.

Benoît Chieux investit l'imaginaire du cinéma d'animation français depuis plusieurs décennies. En 1998, il travaillait déjà auprès du Studio Folimage pour *L'Enfant aux grelots*. Par la suite, il participera à la réalisation de *Mia et la Migou*, ou encore *Tante Hilda!*. Mais alors que sort sur les écrans son tout premier projet personnel, nous avons eu la chance d'échanger avec lui autour de son travail.

Bonjour Benoît, votre film sortira sur les écrans le 22 décembre prochain, mais vous avez déjà eu l'occasion de le présenter à un public lors de la cérémonie d'ouverture du festival d'animation d'Annecy 2023. Comment avez-vous vécu cette première projection ? Quelles ont été les réactions du public ?



© Sacrebleu Productions

L'ouverture était aussi la première projection publique, nous venions de terminer le film et il y avait un stress énorme, à la fois d'être là et de présenter le film alors que ça n'avait jamais été fait. Tout s'est bien passé et le film a été très bien reçu. C'était un moment étrange, j'étais très fier et en même temps pas vraiment disponible pour pouvoir participer à cette projection. C'est un énorme cadeau que le festival a fait au film.

Vous réalisez avec *Sirocco et le Royaume des courants d'air* votre tout premier long-métrage. Comment en êtes-vous venu à cette première réalisation ?

Je suis un peu obligé de nuancer puisque ce n'est pas vraiment mon premier long métrage. J'ai travaillé en tout sur trois longs métrages. *Mia et le Migou*, où j'étais le directeur artistique et sur lequel j'ai fait entièrement le storyboard, ce qui représente un énorme travail. Ensuite, *Tante Hilda*, une co-réalisation et où j'ai aussi fait la réalisation artistique et le storyboard.



© Dessin préparatoire Sirocco - Benoit Chieux

Sirocco est le troisième gros projet, sauf que celui-ci est personnel. Je n'étais pas accompagné et c'est pourquoi on peut en ce sens le considérer comme mon premier long métrage.

Qu'est-ce qui vous a poussé à faire ce film ?

J'avais très envie de faire un film dans un univers fantastique, féérique. Je trouve que l'animation se prête à ça. J'ai grandi dans des univers visuels assez fous, je suis un enfant de *Métal hurlant*, de ce type de magazine ayant proposé des imaginaires et visuels très forts. Je voulais travailler sur un projet un peu fou, avec un monde étrange dans lequel on peut s'amuser. C'était un peu le point de départ.



© Dessin préparatoire Sirocco - Benoît Chieux

Il y avait aussi ce thème du vent, de la respiration, du chant, du souffle, de l'air sous toutes ses formes. Cette façon de se poser la question : comment rendre vivant quelque chose d'invisible ? C'était le double enjeu autour du film.

En parallèle à vos projets dans le cinéma d'animation, vous êtes également enseignant. Est-ce que ces deux casquettes se nourrissent l'une et l'autre ?

C'est pour moi deux choses différentes. Là où enseigner est important, c'est que ça oblige à formuler ce qu'on veut enseigner, on est tout le temps obligé de mettre des mots sur notre façon de travailler. Ça représente un grand avantage quand on devient réalisateur puisqu'on est habitué à formuler ce que l'on veut et donc à travailler en équipe.



© Dessin préparatoire Sirocco - Benoît Chieux

Après, faire des films pour enfant est quelque chose de très naturel pour moi. J'adore ce public, il est neutre, pas formaté. On peut lui faire des propositions complètement dingues et il est prêt à tout regarder. Une fois qu'on devient adulte, on devient quelque part beaucoup plus rigide et intellectuel. On peut cependant plus développer le langage cinématographique quand on s'adresse à des adultes car il est censé comprendre, un enfant non. Il faut faire attention dans la façon dont on s'adresse à lui. Par contre il y a cette ouverture, ils sont capables d'absorber tout ce qu'on leur propose et ça, c'est merveilleux.

***Sirocco* s'adresse aux enfants tout en portant des sujets graves et profonds, tels que le deuil et la solitude. *Sirocco*, le Seigneur des Tempêtes, est lui-même condamné à ne jamais pouvoir aimer. Comment avez-vous jonglé entre ces thématiques et la réalisation d'un film pour les enfants ? Est-ce important pour vous de vous adresser aux enfants au travers des thématiques finalement très adultes ?**

Les thèmes abordés sur le deuil, l'impossibilité à aimer ont été apportés par **Alain Gagnol**, le scénariste. A l'origine, j'étais parti sur un projet plus simple : mon idée c'était vraiment de faire un **film d'aventure**, dans lequel on est entraîné dans un monde qui nous dépasse. On s'est rendu compte qu'il manquait des thèmes forts et que l'aventure ne suffisait pas en elle-même pour que le film soit intéressant. Alain Gagnol a proposé ces thèmes plus forts et il se trouve effectivement que ça a donné un ancrage dans une réalité qui rend le film plus intéressant.



© Dessin préparatoire *Sirocco* – Benoît Chieux

Ce qui marche bien dans *Sirocco* c'est cette forme visuelle très accessible, ludique, "bonbon" – comme une spectatrice l'a dit hier -, et **aborder des thèmes forts avec ce type de graphisme crée une dualité que je trouve très riche, ça ouvre un spectre très large.**

Concernant la question des **thèmes abordés pour les enfants**, si on se pose la question on est ennuyé puisqu'il n'y a pas de thèmes dont on ne doit pas parler. Je pense qu'il est absolument important d'aborder tous les thèmes. Un enfant vit comme un adulte et est confronté à la mort, au vieillissement, ... Un enfant comprend toutes ces choses, ces notions. Refuser de montrer ce monde-là est une grave erreur. Il est essentiel de proposer aux enfants des thèmes vivants dans tout le spectacle de la vie. **La seule chose à laquelle**

il faut faire attention est le langage, on ne peut pas s'adresser à un enfant n'importe comment, il y a des choses qu'il ne peut pas comprendre.

Comme vous l'avez mentionné, vous avez coécrit Sirocco avec Alain Gagnol, qui a développé une histoire à partir de vos dessins. De quelle façon se sont rencontrés vos deux imaginaires ? Comment avez-vous travaillé ensemble ?

Alain Gagnol est intervenu dans ce film après d'autres scénaristes avec lesquels ça ne prenait pas. C'était un peu la dernière carte et c'est lui qui m'a demandé "est-ce que ça t'intéresse de travailler avec moi ?". Moi je connais bien son travail, il vient du film noir, du polar, plutôt pour adulte au début de sa carrière et j'étais réticent à l'idée de travailler avec lui car je voulais faire un film joyeux.



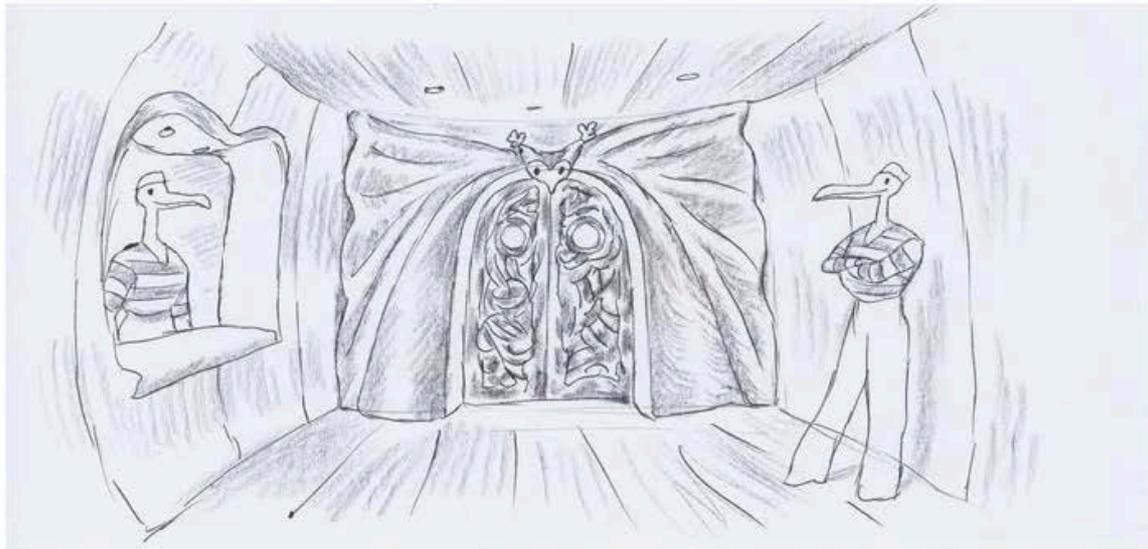
© Dessin préparatoire Sirocco - Benoît Chieux

Gagnol a parfaitement compris quels étaient les enjeux et en voyant mes dessins il a essayé de sortir de ses codes pour aller faire autre chose. Je pense que c'est un film qui lui a aussi ouvert certaines portes et c'est aussi ce qu'il recherchait. Il y a un équilibre entre nos deux mondes qui a bien fonctionné sur le film.

Pour terminer sur une question sur le futur, est-ce que vous pensez vous lancer dans la réalisation d'un second long-métrage ? Avez-vous déjà des idées ?

C'est un peu tôt pour en parler. Sirocco était un gros projet et je n'ai pas vraiment eu le temps de souffler depuis la sortie du film. Je pense évidemment à de nouveaux projets, j'ai déjà des choses en tête mais ça va prendre du temps. J'ai l'habitude de ne pas me

répéter d'un film à l'autre et ça m'intéresse d'explorer de nouvelles pistes, notamment graphiques. Et justement ça prend du temps, on ne se réinvente pas facilement à chaque film.



© Dessin préparatoire Sirocco – Benoît Chieux

Sirocco est un film dans mon parcours que je trouve achevé et je ne pense pas que je puisse aller plus loin dans cette direction là graphiquement. C'était une aventure éprouvante et difficile mais j'ai très envie de la revivre. C'est quand même une chance de pouvoir faire vivre des personnages à l'écran, de créer des émotions chez le spectateurs, c'est quand même magique.

S'il reste une petite chose à dire, c'est que le film sort le 13 décembre et qu'il faut qu'il y ait du monde. Mine de rien, il est difficile à faire et s'il ne rencontre pas son public en réaliser un second est tout de même compliqué.

Vous l'aurez compris, Sirocco et le Royaume des courants d'air sort le 13 décembre au cinéma !

soi-même, on va dans des directions qu'on ne connaît pas forcément, des formes et des mouvements nouveaux.

Vous aimez aussi vous donner des contraintes.

Oui j'adore ça, je m'impose des contraintes tout le temps, c'est un des grands moteurs de ma création. Elles permettent de débloquer une situation. Par exemple, une des contraintes fortes dans *Sirocco* d'un **point de vue graphique** est de ne pas utiliser d'ombres, seulement des aplats de couleurs, aussi bien sur les décors que les personnages.



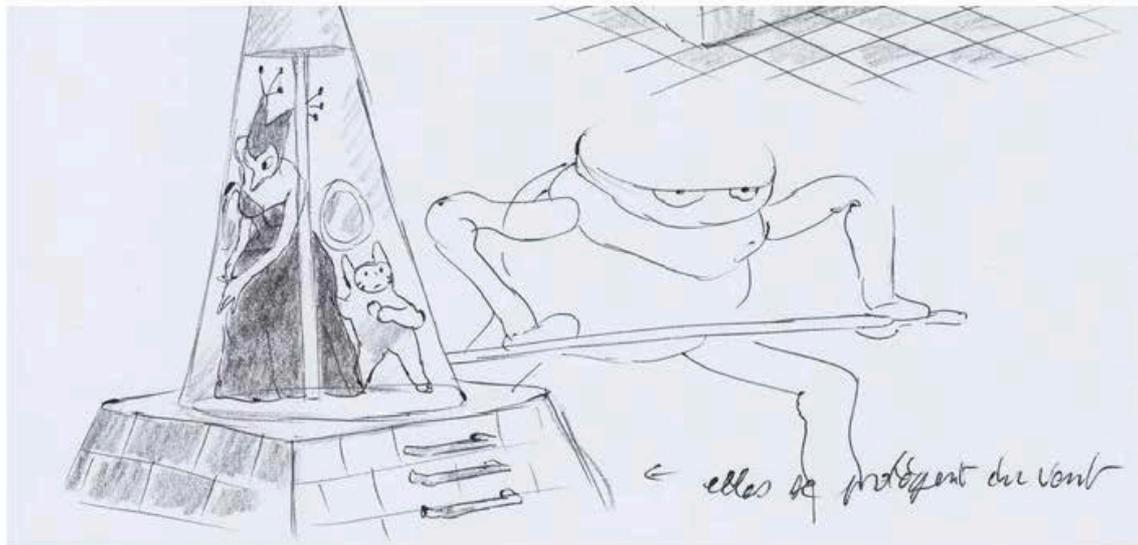
© Dessin préparatoire Sirocco – Benoît Chieux

Une autre contrainte a été d'inventer des mouvements qu'on n'a pas l'habitude de voir. Un des grands jeux qui m'a beaucoup amusé était de créer des personnages qui n'ont pas de jambes, et donc comment on image des déplacements ? Ces contraintes ouvrent le champ des possibles. Elles ont aussi une implication économique très réelle puisqu'on peut ainsi faire le film un peu plus rapidement. Quand on enlève de la difficulté, on fait inévitablement baisser les coûts. **Ce sont des astuces à la fois créatives et économiques.**

Pour parler de l'animation en tant que telle, vous avez notamment fait le choix d'utiliser des aplats de couleurs et des formes auxquelles vous avez retiré les ombres propres et portées. Cela crée un jeu à l'écran sur la profondeur de champ. Comment avez-vous fait pour la rendre compte de cette profondeur seulement avec des aplats ?

C'est une excellente question à laquelle il est difficile de répondre verbalement, il faudrait montrer un exemple. **Mais une des façons de créer de la profondeur était de rendre plus**

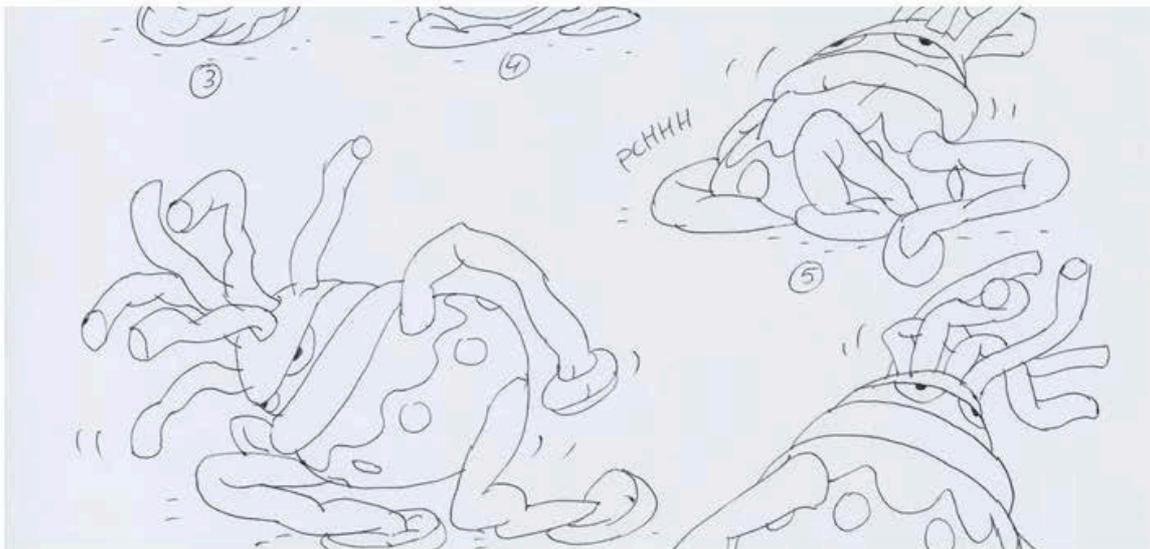
foncée la ligne au premier plan et d'éclaircir celle au lointain. Ça n'a l'air de rien, un tout petit détails, mais ça permet vraiment de créer de la profondeur. Et la couleur elle-même donne des indications : plus on est dans le lointain, plus le décor devient bleu, c'est une loi naturelle. Ce sont des codes visuels qui font partie de notre façon de regarder le monde est qui sont très efficaces.



© Dessin préparatoire Sirocco - Benoit Chieux

A travers ce film, vous personifiez le vent, vous le rendez palpable grâce à l'image et au son. Qu'est-ce qui vous a mené à travailler autour de la figure du vent ? Rendre l'invisible visible était-ce votre plus gros défi ?

D'un point de vue graphique, la façon de rendre visible le vent était de faire bouger des vêtements, les cheveux, des nuages. Tout ce qui constituait l'environnement était prétexte à créer de l'air et le mouvement du vent.



© Dessin préparatoire Sirocco – Benoît Chieux

Après, il y a un énorme travail sur le son et il faut mentionner le sound designer Gurwal Coïc-Gallas. Il a fait une chose très particulière en personnalisant avec des sons les personnages. La tempête est un environnement sonore en lui-même, Sirocco aussi, le deltaplane, ... A travers simplement des bruitages on peut reconnaître certains des personnages et cela même quand ils ne sont pas là ou hors-champs.

C'est un travail de création. Il faut savoir qu'une des premières choses que m'a dite Gurwal est qu'on ne peut pas enregistrer le vent. Il faut recréer l'illusion du vent. Tout le long du film, on n'entend jamais des bruits de vent, mais des bruits de papier, de sable.

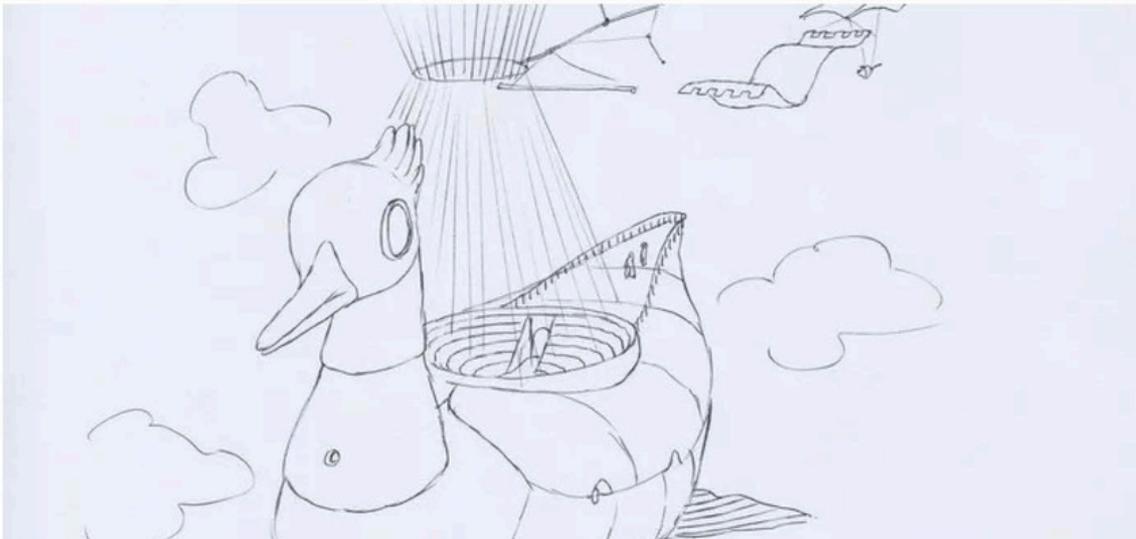


© Dessin préparatoire Sirocco – Benoît Chieux

Ensuite la musique est aussi narrative et joue un rôle. A sa manière elle personifie les enjeux du film, les personnages. Le chant de Selma est très caractéristique dans le film et tout cela aide à structurer le récit et à le rendre plus lisible à différents niveaux. Tout se complète pour créer un univers complexe.

La musique est composée par Pablo Pico. Comment s'est déroulée votre collaboration ? La musique a-t-elle été créée avec les images, après ?

J'intègre la musique très tôt dans le film. J'ai beaucoup utilisé des musiques d'autres films, notamment pour créer du rythme au moment de la mise en scène. Elles ont servi à **Pablo Pico** pour mieux comprendre ce que j'avais fait. Il s'en est aussi inspiré. Il a fait un immense travail de création et de **composition orchestrale**.



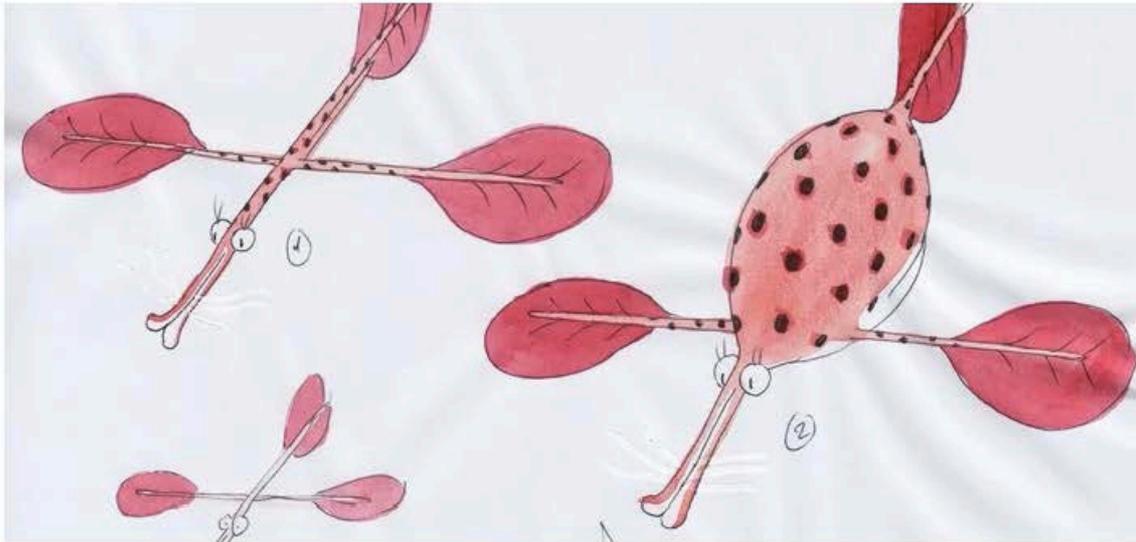
© Dessin préparatoire Sirocco - Benoit Chieux

L'essentiel de la composition a tout de même été fait à la fin du film sauf pour la séquence de l'opéra où Selma chante. Il fallait absolument qu'on ait la musique en amont pour pouvoir faire la mise en scène, comme un clip d'une certaine manière. On ne pouvait pas mettre des images et ensuite coller la musique, il fallait faire l'inverse. On a fait la mise en scène en fonction de la musique en calant l'animation dessus.

Vous avez également travaillé avec la chanteuse Célia Kameni pour cette séquence. Comment s'est-elle investie dans ce projet ?

J'ai eu de la chance de participer à l'enregistrement. Il faut savoir que Pablo ne la connaissait pas, il avait repéré son travail. Il y avait cet enjeu de créer un chant d'opéra qui

surprend. Il a choisi **Célla Kamen** qui est une chanteuse de jazz et Pablo avait écrit une **composition musicale sur laquelle elle a beaucoup improvisé**. Comme c'est du champ plus ou moins parlé, sans mots intelligibles, elle pouvait utiliser cette capacité d'improvisation. Et cela a totalement marché.



© Dessin préparatoire Sirocco - Benoit Chieux

Cet enregistrement était un peu étrange, il fonctionnait à la manière du sample. On enregistrait une première fois sa voix et ensuite elle chantait à nouveau sur sa propre voix. **Tout le morceau s'est construit par strates : elle se répondait à elle-même.**

Pour en savoir plus... rien de mieux que de découvrir Sirocco et le Royaume des courants d'air directement en salle ! Au cinéma depuis le 13 décembre.



Une épopée poétique aux couleurs chaudes, qui n'est pas sans rappeler Miyazaki.

SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR

BENOÎT CHIEUX

Deux sœurs transformées en chatons sont transportées dans un monde merveilleux... Un film d'animation français ébouriffant d'inventivité.

 Peut-on créer... sur du vent? Grâce à ce magnifique dessin animé, la réponse est mille fois oui. L'ébouriffant *Sirocco* qui se lève dans les salles fait souffler un air frais et neuf sur l'animation française. Littéralement, puisque l'aventure nous fait décoller vers un univers d'alizés, de bourrasques et de tempêtes, un imaginaire d'une foisonnante originalité.

Au commencement, il y a deux sœurs, Juliette et Carmen, la grande et la petite, 8 et 4 ans. L'aînée raisonnable et la cadette turbulente, aussi irrésistibles et attachantes l'une que l'autre, sont en pension pour le week-end chez une amie de la famille, autrice d'une populaire saga de contes pour enfants. Un moment de magie plus tard, les voilà précipitées dans le pays des merveilles des livres de leur baby-sitter : le fameux royaume des courants d'air, territoire à nul autre pareil, même si le maître japonais Hayao Miyazaki semble y exercer une stimulante influence – voir ces engins

volants insolites et ces créatures délirantes et cocasses.

La dynamique affectueuse entre les fillettes rappelle également les personnages de Miyazaki, en particulier les sœurs de *Mon voisin Totoro*. Comme leurs cousines japonaises, Juliette et Carmen passent de l'autre côté du miroir. Mais ici, le voyage les transforme en chatons colorés, et leur attire les pires ennuis : à la suite d'une gaffe, le roi des batraciens bizarres veut les punir, et les précipite dans une version à peine déformée du... patriarcat. L'aînée est condamnée à épouser un prince grenouille qui n'a rien de charmant, et la benjamine est offerte en cadeau, comme un simple objet, à une star du royaume, la mystérieuse cantatrice Selma.

Cette dernière – qui se révèle une alliée inestimable pour les petites héroïnes – pourrait résumer à elle seule toute l'étrange beauté du film. Altière femme-oiseau à la peau brune, aux long cou, long bec, souffle magique, cette fascinante figure à la fois fémi-

niste, maternelle et aventureuse, aux antipodes d'une princesse Disney, allie la grâce à la force, la mélancolie à la joie. Selma a un secret, tout comme Sirocco, maître des tempêtes, redoutable et poignante divinité du ciel. Il s'agit alors de deuil, d'amour et de solidarité entre sœurs, ou encore de la puissance salvatrice de l'imagination, dans un royaume des courants d'air qui pourrait bien être une représentation intime et poétique de l'au-delà.

Le Français Benoît Chieux, réalisateur avec Jacques-Rémy Girerd de l'excellent *Tante Hilda!* en 2014, ne s'est pas contenté de coécrire avec Alain Gagnol (*Phantom Boy, Une vie de chat*) un des récits les plus riches, libres et touchants de ces dernières années. Il invente une mythologie visuelle inédite, une épopée graphique aux aplats de couleurs chaudes, à la fois limpide et grandiose, où chaque décor émerveille et surprend, comme ce firmament où des fleurs-méduses translucides remplacent les étoiles. Chaque nouveau personnage de ce bestiaire extraordinairement inventif, chaque mouvement porté par les courants ascendants de l'inspiration nous arrachent à la pesanteur. Envol garanti, que l'on soit lesté ou non par le poids des années. – **Cécile Mury**

| Film d'animation, France (1h20) | Scénario: B. Chieux et Alain Gagnol | + 6 ans.

LIRE page 41.



Hélas



Bof



Bien



Très bien



Bravo



Ecouter cet article « Sirocco et le royaume des courants d'air » : On tient le dessin animé de 00:00

- Des fillettes transformées en chats sont aspirées dans un monde magique.
- Le spectateur les suit pour « Sirocco et le royaume des courants d'air », conte animé récompensé à Annecy.
- La poésie de cette belle histoire fait penser à des grands noms de l'animation comme Paul Grimault ou Hayao Miyazaki.

« J'ai 5 ans ! » C'est le cri du cœur qu'on a envie de pousser après avoir découvert *Sirocco et le Royaume des courants d'air* de Benoît Chieux, Prix du Public au Festival d'Annecy. Des gamines transformées en chat parcourent un univers magique dont elles tentent de sortir en croisant des êtres plus ou moins bienveillants dont une cantatrice oiseau et un mage qui maîtrise le vent.

« Le film est pour tous les âges, confie Benoît Chieux à *20 Minutes*. Mais je l'ai fait en pensant aux enfants de 5 ans, un moment clé dans une vie enfantine où on va entrer au CP et où l'imagination marche encore à fond avant qu'on apprenne à lire. » Ce voyage magnifique prouve une fois de plus que la « French Touch » dont les Américains qualifient l'animation française n'a rien d'une légende. Ce film séduira aussi bien les petits que les grands.

Des influences remarquables

Des bons magiciens comme Paul Grimault (*Le Roi et l'oiseau*), Hayao Miyazaki ou Isao Takahata semblent s'être penchés sur le berceau de cet enchantement au style graphique épuré. Ces grands noms de l'animation internationale ne renieraient sans doute pas plus la poésie de l'œuvre que ses héroïnes intrépides. Benoît Chieux ne nie pas ces influences qu'il embrasse passionnément.

La beauté des images n'est pas pour rien dans notre envoûtement immédiat. « J'ai souhaité mettre les couleurs en avant et supprimer les ombres, précise le réalisateur, J'ai travaillé une forme de ligne claire aménagée pour donner plus d'importance aux personnages. » L'originalité de son dessin comme une magnifique partition signée Pablo Pico emportent le spectateur dans son monde dans lequel on se sent bien.

LA CROIX

« Sirocco et le royaume des courants d'air », animation aérienne et souffle de vie

Par Stéphane Dreyfus, le 12/12/2023 à 07h07

Prix du public au dernier Festival d'Annecy, « Sirocco et le royaume des courants d'air » est un très joli récit initiatique sur le pouvoir de l'imaginaire magnifié par un graphisme sublime et une musique superbe. Un dessin animé qui épouse le fond et la forme des productions japonaises du studio Ghibli.

Sirocco et le royaume des courants d'air ***

de Benoît Chieux

Film d'animation franco-belge, 1 h 20

À partir de 6 ans

Alice au pays des Merveilles est une source inépuisable d'inspiration pour le cinéma d'animation. Après avoir infusé dans le dernier film de Hayao Miyazaki, *Le garçon et le héron*, qui connaît un grand succès en salles françaises et américaines, le roman de Lewis Carroll vient à l'esprit dès les premières minutes de *Sirocco et le royaume des courants d'air*.

« Le Garçon et le Héron » : pourquoi Miyazaki triomphe en salles aux États-Unis et en France

Deux sœurs, Juliette et Carmen, trompent leur ennui en relisant leur livre préféré, *Le royaume des courants d'air*. Un coup de vent sur les pages anime, à la manière d'un folioscope, l'un de ses personnages, un jouet jaune aux formes géométriques simples, comme dessiné par un enfant. Inquiet d'avoir franchi la barrière qui sépare fiction et réalité, le joujou regagne ses pages, suivi par les deux fillettes. Projetées dans le monde fantastique de l'ouvrage, Juliette et Carmen sont transformées en chats anthropomorphes et séparées l'une de l'autre.

Le cinéma de Hayao Miyazaki, une œuvre très spirituelle

Effrayées mais émerveillées, elles découvrent un univers foisonnant aux couleurs éclatantes. La nature, luxuriante, est peuplée d'un bestiaire chimérique fascinant : crocodiles et poissons volants que viennent chatouiller des krokenbecs, créatures félines ailées... Les architectures des décors urbains sont au croisement des constructions surréalistes de Dali et les illusions d'optiques d'Escher. C'est en ville qu'elles rencontrent la cantatrice Selma, à laquelle Célia Kameni prête sa voix envoûtante.

Mise en scène d'une grande élégance, animation fluide et apaisée, musique sublime

Son chant aérien, semblable à une respiration musicale, a séduit le mystérieux ordonnateur de ce monde, le fameux Sirocco. Chapeau mauve à bords larges, ample tunique verte à pois blancs et

longue écharpe violette, le maître du vent et des tempêtes fascine autant qu'il inquiète. C'est lui que les deux enfants devront affronter pour retourner dans le monde réel...

« Migration », quatre canards dans le vent

Le long métrage franco-belge de Benoît Chieux, réalisateur de très beaux courts-métrages produits par le studio Folimage, épouse le fond et la forme des productions japonaises du studio Ghibli (cofondé par Hayao Miyazaki) : mise en scène d'une grande élégance, animation fluide et apaisée, rapport fusionnel avec la nature. Le résultat ne vole pas aussi haut que son modèle, mais il ne manque pas d'arguments pour séduire le public. Celui du Festival du film d'animation d'Annecy lui a d'ailleurs remis son prix, lors de sa dernière édition.

Malgré les quelques trous d'air dans son scénario, ce beau dessin animé déploie un joli récit initiatique sur le pouvoir de l'imaginaire dont l'intérêt ne se relâche jamais. Porté par une bande originale absolument sublime composée par le très talentueux Pablo Pico, déjà à l'œuvre dans *Adama* ou encore *L'extraordinaire voyage de Marona*, *Sirocco* y puise un puissant souffle de vie.

• Non ! * Pourquoi pas ** Bon film *** Très bon film **** Chef-d'œuvre

Stéphane Dreyfus